# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六二八四號


# 高棉停火草案擬成

「婦女」「汽車」週刊今日刊第五、六、七三頁

# 美國與北越暫時同意
# 促高棉雙方面停火
# 下月舉行政治會議
## 蘇里雲携草案週遊中南半島

【西貢廿六日路透社電】消息靈通的南越人士今日報導稱：美國與北越，已暫時同意結束高棉戰爭的方法。

他們說：雙方談判代表基辛格及黎德壽曾在上星期在巴黎所舉行的談判中，擬出一項計劃草案。

該項草案要求高棉兩方面（金邊政府及高棉共黨）停火及舉行政治會談。該項會談預料在下月開始舉行。日期及地點未定。

該等人士又說：該項草擬的協定，是由基辛格的助手兼美國務院官員蘇里雲携往西貢的。且在星期四及星期五日在西貢所舉行的歷時九旬鐘的會談中，與南越外長陳文林詳細討論該項草案。

【金邊二十六日美聯社電】正在東南亞地區訪問的美國大使蘇里雲星期六日抵達金邊，與養病中的高棉總統朗諾討論一項目的在於使歷時四月的越戰和平協定繼續生效的新草案。

受上述協定影响的高棉，美國最表關注。高棉並未達成停火，據南越總統阮文紹稱：高棉的命運威脅南越的安全。

蘇氏結束他在西貢與阮氏和一隊由南越外長陳文林率領的技術人員舉行為期三天的加强和平協定內容會談後，飛來金邊。據報，高棉在此次會談中居於顯要地位。

蘇氏在西貢新山一機場說：「我們與阮文紹總統和南越外長陳文林進行了非常友好和積極的會談。現時我們對越南的利益和需要，有更明確的概念」蘇里雲與其一行人等抵達金邊的普陳堂空軍基地時，獲美國大使史瑣克及其他美國官員的親臨歡迎。蘇氏在美國大使館逗留半小時後，即前往高棉總統府會晤諾爾。

諾爾縮短他預定在深水港金爵遜的十天休息，於星期五日飛返金邊，以便與蘇里雲舉行會談。

【永珍二十六日路透社電】美國特使蘇里雲今日在此間與寮國總理蘇佛瑪會晤，商討有關在巴黎重新舉行如何促使脆弱的越南停火協定生效的談判。

在舉行會談時，蘇里雲偕同美駐寮國代辦約翰甸參加，蘇佛瑪總理則有副總理恩西斯施威協助。

消息靈通人士稱：討論項目同時包括了整個中南半島（鄰國的高棉在內）實行停火的展望。

預料蘇里雲在星期日返回華盛頓之前，會在今日的黃昏時間飛往曼谷，與泰國政府領袖舉行會談。

【曼谷二十六日法新社電】據於今日在此間發表的報導說：蘇里雲大使——基辛格在巴黎展開越南停火會議時的助手，於今日抵達此間，向泰國的領袖摘要報導「基辛格與黎德壽在巴黎達成的協定」。

報導說：蘇里雲是由西貢而來的，他於昨日整日都是在西貢與南越官員舉行會議，並商討十一點的協定，呼籲終止在越南的敵對行動和高棉的停火。

## 美巡迴大使在西貢會議之際
# 共軍嚴重破壞停火
# 擊落一南越直升機
## 一上校與十一隨員全罹難

【西貢廿六日美聯社電】西貢司令部今天宣佈，南越一架非武裝直升機，於星期五日在西貢以北三十哩被共軍砲火擊落，機上包括一名團長在內的全部十二人喪生。

西貢司令部發言人黎忠顯上校說：這是歷時四個月的停火以來其中一次最嚴重的破壞行動。

黎忠顯証實該位團長為第五步兵師第七團團長李德羣上校。他說：南越部隊趕到墮毀地點，並搜出全部十二名遇難者的屍體。

黎忠顯說：該架直升機墮毀於富昭區鎮以北三哩處，他報導說：該架直升機是一架UH一型運輸用飛機，當時正從事一次聯絡飛行任務，而初步報告顯示它是被一枚用手發射的俄製追熱飛彈擊中。

這次事件發生時，正值美國巡迴大使蘇里雲在西貢與南越官員舉行會議，該會議目的在於加强停火協定效力及結束戰場上的敵對行動及流血事件。

西貢司令部另一位發言人杜越說：該架直升機是在政府控制領土上空被擊落，西貢政府將會提出抗議，並尋求四國國際監督委員會對此事進行調查。

## 阿根廷新總統大赦政治囚犯

【布宜諾斯艾利斯廿六日電】阿根廷總統卡保拉，在就職之後數小時，於星期六日赦免五百餘名「政治犯」。

該項命令是施於那些被新政府認爲罪行有政治動機的所有犯人，及包括很多被判傾覆或恐怖行動罪名的游擊隊。

該項重大的法令曾遭到武裝部隊發軍事委員會的猛烈的反對。該委員會在軍事統治七年之後，已於星期五日把其權力交給卡保拉及其培隆派的政府。

在該項法令頒佈之後兩小時內，布宜諾斯艾利斯西部的「迪和吐郵」監獄內的所有的一百八十六名的政治犯，已全部獲釋。

他們曾受到他們的朋友，親戚及二萬多名示威者的一次感情流露的歡迎。這些示威者在卡保拉在中午就職之後，便集在該監獄圍墻的外面的。

# 英醜聞女角身世大白
## 出身愛爾蘭小村莊的一個宗教家庭，有一個神父叔叔，一個修女嬸嬸，她却貪慕虛榮。

【倫敦二十六日合衆國際社電】一名來自愛爾蘭的一條小村莊，希望享受上流社會的繁華生活的信奉天主教的女郎，這就是二十六歲的應召女郎諾瑪·李芙（又名諾瑪·盧騷）的寫照。她與英國空軍次長蘭姆頓勛爵的關係，導致了後者的辭職和掀起了一宗震撼英國政府的醜聞。

英國的報紙記錄了她的父母和她的親屬對她的際遇所感到的震驚和哀傷。她本名漢羅拉·瑪莉·盧騷，在愛爾蘭南部谷克郡的甜利糖爾村出世，她是在當地的天主教學校受教育的。

她的母親盧騷太太在英格蘭史托克頓的寓所內說：「我們有一種被毀碎的感覺。」諾瑪的父母是於八年前遷到上址居住的。

諾馬有兩名兄弟和一名姊妹。她的母親曾經是一名護士，而她的父親是一名鉛管匠。

盧騷太太說：「我們只不過是一個普通的工人階級家庭，而我們希望她能夠安守下來，但她却沒有這樣做，她整天都在幻想，她是一名認爲她的夢想會實現的固執的女孩子。」

她的叔父林馬力克郡的輿夫約翰·盧騷說：「她令我們的家族感到羞慚。我們本是一個勤懇的宗教家庭，但現在所有的指責都針對着我們了。對我的修女妹妹和我的修士弟弟來說，這事使我們特別感到震驚。」

英國報紙的零星報導組成了一幅有關諾瑪的職業的圖畫。

當她的家人遷到英格蘭居住幾週之後，她開始去實現她的上流社會生活的夢想。

當她還是妙齡少女時，她首先前往曼徹斯特的一間賭場出任管錢員，然後到倫敦的蘇荷區當脫衣舞孃。」

「每日郵報」說：「在工作完畢之後，她經常與客人一起返回家中，諾瑪的銀行存款開始增加，而她的奢靡胃口亦開始增大。」然後她顯然是遇到一名女子，該女子將她帶進她的美好時光。

「每日郵報」引述她的一名在倫敦從商的朋友的說話：「她參加了一個專門供應妓女給過訪的外交人員和富有商人的國際性組織。該組織的客人就是蘭姆頓勛爵那一類。」在幾年之內，她擁有了在倫敦幽雅的米達維爾區的豪華寓所，一架賓臣跑車和滿衣櫃的入時衣著。

她的家人以爲她當了模特兒。

她的修士叔叔史提芬，他是在林路狄碼頭區的一間宿舍內照顧無家可歸的流浪漢，說當他於去年聖誕節期內前往倫敦訪問她時，他以爲她準備登台表演。史提芬說：「我感到很傷心，諾瑪是一名好孩子，她的衣着很光鮮，她似乎很快樂和成功。她的父母必一定會因爲這些揭露而感到傷心欲絕。」

上圖：曾有三次太空經驗的太空人孔勒德，葛文和魏茲，於星期五日美國東部時間上午九時發射升空，和在二百七十一哩高空的軌跡上飛行的太空實驗室會合，因爲該太空實驗室的散熱罩在發射之後受到損壞，所以太空實驗室內的溫度是很高。爲了將太空實驗室內部的溫度冷卻下來，該三名太空人計劃在太空實驗室的一個艙口伸出一把傘狀的儀器，然後將該傘狀的儀器伸張至一個旋轉三角形的形狀。

下圖：美國癱瘓的太空實驗室的太空站：在美國太空署的電視螢光幕上顯示出來。顯示其已受到破壞的發電板。在十一日之前發射時，一片薄的鋁片，因受熱而鬆脫，且圍繞在發電板的周圍，其中一塊發電板，整塊脫落。（電視螢幕頂部，是在圖內右邊）。（合衆國際社無綫電傳眞）

# 美太空船與實驗室接合成功
## 太空中追逐七小時
## 睡眠後進行修理工作

【侯斯頓二十六日路透社電】美國的三名太陽神太空人於今日在開始修補該艘現時已和他們的太空實驗室連接在一起的太空實驗室的困難重重的任務的第二階段工作之前，在太空囊內睡眠。

該三名太空人所乘坐的「太陽神」太空船，是於昨晚克服了一連串令人頭髮直豎的問題之後，才能和太空實驗室連接在一起的。在發射升空之後，該三名太空人在太空中追逐了七小時，經過四次嘗試，才能夠將「太陽神」太空船鎖在該受損毀的太空實驗室之上。

雖然連接已經成功，但太空署的首腦人物說，該三名太空人的二十八日飛行任務，可能會受到進一步的難題所防碍。

【佛羅里達甘迺迪角廿六日美聯社電】太空實驗室一號太空人星期五晚進行太空步行，裝上臨時接合裝置之後，太陽神太空船與太空站經已接合。

孔勒德說：「我們這回是一次艱巨的接合。」

【佛羅里達甘迺迪角廿五日美聯社電】太空實驗室一號太空人星期五二度步行，從事拯救工作，使太陽神太空船與軌道太空實驗室得以接合。

【休斯頓廿五日路透社電】太陽神實驗室太空人今晚三度與太空實驗室接合失敗之後，駕駛長孔勒德將太陽神太空船駛離太空實驗室，在地球之上二百七十哩的軌道運行，而休斯頓的工程師竭力想辦法來解決這個問題。

如接合不成功，計劃中的廿八天任務可能減至五天或不到五天。

今晚看來太空人沒有危險，太空船與地面的無綫電接觸恢復，在恢復後四十分鐘，孔勒德報導三次接合失敗。現正在研究中的一個方法是由他們穿上太空衣爬出太陽神太空船，視察接合系統。

【侯斯頓廿五日路透社電】太空實驗室太空人今晚到達他們在天上的損壞家園，並準備緊急修理工作。

任務指揮官孔勒德發來的第一份報告說，在十二日前的發射時候，失去作用的太空站太陽能系統，最少有一部分還在保持。他告訴任務控制中心說，「我以爲我們可以修理這部分。」

孔勒德、魏蘇和葛文等三人環繞太空實驗室飛行時，以太陽神電視攝影機瞄準實驗室拍攝照片。

近攝的照片指出在太空實驗室之側，有一局部展開的太陽能系統之「翼」，另一隻的翼則纏住防殞石盾，這一個防殞石盾是用來遮擋太陽熱力的。

# 尼克遜呼籲報界
# 勿再渲染水門案
## 以致影響其未來外交活動

【佛羅里達州基比斯基尼二十六日合衆國際社電】尼克遜總統在應付水門醜聞事件的惡化而運用白宮的力量加以明顯的還擊後，今日與其家人在他的海濱別墅休憩。

尼氏受到他家人一致的支持，已提出呼籲不再使水門事件在報上大事刊登及影響他未來的重要外交活動。

尼氏下週將飛往冰島，和法國總統蓬皮度舉行高層會談，討論國際貨幣，軍事及政治的問題。六月中旬，尼氏將主持一項高峯談判，和即將訪美的蘇俄共黨領袖布里什涅夫商討核子武器的限制問題。尼氏離開華盛頓與其家人來到此間，假前，曾與他的內閣舉行九十分鐘的會議。新聞秘書齊格勒後來告訴記者稱：尼克遜總統已表示決不會因當前的醜聞事件而受影響，仍致力於外交及國內政策的工作。

【華盛頓二十六日合衆國際社電】前白宮顧問亨特和四名「水門醜聞」的同謀人將於本週末被移往一個聯邦監獄，因爲國會加强壓力，以決定尼克遜總統在該宗醜聞中所担任的角色。

聯邦當局拒絕說明這五名於本年一月已認罪的同謀人，將於何時自哥倫比亞地區監獄轉送至康乃狄格州登布里市的中級保安監獄。但他們說：轉送上述五人一事，將於本週末完成。

預定與亨特一同轉往登布里市監獄的四名人士是古巴籍美國人，他們於去年六月十七日潛入水門民主黨全國委員會辦事處偸聽時被捕。他們是馬田尼茲、哥茲拉斯、巴格、以及史托基斯。

其他兩人——李地和麥哥德，已被判同謀進行偸聽。麥哥德同意發表他對該項企圖的說明時，爆出該宗案件的內幕，他已獲交保外釋。李地則仍被拘留在監獄內服刑十八個月，因爲他拒絕在豁免再次起訴的條件下，向一個大陪審團提出證供。

「哥倫比亞廣播公司」星期五日報導：水門事件調查委員會的聆聽秩序中的最後一名證人——前白宮助手海特曼已把該事件的大部分責任歸咎於前檢察長米契爾和被免職的白宮顧問鄧安身上。上述報導來自星期五日在一項與水門醜聞有關的民事訴訟中聆聽海特曼所提出的證供的消息人士。

星期五日其他方面的發展，有全國運輸安全局宣佈它已同意聆聽一宗指一架「聯合航空公司」客機於去年十二月在芝加哥上空墜毀一事與企圖掩飾水門醜聞有相的陰謀有關的投訴。亨特太太在這次航機意外中喪生。

現時，兩名國會議員星期五日表示他們希望能盡快解決尼克遜總統可能介入水門事件的問題。尼氏堅決否認知道這次政治間諜計劃。伊利諾州共和黨議員芬德里建議尼氏「自動請求」在參議院調查水門事件委員會或大陪審團前作爲「一名証人」。他說：他希望尼氏所提出的證供將會顯示出他「並不知道這項陰謀的其他詳情，或介入這項陰謀」。

【華盛頓二十六日美聯社電】參議院調查水門醜聞委員會已拒絕接納一項建議，該項建議要求立即採取步驟，査出尼克遜總統是否介入該宗醜聞。

該委員會的顧問戴殊星期五晚說：「參議員泰爾麥治提出一項怪誕的問題，詢問若干更重要的証人是否可能逐一向該委員會提出証供。該委員會決定以一項有次序的方法進行聆聽程序，即如我們過往一樣。」

他說：上述問題由衛治亞州民主黨參議員泰爾麥治在該委員會召開的一次會議中提出，委員會經過短暫的討論後，予以拒絕。

## 助尼克遜發跡功臣最後一人
# 白宮通訊主任
# 克里林將辭職

【紐約二十六日合衆國際社電】「紐約時報」今日報導：預料使尼克遜總統進入政治生涯的最初競選隊伍的唯一生存者克里林，將於不久辭去白宮通訊主任的職位。

據說：克里林曾通知在加州聖地牙哥的朋友和以前的報館同事，謂他可能於今夏開始爲美羅密狄亞廣播集團工作，出任該集團在洛杉磯的副總裁一職。

蘭姆頓勛爵神態：英國性醜聞的主角蘭姆頓勛爵於本月二十五日在接受英國廣播公司的電視訪問時，聲明他不會因爲他與妓女發生關係一事而受要脅。圖示他接受訪問時的兩種神態。（合衆國際社無綫電傳眞）

# 日航提無理要求
# 華航嚴詞拒絕
## 表示不可能起降名古屋

【台北廿六日中央社電】中華航空公司總經理周一塵昨天証實，日本航空公司曾要求「華航」飛往日本的客機，改在名古屋機場起降，「華航」已予嚴厲拒絕。

日本爲與中共達成民航協定，曾向中華航空公司提出片面請求，希望「華航」改變客機在日本起降的機場，而維持日航繼續飛航台北的權利。周一塵表示，這是不可能的事。

另據民航局長毛初瀛昨天向台北經濟日報記者表示，對於日本此一不合理要求，政府主管民航機構，已經預籌對策。他說，如果日方將「華航」起降站由東京改到名古屋，我們也可能將「日航」台北站遷至高雄或馬公去。

# 狂歡演成暴動

上圖：在布宜諾斯艾利斯商業區中，總統府前面的大廣場，擠滿歡呼的羣衆慶祝甘保拉的新政府就職典禮。警方估計有數十萬人擁往街道上。

下圖：當阿根廷總統甘保拉於五月廿五日在布宜諾斯艾利斯宣誓就職時，該市發生一項反軍方暴動，一輛翻倒的汽車在總統府附近焚燒。一組爲數約一百人的青年，手持[illegible]標語，向駐在距離甘氏發表演說之處八間房屋的高級軍方人員的汽車拋擲石塊。（合衆國際社無綫電傳眞）


# 凱沾記著名椰子糖

荃灣大坡坊 德寶大廈 面積 350－582 呎 售$55,100 起
荃灣海壩街 荃景大廈 面積 352－669 呎 售$56,100 起
荃灣大坡坊 泰華大厦 面積 350－570 呎 售$50,000 餘起
葵涌石蔭道 葵發大厦 面積 310－617 呎 售$52,600 起
荃灣享成街 香城大廈 面積 394－755 呎 售$70,000 起
葵涌和塘咀道 葵和大厦 面積 301－586 呎 售$49,800 起
荃灣芙蓉街 芙蓉大廈 面積 315－720 呎 售$57,300 起
葵涌石蔭道 葵麗大厦 面積 372－452 呎 售$76,000 起

大小面積均備梗房間格
一二樓商業住宅皆宜。租售均可
可分12年（或代辦15年） 低息分期付欵
首期二成即可入伙
接洽處
華懋置業有限公司
德付道中廣東銀行大廈1001－3室
5－258251

# 住宅樓宇招租

旺角東興大廈六百餘尺交通方便管理完善
請電K六七三二九一K八〇二〇三八生記租務處洽

# 改革幣制五天會議結束 若干重點意見分歧

## 僅對摒除黃金爲儲備達成協議

【華盛頓廿五日法新社電】正研究革國際貨幣體制途徑的國際貨幣基金的專家，今晚結束在此間舉行的一次歷時五天的會議。這次會議對擬定一項改革藍圖，僅獲些微進展。

國際貨幣基金委員會由二十國代表組成的委員會，除了對黃金應停止爲儲備工具達成一項一般協議之外，並未能對貨幣的可能改革的廣泛路綫，達成一致意見。

專家委員會主席摩斯今晚在記者招待會上說：會議對支付平衡是否應有更多的經常性調整，來避免順差或逆差問題，以及美元兌黃金的新制度問題，存著尖銳的分歧。

美國代表堅持支付平衡應基於客觀需求而自動的調整，這項意見已遭遇來自其他國家猛烈的反對。

據可靠人士說：該委員會的大多數代表對把黃金摒除於由未來體制之內的需要，意見一致，該委員會由主要工業大國及發展中的國家的代表組成，祇有法國及南非，爲保留黃金作爲一種儲備工具而繼續暗中遊說。

這些專家同時就國際貨幣基金特別提款權代替黃金問題，進行長時間的討論。

摩斯在總括五天會議的要點時說：「我們從探索轉爲談判」。

不過他說：雖然立場已轉趨更爲接近，該委員會將否能夠在國際貨幣基金於九月間在佳尼亞的乃洛比舉行週年會議之前，擬定一項新的貨幣體制的草擬計劃，仍然不能確定。

該委員會官員將向部長級的委員會提出報告，對它應否在乃洛比年會舉行之前舉行會議，請作出一項決定。

該委員會代表將自七月十一日起，再度在此間舉行會議。

# 希臘一驅逐艦叛變 駛義大利要求庇護

## 希武裝部隊已施行全面戒備

【雅典二十六日美聯社電】希臘政府於星期六日對一艘希臘驅逐艦的艦長及船員的叛變事件，仍然保持緘默，同時，希臘武裝部隊正在處於戒備的狀態中。

希臘總理巴柏多波羅斯在星期六日早上，前赴希臘軍事總部及其海軍區，進行一次匆促的訪問，與其海軍區，進行一次匆促的訪問，與其各助手討論有關最近發生的海軍叛變事件的問題。

自星期三日早晨兩名退休海軍上將及若干官員在三艘驅逐艦上發動一次目的在推翻希臘政府的流產叛變企圖以來，武裝部隊便一直加以戒備。據說：該兩名海軍上將及數十名海軍官員業已被捕。

一位軍方人士說：目前除了驅逐艦「維羅士號」之外，希臘艦隊所有單位，俱留在它們的基地內。海軍的一切裝備均正受到軍隊的監視。

由艦長巴柏斯所指揮的「維羅士號」，是於星期五日離去，前往參加「北約組織」的海軍演習的。巴柏斯曾宣佈說：他的叛變是反對巴柏多波羅斯權力主義的政權。

官方對「維羅士號」事件，未有作出反應。政府控制的電台，並未提及是次叛變事件。希臘所有午報，雖有報導此事，但沒有以頭版的顯著地方，刊出該項消息。

【羅馬廿五日美聯社電】一艘停泊在義大利羅馬附近海岸的希臘驅逐艦官員稱：該艘希臘驅逐艦的艦長及船員經於星期五晚反叛希臘政府。

該艘載有二百七十名船員的「維羅士號」驅逐艦正在地中海東部與美國、英國、義大利及土耳其的艦隻舉行北大西洋公約組織演習。

該艦停泊在羅馬以西三十公里的菲林明仙路港。義大利海軍當局密切注視該艦的出現，並稱：他們正在「研究此事」。

「維羅士號」正在義大利水域。該名官員稱：該艦艦長及船員並未決定他們的計劃將會怎樣。

該官員稱：隨著由海軍退休軍官於星期三晚在雅典發動的政變失敗後，該艦的船員一致決定離開此次演習。

【義大利．阜美齊諾廿六日路透社電】此間海港當局今天說：一艘希臘海軍驅逐艦的官兵們，昨夜在此間叛亂，并經已向義大利政府請求政治庇護。

【義大利．佛微仙奴二十六日路透社電】此間的港口消息稱：在他的驅逐艦上發動叛變的一名希臘海軍上校，曾向義大利要求政治庇護，兼於今日稍後時間決定放棄該艦。

消息稱：巴穰斯上校曾表露他的意願，如艦上有肯追隨他的海軍，可同在中午離開該艦。

# 不滿波匈兩國不合作態度 加拿大與印尼兩國 考慮召回在越人員

【西貢廿六日美聯社電】西貢政府今天說：它已從外交人士處獲悉，加拿大及印尼正考慮撤退它們的維持和平部隊。

西貢在對匈牙利波蘭發表它的首次公開批評時，指摘這兩個東歐國家從事「無恥的努力」，來阻撓四國國際監督委員會的工作。

政府發言人裴保直說：「我們並沒有接觸在西貢的加拿大代表團或印尼代表團，我們從外交人士那裏聽聞這兩個政府正考慮把代表團從越南撤走，如果加拿大及印尼代表團在越南不能有所貢獻的話。」

裴保直的聲明，增加傳說中的推測，謂加拿大政府對國際監督委員會中由於在共黨的與反共黨的立場，致經常不能達成協議的無能，甚感不快，將於下星期宣佈它退出國際維持和平部隊。

# 交通部民航局局長稱 桃園國際機場 明夏開始動工

【台北廿五日中央社電】交通部民航局局長毛瀛初今天表示，桃園國際機場新建工程處現已成立，將於今年七月一日起開始整理機場場地，如果其他準備工作進行順利，這項巨大的新建工程可望於明年六月底前動工。

毛瀛初說，新成立的交通部民航局桃園國際機場新建工程處，將從七月份起展開各項準備施工的作業。

他指出，桃園國際機場的規劃報告及主要建築部份的設計，預定在今年九月底前可以完成。

據說：興建桃園機場所需的資金新台幣卅四億餘元，已有着落，來源包括國庫撥款，民航局自籌款，國內貸款及國外貸款等。

桃園國際機場興建計劃依據運量預測，規劃至民國八十九年，總計劃分三個階段規劃，每一階段以十年期運量爲目標，發展至最後階段，總面積將達一千多公頃，跑道三條，平車滑行道六條，候機室三座，共可停航機六十四架，又國內航綫候機室一座及其停機坪。

# 因健康問題 約總理辭職

【安曼二十六日合衆國際社電】約但王宮人士今日說：約但總理羅西已因健康問題，業已辭職。

該等人士說：約但國王哈辛今日已接納羅西的辭職，並委任現時任職其政治顧問的李賢，組織一個新內閣。

# 南越特別委會 調查內部貪污

## 上院內閣一政委被捕後

【西貢廿六日法新社電】「越南新聞社」今天報導說：一個特別委員會已開始對西貢政府內的貪污進行調查。

它說：該委員會於昨日開始的工作，檢查上議院的財政紀錄。

該項調查是在上議院內閣行政委員戴文明（譯音）被捕後，由上議院院長阮文女下令的，戴文明被控出售三架政府汽車並侵吞款項。

戴文明同時被控對上議院供應物資的財政帳簿及合約報虛數。

# 北越間諜企圖偵察 美駐泰新總部情報

## 若干人士已被泰政府拘捕

【曼谷二十六日美聯社電】泰國總理他儂星期六日說，在上星期，有數名北越間諜在泰國東北部被拘捕。

他說：上述間諜被捕時，携有電台收聽儀器，他們自一九六六年起即使用這些儀器，替河內進行間諜活動。

他儂說：位於泰國北部和東北部的共黨恐怖分子，亦配備新式武器和通訊系統。

現時，那空拍儂府府尹卡納沙說：若干類政府消息會洩露給泰國國外的共黨間諜知道。他說：他相信有更多的北越間諜正在那空拍儂府活動。

那空拍儂府位於曼谷東北三百六十五哩，現時是駐中南半島美軍新總部所在地。

# 傳巴總統布托 於數週內訪美

【洛瓦平第二十六日合衆國際社電】政府控制的英文「巴基斯坦時報」今日說：預料巴基斯坦總統布托將於「數週之內」訪問美國。

這項訪問是對尼克遜總統的邀請的一項反應。該報說：布托訪美的確實日期未定。

# 衣索匹亞大兵臨境 索馬利亞緊急求援

## 促非洲團結組織干預

【衣索匹亞的斯亞貝巴二十六日合衆國際社電】索馬利亞今日稱：衣索匹亞的軍隊大量集結在索馬利亞的西部國境。索馬利亞並要求「非洲團結組織」予以干預，以阻止流血戰爭的發生。

索馬利亞副總統阿保加是向「非洲團結組織」在此間集會的各國元首提出索馬利亞總統巴利提出該項要求的籲請。

巴利總統在他的籲請函中稱：他不能出席本週在此間舉行的會議，因爲他的國家與衣索匹亞相接的第法吐邊界附近，正處於極度緊張和嚴重的不安局勢中。

索馬利亞位於衣索匹亞的東部國境，曾以當地居住的居民爲索馬利亞人的理由，向衣索匹亞要求取得衣索匹亞的大部分土地。

但在本週的較早時候，「非洲團結組織」星期日在衣索匹亞舉行非洲國家高層會議，並未將該項問題列入討論的議程內。但巴利總統業於今日要求該組織採取解決該問題的行動。

# 泰婦將夫賣與情敵 所得支票竟是空頭 如何起訴難倒警官

【曼谷二十六日法新社電】泰國區警署的警察，今日向當地報章透露一個奇異的故事說：一名婦人今日控告一名婦人向她欺詐，因爲她在把其丈夫賣給她之後，未獲該婦人付款。

據警方說：宋本（譯音）太太指控說：桑迪維（譯音）太太，在最近，同意以八千銖「購買」其夫。宋本太太說：她同意先收現金二千銖，餘數以期票支付。

但當宋太太昨日把該支票拿到銀行提款時，未能兌現。而桑太太拒絕解決該項款項。

警方解釋說：宋太曾在本年初發現桑太與其夫基利斯打（譯音）有染。而宋太亦同意與其夫斷絕關係。她會與桑太達成一項君子協定，以八千銖出賣基利斯打。

警方已受理該案，但據聽到當值的警官說：「對這宗奇異的案件，叫我們如何起訴？」

# 亞洲小姐 聚馬尼剌 爭妍鬥麗

【馬尼剌二十六日合衆國際社電】曲綫玲瓏，美麗的以色列小姐莉霞瑪說：她深信尼克遜總統與水門醜聞事件無關。

身段修長的澳洲小姐丞甘貝說：澳洲男士是全世界最蹩腳的跳舞者。

這兩位漂亮的美女皇后今日在有十四名亞洲各地美女角逐的「亞洲小姐」選美比賽的正式記者招待會中，發表她們以上的看法。

「亞洲小姐」的最後決賽是在下星期四日馬尼拉的拉利運動場舉行。獲得冠軍的將得到現金獎約四千美元和旅行亞洲及太平洋區的來回機票。另四名入圍的角逐者，每人將得到三百七十三美元和旅行亞洲的來回機票。特別的獎狀將頒與「最上鏡頭小姐」、「天才小姐」、「親善小姐」和「最佳本土服裝小姐」。

# 社論

# 防弭怠工行動的傳染

回憶當文憑教師開始要求港府調整薪酬之初，我們曾加以評論，認爲際茲生活水準逐步上升的時候，受薪階級的人員，不論勞工，不論白領階級，受了物價高漲的壓力，生活日趨艱難，要求加薪是天經地義的。不過，對勞工階層的加薪，資方一定要根據香港的經濟環境和本身的營業狀況，及早予以解決；對公務員的加薪，一定要公平的分配和全面性的計劃。如果當局「頭痛醫頭，腳痛醫腳」，「和平者拖，激烈者加」，沒有一定的原則去處理，不但不能解決問題，不但不能消弭僱傭雙方的糾紛，反而招引更多的紛爭，更多的工業行動。

現在，果不幸而言中了。在文憑教師罷教的進行中，及港府經宗教界人士調停而提出修改原訂薪酬辦法以後，已出現了幾類同樣的加薪要求：其一是助產士的重提加薪要求，因久未獲得港府的答覆，已出諸行動抗議，實行「按章工作」；其二是醫務衛生處的職工和清潔工人，除了要求加薪外，還要求與衛生處的人員獲得相同的福利；其三是衛生輔導人員，認爲被降低了出身的學歷，從F5降爲F4，貶低一級，強迫接受可恥的待遇，所以爲了生存問題，要高呼爭取，倘政府拖延，該會決予反擊，計劃「按章工作」；其四是消防員，要求每月增加津貼一百二十元。此外，還有一個龐大的組織，香港政府華員會發言人錢世年昨又發出警告：「共有六萬四千名的公務員準備向港府要求加薪。雖然目前尚未決定如何採取行動，但這些公務員認識到如要獲得更高的待遇，將需要有激烈的行動。」這是一個訊號，尤其令人關注的是那句：「如要獲得更高的待遇，將需要有激烈的行動」的話。預卜將來的「按章工作」或者「工業行動」會此起彼伏的發生，看港府如何防止？

根據各方面要求調整薪酬的重大理由，不外爲公平問題。如文憑教師所持的口實，認爲他們是中學會考畢業，經過兩年的師範專業訓練，與護士的出身相同，應取得與護士同級的薪水。而衛生輔導員亦自認英中會考畢業，經兩年專業訓練，薪酬又應與文憑教師相同。相信在港府轄下的公、教、警務人員中，有關此種學歷薪級爭執的當不僅是上列的三類，如何求得其平，應有全盤的審度打算。而且過去積案相沿，制度相守，雖經一九七一年薪俸調查委員會的所謂大規模調整，仍未能作徹底的和公平的訂正，所以需要再來一次週密的審核和比較。

現在香港政府機關正進行改制，高層的組織和中下層的組織編制都有若干的變更，正宜利用改制的機會，作全盤的檢討，釐訂出每一類公、教、警人員的出身和薪級，無偏無倚，爲以後的根據。同時在釐訂的時候，由薪俸調查委員會或輔政司徵詢有關公務員團體的意見，表示公開與尊重。雖然這項的工作，要求得員工的完全同意是相當吃力的任務，不過除了雙方的觀點以外，還有社會仲裁的影響力，總可求得其平的。而且爲了長治久安，一勞永逸，自應不厭其煩，不辭其苦的去訂立統一的薪制。一經訂立之後，當局並應以堅決的態度去執行，如有調整或增加津貼，則主動地整體的辦理，不是局部的應付，方能平息加薪潮的迭起。

此外，大東電報局非海外派來職工的「工業行動」，已延續了多天，日昨該職工會宣佈通過了暫行停止「工業行動」，以待資方的談判。如果資方仍採取放任不合作態度，將進行更激烈的新行動云云。大東的工潮，算是近年來一宗影響範圍比較廣濶的工潮，因爲擴及海外的電訊交通和攸關本港的金融貿易，非獨是一家一廠的生產營業問題。香港往昔繁榮發展的主要條件之一，就是勞資的關協，工潮糾紛的絕少發生，合作進步，生產不斷，對外貿易固然飛躍的進展，而本地的和外國的資本也因此而踴躍的投向工業，遂使本港的工業益加蓬勃。現在，本港生活指數高了，工資也隨而提高了，工潮又因而觸發了，如果傳染開去，則本港工業困境日多，而優勢盡失，前途瞻望，不勝憂慮。這有待於企業家主動的合理解決，勞方克己的顧全大局和全港居民利益，共同努力來消弭工潮於無形。

# 菲立斯鑛務有限公司通告

啓者：菲立斯鑛務有限公司爲準備開派將於一九七三年七月三十日派發之一九七三年度第二季每股〇·〇〇七五披索之現金股息及每股〇·〇〇二五披索之額外現金股息與香港登記之股東起見，該公司之香港登記股份過戶，由一九七三年六月十八日起，至同月三十日止（首尾兩日在內），將暫停過戶。又經一九七三年五月二日股東大會通過分派之百分之廿五紅股作股息，亦將於七月三十日派發，該項紅股可以同樣享受第二季現金股息及額外現金股息，此佈。

一九七三年五月廿六日 香港股份登記處 會德豐有限公司啓

# 政府津貼 旅港開平商會英文中學 聘請校長

一、資格：以符合香港教育司署規定，有中學行政經驗爲合。

二、待遇：按照香港教育司署核定薪津支給。

三、適合上列條件者請將學歷經歷及證件副本寄香港德輔道中二七七號四樓本會收，信封面請書「應徵校長」字樣，合則約見。

四、截止日期：一九七三年六月四日下午五時。

# 萬衆財務(香港)有限公司

法定資本額爲 港幣一億元

已付足資本額爲 港幣六千萬元

**誠聘下列各職位人材：**

(1)會計——持有認可之會計文憑，英文程度良好，具有處理全盤會計及督導其他初級人員工作之經驗者爲合。

(2)女性打字員——須會考合格，英文程度良好者爲合，能速記者更佳。

(3)會計文員——持有中級會計文憑，具有一或二年實際經驗者。

(4)男或女雜役——初中程度，略懂英語。

(5)男性守衛——歡迎退役軍警人員應徵。

應聘人請親繕履歷書詳列教育程度經驗及目前月薪要求待遇，電話號碼付近照（及格與否均不退回）函本報信箱三一五號收。

# 博愛醫院招考學生化驗員

凡具合適資格，不拘性別，皆可應徵本院上開之空缺，被取錄者，將派往政府化驗部門，接受爲期三年之訓練。茲將應徵者之資格分別列下：

（甲）年齡十八歲至二十六歲，性別不拘，女性必須未婚。

（乙）需具香港英文會考畢業證書，五科C級或以上成績，或具同等學歷，其中須包括英文及數學，或以下任何兩科：化學、自然科學、物理、生物，或其連學科學科目。

（丙）能操流利粵語，通曉其他中國方言者更佳。

（丁）受訓期間爲三年，其薪級由五七五元，六二五元及六七五元。

（戊）受訓期滿經考試合格可晉升爲本院二級化驗員，屆時每月薪金將由一三七五元起分八年遞增至二〇一五元。

（巳）女性學員，若在訓練期內結婚，將被取銷繼續訓練資格。

附註：取錄須由該生家長與本院訂立受僱合約（合約格式另定之）訂明該生畢業後最低限度須在本院服務三年，倘中途退學或因故被勒令停學，或畢業後不履行受僱合約，須由其家長負責補償該生受訓期間所需之一切費用。

如有意應徵者請即詳列姓名、性別、年齡、籍貫等之申請書，連同出生證書會考證書副本，一併逕寄元朗博愛醫院秘書收，如果於六月二十五日以前仍未約見者，其申請則當落選論。

主席 古道誠

# 維新英文中學 擴校招生通告

（一）因本校現有之三所中學仍未能應升中學生之需求，故籌辦深水埗第二分校。

（二）本校正分各校即日起接受英文中學F.1及中文中學中一新生入學申請。

（三）考試日期報名時通知。

（四）F.2至F.5中二至中五及小學幼稚園入學申請繼續辦理。

（五）本校接受政府資助中學三年之新計劃，並設有全免及半免學費額多名。

（英文夜中學，夜英專同時招生）

校長：周覺識

正校：油麻地[illegible]道四八三—四八五A 電話：三—八八二六九二

深水埗第一分校：深水埗大埔道二四〇—二四二號 電話：三—八七三一九〇

深水埗第二分校：深水埗大埔道九十六—一〇二號 電話：三—八〇二九四四

元朗分校：元朗牡丹街十五—二十三號 電話：一二—七六〇九六九

# 申請入英籍啓事

梁國勝 (LEUNG KWOK-SHING) 又名 (HENRY) 又名 (HENRY LEUNG) 現住香港列提頓道四十二號四樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面簽名呈香港輔政司實將事實向輔政司報告。

# 申請入英籍啓事

蔡烏選 (CHOY WU-SUEN) 又名柯蔡烏選 (OR CHOY WU-SUEN)(CUA O SHUAN) 又名蔡烏順 (CHOY WU-SHUN) 又名蔡烏順 (CHUA O SHUAN) 住香港九龍觀塘雲漢街四十二號長星樓十五樓A座現向香港申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

# 九龍鮮魚商會通告

本會定於一九七三年五月二十八日下午八時在會所內舉行本年度會員大會并選舉第五屆理監事除由郵寄選票及通告外（下午三時開票）特公告會員週知

理事長 溫水生 副理事長 陶全 鄔揚興

# 貪污犯假釋的問題

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】目前，國內有一個爭議的問題，頗受社會各方重視，那就是貪污犯應否獲得假釋的問題。

這問題的起因，乃是本月七日，立法院司法，法制兩委員會舉行聯席會議，審查通過戡亂時期貪污治罪條例修正草案，將該條例第十八條有關貪污犯不得適用刑法假釋規定的條文予以刪除。

司法，法制兩委員會開審查會時，就會對此問題有所爭議。立委趙石溪、蕭天讚、李公權、梁肅戎等人主張刪除，他們指出，對貪污者，應予嚴懲，惟科刑與量刑應有分別，嚴懲貪污可採科刑途徑，但不能違背行刑政策，貪污經審判後，倘能醒悟，應予假釋，使其有自新的機會。立委張淑貞、徐漢豪等人則指出：政府正在整飭吏治，肅清貪污，如果將貪污犯不得假釋的條文刪除，易造成對貪官污吏寬容的印象，所以不應刪除該條文。此案經表決後，在場委員九人，六人贊成刪除，予以通過，但張淑貞和徐漢豪委員等人，則聲明保留院會發言權。本案雖經司法，法制兩委員會審查通過，但仍須經立法院院會討論通過才能算爲定案，如果院會中多數委員不贊成刪除，則司法，法制兩委員的審查通過，自不能作數。

「貪污犯應否假釋？」立法院於民國五十二年審議「戡亂時期貪污治罪條例草案」時，也曾爲此而爭論。該條例草案，是由立委林樹藝領銜，一百十二人連署提出的，特別在條文中加了第十八條，規定貪污犯不得假釋，以端正政治風氣。委員在審查該草案時，爲特加這一條而爭論，結果，委員會提出的審查修正案未採納「貪污罪犯不得假釋」的意見。但是，經院會討論後，又通過了此一規定。那時，領銜提案的林樹藝委員，於提案後不久，因心臟病逝世，人謂立委們是爲了紀念他的「反貪污」精神，而加速通過該草案的。

現在，因爲行政院向立法院提出戡亂時期貪污治罪條例修正草案」，立院司法，法制兩委員會乃舉行聯席會議審查，行政院的草案中，主要是增訂行賄自首可以免除其刑或減輕其刑，並未提出修正第十八條貪污罪不得適用刑法假釋規定的條文。但是，此次修正乃屬全案修正，因此，司法，法制兩委員會就將全部條文予以審查。

有部分未參加司法，法制聯席會議的立法委員指出：政府此次提出「戡亂時期貪污治罪條例修正草案」，主要是鼓勵舉發貪污，以達到澄清吏治的目的，如果規定貪污罪亦可適用刑法假釋的規定，不惟與修正的要旨不符，而且嚇阻貪污的作用，亦大爲降低。雖然貪污與普通罪同樣是觸犯法律的行爲，但其損害國家、社會法益的程度，則有所不同，貪污不但敗壞政治風氣，而且影響老百姓對政府的觀感和信任。總統公佈的「中華民國六十六罪犯減刑條例」，其減刑對象不包括貪污、叛亂、煙毒、妨害國幣、盜匪等罪，主要是因爲這類犯罪，惡性較重，甚於國家安全理由，只好排除適用，足見貪污罪不宜比照普通犯罪准予假釋，乃基於此種考慮。同時，「貪污加重其刑，」爲當前刑事政策，如果在法律條文上，一方面加重其刑，一方面又規定可以假釋，那麼貪污加重其刑的意義，便大打折扣。

除了立法院立法委員們的意見外，社會上對此議論紛紛，所有的談論，皆是反對貪污犯可以假釋，有些人士還激憤的說：主張刪除貪污犯不得適用刑法假釋規定的立法委員，等於在鼓勵貪污。

台北「聯合報」接到許多讀者的來信，其中有一封說：「聽到立法院司法、法制兩委員會將貪污不得適用刑法假釋的規定條文刪除，不勝駭異。十年來，貪污風氣改善不多，貪污數字動輒數十百萬甚至千萬者，不許假釋，正可收嚇阻作用，否則官吏貪污千百萬，就是判個十年八年，祇要坐牢一半，就可釋放出來，依然是富家翁，這那裏是在懲治貪污，簡直是在鼓勵貪污，我們國家的前途還有甚麼希望？主張刪除第十八條規定的立委先生，能爲貪污犯着想，爲甚麼不爲國家前途着想呢！」還有一封信說：「如貪污犯可以假釋，會鼓勵貪污。貪污案一多，老百姓就會怨恨政府，舉國上下離心離德不待敵人進攻我們就亂了，這也正是敵人所希望的，因此誠懇希望立委諸公支持行政院蔣院長十項革新指示，並以國脈民命爲重。」（五月十七日寄）

# 清剿葡屬幾內亞叛軍 葡軍進入塞內加爾 毀游擊隊火箭基地

【里斯本廿六日美聯社電】葡萄牙軍事當局星期五日報道，在塞內加爾與葡屬幾內亞邊境一帶的兩次作戰中，擊毀了叛軍游擊隊的火箭發射台，擊斃游擊隊的最低限度一百八十二人，葡軍死十二人，傷五十二人，游擊隊傷者未有確實數字，估計其數字甚高。

據葡軍稱，一次作戰是大規模襲擊廿巴廉利邊境上的游擊隊基地，在五日惡戰中掃除了該基地及火箭發射器。

隸屬葡陸軍的非洲突擊隊，率先突襲該基地，擊斃游擊隊一百六十七人，並傷多人。

據葡軍稱，在其他作戰中，一隊約有一百人游擊隊，在柯非奧村附近襲擊一部軍車供應隊，但遭極強硬抵抗。

神啊！我的家呢？一名婦人在金邊市以南二十哩的第三十號公路上的一條被共軍包圍的小村莊內，在她那被炸彈炸毀的家園之內禱告。（合衆國際社無綫電傳眞）

# 我怎樣應付北越的虐待（七）

一九六八年兩名北越將領先後召見我，他們異口同聲說：「我們解放南越後，隨着便會解放高棉，然後是寮國、泰國、馬來西亞、緬甸，我們要解放整個中南半島。」

從他們的語氣中，我明白越戰不僅是南越的問題。現時，仍然有人駁斥「整體戰」的觀點，但北越一早已承認這種觀點，胡志明曾一再聲明：「我們非常榮幸，我們能站在社會主義陣綫的前鋒，與美帝國主義侵略者進行武裝鬥爭。」由此看來，北越並非是爲本國而戰，也不是爲了要和南越統一，他們的目標是和共黨一致的——用武力推翻所有資本主義國家。

在集中營的時候，北越給我們很多宣傳性的書籍，因此，我對他們的歷史有相當認識。胡志明是史達林的信徒，一九五零年代赫魯曉夫攻擊史達林時，胡志明並沒有附和，因此，他並不是相信「和平共存」的人。

一九六八年農曆新年大攻勢後，北越認爲已贏定了，他們使當時的駐越美軍總司令韋斯摩蘭將軍備受譴責。他們自以爲已削弱詹森連任的機會，認爲大多數美國人已傾向他們。因此，他們毫不忌諱地把內心的野心和盤托出。他們太天真了，因爲他們低估了尼克遜。

說回十二月的大轟炸吧，起初，北越有大批「森姆式」地對空飛彈，但經不起消耗，不久後已罕見森姆飛彈的踪跡，同樣，最初幾天集中轟炸河內一帶的B五二轟炸機，後來也改爲空襲較遠一帶的地區，大概河內附近的軍事目標已全部被摧毀了。

我不知道那段時候有多少B五二機的飛行員被擊落，因爲，祇有受傷者才送到我們那個集中營，他們的態度非常好。當北越知道和約快要簽訂，而把我們集中到別個地方，準備遣送回國的時候，我問其中一名飛行員：「當你們獲知要轟炸河內時，有甚麼感想？」他是西點軍校七零年級，他說：「我們的士氣飛騰！」

我也聽聞有一名B五二機的飛行員抗命執行轟炸，不過，這並不足爲奇，每個團體中都有意見相反的一群。有一點我要告知各位軍人的，如果你不明白國家正在做甚麼，必須馬上設法了解，如果你不明白認爲自己不贊同這個國家的所爲，可以立刻離去。」

當一個軍人被俘後，他不能埋怨國家，此舉徒影響國家聲譽而無益於己。當一個軍人被俘，他的言論已不僅是代表個人，而是代表整個美國武裝部隊，他並非對個人負責而是對統帥負責。當然，戰俘中也有與我唱反調的，但他們祇是一小撮而已。我曾反躬自問，他們該被起訴嗎？那並不是一項容易解答的問題。我知道，如果不控訴他們，那末，我們這些在獄中經歷千辛萬苦的人，會受他們的影響而被視爲怯懦和不忠者，各位可曾記得韓戰歸來的美俘？就是因爲他們當中一小撮害羣之馬，使他們全體名譽掃地，被國人視作叛國者。

如果在河內戰俘營中那小撮人要受審，他們的罪名不是反戰，而是指控他們與北越合作，使其他的戰俘受害。有一點要注意的是，美國和共黨間遲早終將發生另一次戰爭，除非共黨放棄武力赤化世界的目標。那時候，我們應該對軍人有所教育，以免他們再有辱國的行爲。

本年一月初，我們知道戰事將結束，我們又被搬回「植物園」，按照被俘先後而編組。

我回國後，基辛格才告訴我一件有趣的事，當他在河內簽署和約後，北越提議讓他帶同一名俘虜回美，那就是我，基辛格拒絕了。我感謝他的明智抉擇，因爲我也不願破壞秩序。

一月廿日我們搬到「植物園」，日子過得不錯，北越人不再騷擾我們，我可以整天在廣場中，不過，伙食仍然是壞到透頂，直至我們獲釋前一晚，才有豐富的一餐。

我們離營時沒有特別的儀式，國際監管委會人員來到巡視營房一週，營內充塞着攝影記者，不過，並無一點官式的場面，其後，我們登上巴士駛往機場，我們的老對手「野鬼」已在那裡等候，他叫道：「我叫出誰的名字，請他行出來，登機回家。」

當日是三月十五日，直到那個時刻，我不容許自己有過高期望，我們已嘗過無數次的失望，因此我們已決定在與一個穿着美國制服的人握手之前，我們不會太高興。

最後的一刻終於來臨，當我步向那架美空軍噴射機時，心中有說不出的感受。

現時，我已處身國門內，書攤上有很多描述美國的書，我一本也沒有買，因爲，我已覺得，現時的美國比起六年前我離開時好得多。

除了一些壞消息之外，北越不讓我們知悉太多有關美國的事，一九六九年美國人首次登陸月球這件大事，我們直至麥哥溫在進行競選時才無意中知道，麥哥溫指摘尼克遜，有辦法把人送上月球，卻沒有辦法結束越戰。

馬丁路德．金博士遇刺以及因此發生一連串暴動事件的消息，北越却三番四次用播音器傳放給我們聽。

我在北越接受了清算過程以及一次再教育後，使我們更愛美國，因爲，我們眞正體驗到美國式生活的可愛。人們更加愛國，到處都是旗幟飄揚，雖然，美國國內又發生另一項新問題——環境污染。

我接獲很多來自青年人的信，他們並寄了一些「戰俘式」背心給我，上面寫有我的名字。其中有些人可能對戰爭還不怎樣了解，但他們強烈愛國，他們是有價值的一代，將來必會比我們這一輩好。

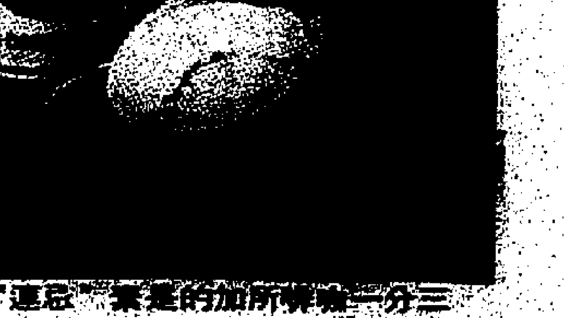
至於我的未來計劃，假如我能夠恢復飛行崗位的話，我會留在海軍。不過，那要視乎我腿、臂部手術檢查情況而定，如果證實不能重復飛行工作，我希望能當一個公務員，特別是一個外交工作人員。

在戰俘營的那一段時間，我已徹底體驗人生最重要一件事——除了家庭以外，一個人應該爲國家盡若干責任。（完）

## 國際剪影

# "假"糧食日漸流行

由於糧食售價日漲，而製造上的問題亦多告解決，所以人造肉食及植物與肉類混合製品，現已在美國暢銷。



三分一牛排所加的是"[illegible]"

由於食品價格不斷上升，美國上街購買食物的人，業已注意各超級市場架子上所陳列的「人造」或「代替」食品。

這些產品——從沒有肉的肉到蛋類代替品——的價格，往往比眞的食品便宜得多。

在大部份的例子中，買家們都堅持，新的產品與舊式食品一樣有營養，有時甚至更好。還有一件事，那是它的「組織」與味道，越來越像天然食品。

營養專家們認爲，這種食品，並不能作爲使美國家庭避免廉價食品的唯一答覆。

他們說，大部份食品賬單數字的高漲，是可以設法糾正的，如果不着重快速弄好的東西，而作其他節省。

即使是這樣，這些專家們預測，各家庭餐桌上的人造食物將增加。這些食品都不是直接來自農場，而大部份是用農產品原料來加工的一種蛋白質代替品。

這些新的產品業已很快的佔了美國食品市場很大一個比例，僅以植物爲基礎的代替品，每年的消耗已達三千萬美元。

食物經濟學家預測，到了一九八零年，其總數將高達二十億美元。

某些產品業已爲美國的買家所熟知。「瑪芝蓮」成爲牛油的代替品，已經有數十年的歷史，現在美國人用「瑪芝蓮」，已經比牛油多了一倍。「瑪芝蓮」是用植物油做的，很受有心臟病或血循環病的人的歡迎，因爲他們吃了多膽固醇的動物脂肪，容易患塞血症。而「瑪芝蓮」的價格，普通還不到牛油的一半。

在美國市上出售的果子汁飲料，有百分之二十一是用水，調味精與維他命「丙」造的。

加入咖啡中的「奶油」，有百分之三十五都不是眞的奶油，而是用植物油造的。市上所出售的「蛋粉」，都不是雞蛋所造而是大豆造的。它們的廣告上都寫着「不含蛋醇」。

在這個領域中的最大的發展，就是豆的加工「肉類」。這些東西，可以在外表上與味道上造得與眞的牛肉、火腿、雞或鹹肉一樣。而其價格却比天然肉便宜得多，並且超級市場越來越多地陳列素燻肉、素牛排、與素燒雞。

某些醫院裡的病人注意到食物車裡有「沒有肉的肉」，據解釋，使用人造肉的理由是：這新式的產品便於大量供應，價格便宜，而營養不下於天然品。

人造品消耗量增加得最快的就是肉的「混合品」與磨碎的牛肉在一起，做漢堡牛排、肉丸與煎餅。

有很多人自己把人造肉與天然肉來攙食。學校與監獄裡時常用植物蛋白質來作「墊子」，以增加肉的體積。

食物經濟學家預測——將來使用植物爲基本的肉，將大爲增加。

他們指出，在混合食品中，人造代替品會從眞的肉中吸取味道，而製造肉商聲稱，人造代替品與眞的肉混在一起，實際上可以保留肉汁，使之不在烹煮時走味，因此使牛肉更爲美味可口。

某公司在試辦，使用百分之二十四的肉代替品與百分七十六的眞肉，將碎後當全部眞肉使用。

這種產品的價格，可以比全部用瘦的牛肉來造碎肉便宜百分之十，在蛋白質方面，混合品與眞的牛肉沒有分別，但動物的油脂將爲少些而已。

但到目前爲止，歐美國家接受混合品的程度並不一致。美國聖路易有一超級市場，同時出售混合碎肉與淨碎肉，前者標價八角五分，後者標價九角七分，結果銷售數量後者超出前者達三十倍。

即使這樣，從事食品加工業者，仍計劃擴大他們的混合碎肉的生產。據官方的估計，總的說來，到了一九八零年，肉的代用品將在加工的肉食品中佔百分之二十。

人造肉或代用品的興起，是經過了多年的試驗，以使味道可口。在開始時，注意力特別集中在大豆上，因爲大豆的蛋白質豐富，而蛋白質正是人體生長肌肉、血液、與骨頭所需要的原素。

據所知，每磅乾栗製品所產生的蛋白質，比每磅牛肉所產生的是要多。它們所含植物脂肪甚少，沒有動物脂肪。他們所含的蛋白質價格比大部份的肉類便宜，並且可以在大量生產後，更要便宜。

從事食品研究者承認，並不是大豆產品以及其他代用品的組織與味道問題，都已全部解決。

但是，工業家堅持，雖然缺點在某些出品中偶然有，目前已正在設法克服中。某調味品公司的研究人員說：「今天要模仿火腿、鹹肉、臘腸、雞或碎牛肉的味道與「組織」比較容易，困難的倒是「植物牛排」，要模仿眞的「組織」與多汁就困難。」

正與五十年前「瑪芝蓮」問世時威脅牛奶工業而產生的爭論一樣，新的人造食品出世後，對包裝與牌子也發生了爭論。

目前業已聽到的就是有人提出要求，要使用人造肉或代替品所製造的產品，在包裝上明顯說明。某牛肉混合品廠商勸告各超級市場負責人，必須仔細調查一下法規。

營養學家也注意到，以植物爲基礎的食品雖然有極高的蛋白質，但這並不全部意味着它們無礙衛生。對於人造食物，公衆利益科學中心的營養生物學家賈格柏森說過以下的話：「某些人造食物使用人造調味品，這是目前最有問題的附加品。人造食物缺乏蛋白質以外的營養素。」

兩年以前，美國的農業部曾非正式地准許學校午膳使用「有組織的植物蛋白質製品」，受影響的青年學生共計一千五百萬人。

這一個旨在協助學校校長應付螺旋形食品價格上漲的辦法，亦大受製造代用品廠商的歡迎，因爲它同時也鼓勵了成年人的服用。

× × ×

# 「拿着計時錶的惡鬼」 廠商重視工人動作研究

現代工廠很注意工人的「工作——動作」研究。如果你在工廠裏工作，發現有一個人看着你工作，或許穿着一件白色袍以及拿着一個攝影機，一個計時表，或甚至一個聽脈器，他就是搜集研究資料的人員。

他幾乎一定的是一個時間與動作的專家——把每一個動作分爲單位。那些喜歡他的人叫他做「工業醫生」，而那些憎恨他的人叫他做「拿着計時表的惡鬼」。

許多人已應用「時間與動作」技術於工業，以確定一個職位的工作。但它也減少疲乏，增加人息及改善工作條件。

計時表的方法最先於七十多年前由一個美國人泰萊應用於工廠。他想知道任何職位的最佳工作方法。因此，他到一間鋼鐵廠去觀察一個各種不同的鏟和位置來剷生鐵。由於他的建議的結果，四分之一以上的鋼鐵工人賺更多的錢，使到他們的生產量增加四倍——但四分之三的工人失業了。

今天，泰萊的信徒們使用更多的更複雜的技術。他們使用各種名詞如「平均的鼓勵性速度」及「眼——手並用圖表」等。

例如爲了調查一個機器打磨工人對一個訊號怎樣快的反應及採取，工作研究專家將使用閃燈、電鈴——甚至輕微的電震。他或許並使用一種自動的電子計時器，計時準確度達一秒的一萬分之一。

使用攝影機以分析「工作——動作」是另一個美國人甚爾布列斯的主意，他把動作放進「時間與動作」的研究。他認爲，爲了發現任何職位的最佳方法，必須分析一個工人的每個動作——不論他在車床上工作或祇是扭一根螺絲釘。下一步將是消除所有不必要的動作，然後把必要的動作放進最經濟的形式。

他擬訂了工業中常用的十七種基本動作。例如找尋、選擇及奪取——每一種都給予一個速寫符號，然後給進每一職位的工作圖表。

由於這一系統和高速攝影機的援助，今天的工作研究專家們消除所有不必要的動作，節省工人的時間和精力——並使公司每年節省數千鎊計的金錢。

疲勞研究是這些專家工作的一個重要部份。顯然的，一個精力沛盈的人，比較一個疲勞的人能夠有更多的生產，多年來人們都知道了，每週工作五天，共四十七小時的人，比較每週工作共七十二小時的人生產力更強。

今天，工作研究使用生理以衡量疲勞。例如一千人於工作完畢後被檢查脈膊，以與他在休息時的脈膊比較。那麼他消耗了多少體力便可以估計出來。專家們能夠藉此找出怎樣工作不容易疲勞。

除了是生理學家、工程師、繪圖員及數學員之外，今天的工作研究的專家必須是一個心理學家，因爲工作動機——或什麼能夠使人工作好些——刻已在更多的工業和機構研究中。

高薪不是名列第一的。在英國、德國及美國的調查研究，揭露工人首先注重的是安定。然後再找尋升級機會，由自力動腦筋的機會，學習新工作的前途展望，以及一個把工人看作人而不是機器的上司。再其次才是薪金，工作條件及時間。

# 婦女解放運動的領導人物

史丹恩與梅萊特等都是成熟的女性，才華出衆，而且均不滿意傳統的制度。

自此以後，她的文章常在「時尚牛月刊」、「迷人雜誌」、「生活畫報」、「麥科爾雜誌」、「婦女家庭雜誌」、「世界主義者雜誌」上發表。一九六四——六五年，她在空暇中替美國廣播公司「就是那個星期」的電視節目寫劇本，並與一位揷圖畫家合作出版了輕鬆的刊物「海灘」。一九六八年春「紐約週刊」創立時，她被聘爲「特約撰稿」，撰寫一個生動的專欄，名爲「城市政治」，專揮自己喜愛的候選人與政治路綫——先是友金、麥加錫，後是羅拔．甘迺迪。她反對越戰，反對共和黨以及大部份紐約的政客，贊成很多屬於少數派的團體。她第一次牽涉在婦女解放運動中是一九六八年十一月，當時她爲專欄採取材料，參加紐約一個名叫「紅襪子」的婦女團體的會議。

聰明、漂亮而口才很好的史丹恩小姐不久就成爲婦女運動的主要提倡者之一；每天忙着捐款，發表文章，在學校裏發表演說，在電視裏發表演說，並從事接洽與組織工作。在一九七零年八月，貝蒂．法萊丹第一次發起舉行全國性婦女「爲平等而罷工」時，她是五個策劃人之一。一九七一年，她與法萊丹，代表紐約的衆議員貝拉．阿勃沙及其他人一起，創立了「全國婦女政黨幹部會」，旨在推動婦女參政的力量。同年她又協助創立了「婦女行動聯盟」，那是一個非政治的組織，旨在支持「各種計劃，以攻擊婦女『因爲是女人』而遭受到的社會歧視的特殊問題」。

她最近所做的一件引人注目的事情就是出版「MS」月刊。該月刊於一九七二年春季開始面世，完全爲婦女所擁有與經營。

史丹恩小姐現年三十六，或是三十八，完全要憑觀察者自己眼光去看。她提倡取消老式的婚姻制度，雖也不知道她究竟要不要孩子。她的美麗的外表以及出衆的口才，都是她從事這項運動的有利條件。不過以一個有良好家庭傳統的女子而論，她毫無疑問是一個「反派人物」。她的不肯遷就傳統，她的充沛的活力，非但可以從她所發表的言論上可以看出，就是從她臉上的商標也可以看出：一對藍色鏡片的大眼鏡。

凱蒂．梅萊特現年三十八歲，自一九七零年夏天發表博士論文「性的政治：對社會獨斷愚行的驚人檢討」後，被認爲是婦女解放運動的「新最高女祭司」。

她一九三四年九月十四日誕生於明尼蘇達州聖保羅。一九五六年獲明尼蘇達大學英文文學士銜，成績優異，選爲榮譽學會會員。畢業後由於性情放浪，藐視傳統，而她的姑母（或保護人）却是一個有錢而要面子的人物，怕她有沾家聲，要送她去牛津大學讀書。梅萊特也答應了。

她在牛津大學的聖希達學院進修兩年，專攻維多利亞時代英文文學，於一九五八年獲得優等榮譽。學成後，她去北卡羅來納大學教書，不到半個學期就辭職。在紐約城的波維利開始過畫家及雕刻家生活。爲了這一目標，她於一九六一年在日本東京大學研究兩年藝術，和一位日本雕刻家結了婚。一九六七年在格林威治村舉行一次公開個展設計展覽會，其中有一架有兩對脚伸出來的牀，以及有拳頭按在鍵盤上的鋼琴。

梅萊特對婦女解放運動發生興趣，始于在哥倫比亞大學攻讀英文文學博士時期。一九六六年投票獲選爲美國「全國婦女協會」教育委員會主席後，她就成爲一個學生權力運動、墮胎改革運動以及婦女解放運動學校部門中的「戰士」——由於她的行動過於劇烈，結果被學校當局解聘。

所謂「性的政治」，在開始時祇是一篇短短的演說詞，是梅萊特於一九六八年十一月在康奈爾大學所舉行的一次婦女解放運動會議時發表的，到了一九六九年二月，她開始將之擴展，成爲她的博士論文。

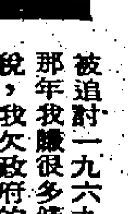
她說：「我設法通過文學潮流，追溯爲什麼第一階段的性革命開始的理由，以及它的演變。在作文化評論時，問題越化越大，我幾乎要寫成政治學哲學——我很怕寫這部書。」

這篇博士論文是她不停寫了幾個月才寫成的，一九七零年三月受到校方接受。文章中表示，男女之間的性關係，是建立在政治上的。「政治」在廣義上的解釋，就是「權力所建成的關係」，或是「一種使某一集團的人給另一集團的人的控制的安排」。在家族制度之下，男性是統治階級，女性是被統治階級。男性與女性之間的生理方面的分別是生下來便決定的，但兩性之間的階級上的分野，却是文化決定的。照她的意見，男人的專制以及優越感，都是通過「學習」而來；女人的低頭順從男人，而成爲一個「依賴」階級，也是習慣養成。她既決認爲：如果說男女的性格的不同決定於生理上的不同關係的話，那是無法肯定的事，「除非是在兩性都獲得同等待遇之後才能知道」。

在該年年底前，「性的政治」這部書共印了七版，售出了八萬本。它出版後，梅萊特支持過許多婦女活動。目前梅萊特在教會．莫爾大學教婦女社會大學，並計劃再寫一部書。據她說，新書將刪除理論的格調，改用簡單的文字。她對一個訪問者說：「『性的政治』，因爲我不得不承認所用的措辭文字過於爭辯，因爲我不得不強調我的問題，並找那些最是殘忍的事件來說明。目的就向男人們指出，他們過去對女人的想法實在是不人道的。其實我所要說的祇是：喂！兄弟，請你看看，我也是人呀！」（續昨完）

性的政治作者梅萊特

# 電視女星暢論男性與大麻



但沒有人在天空中創造某些大規律的書。它是一種隨便的狀態。婚姻的情況是超級的，與某一個共同生活是超級的。我現在喜歡它，因爲我那個人與我住在不同的房子，因此我們是分居而又同居的。我不認爲那適宜於每一個人，但我喜歡我們各有自己的巢。

年紀大了又怎樣？

你說美嗎？我是妙想天開的。我是說，現在瞧我吧。我將是一個小老婦，我仍然演戲！

那麼，哈利具備你所想要的東西？

是的，他是很開朗的。作爲一個人，他是很進化的，而他像我那般堅決，縱使不比我更堅強。那是我所需要的，否則我吞下它們。

他是富有的嗎？

他不是很富有。他有入息，但他沒有許多錢。他將有一天會是富有的，因爲那是家庭的錢。但他所有的錢，他不會隨便揮霍的。他不大送禮，而且不給我金錢。

我今年初很窮。我被追討一九六九年——那年我賺很多錢——的稅，我欠政府的債，他們封了我的銀行戶口，以至我不能生活。我要把我的房子賣掉。

哈利不是那種人，不會說：「這裏是幾千元」，或向他的家庭借幾千元給你解困。他是同情的和挺好的並幫助我度過難關，但他不是那麼溫緻的。我不會向他要錢，那是不需要。

我所說的却是有些男人喜歡說「我將照顧你」。也有些男人會說：「你有一個困難問題嗎？」以及「我替你解決它。」但哈利不是那種人。我認爲他尊重我的獨立和我的工作。但他知道我會把我自己拖出去，我會的，如果我沒有他，你也要與某一個人在一起呢。

我父親也是這樣子的。我父親有錢，我寫了這些信給他，說：「爹，他們要拿走我的房子，政府向我追討稅款。如果我回家來，你能夠幫忙我嗎？」我接到覆信，說：「親愛的戴絲，他們怎樣處理你的事？我不明白他們怎樣能夠追討你的一九六九年的稅款。」

我學曉了一些事情——沒有人給你甚麼。你知，如果有人給你錢或什麼東西，你祇管要。如果你要從那個洞鑽出來，你要自己努力。那使我失掉在洛杉磯的一幢三個房間的房子。那房子適合那些想有孩子的人居住的。

這是在你企圖重返「發美」的時候？

是的。那是我最困苦的時期。我打電話給「發美」的製片人，因爲我在外間世界陷於困境，並知道我不應那麼早離開。我問他們能否再錄用我。他說：「來吧，我們將要開會，我將打電話給你詳談。」他終於沒有打電話來。但我不悲傷，那是現實。

幾歷風霜，你拋棄了所有的男朋友嗎？

唉，我不知道。不同於破舊的小窗因般拋棄了他們，不，我不認爲是那樣的。但我認爲我自己的力量必須有匹配，我很聰明的選擇有我那麼多力量的人。

粗言穢語，是的，我是的。而他們在「發美」片集中叫我做「穢物渠的口」。我估我們英國人比美國人更多說穢語。他們聽到我說穢語，認爲不污穢的字句都會驚駭。我的家人都說粗言穢語。我們在學校裏也如此，在藝壇也是如此。因此我毫不介意。以我來說，那不算是壞的。粗言穢語算不得什麼。

那末，你的父母對你怎樣看法？

他們學習怎樣糾正我，因爲他們住在一個小鎮而經營水果小生意。爹是五十七歲，媽是五十六歲，而我是他們唯一的兒女。他們在他們自己的小世界裡，歷年學曉了接受我的狂野。我不是一個天使，但他們認爲我是貓獨，這是以一個人及一切來說的。

最後的一個問題，與當前情況有關的而且或許是重要的。你說過你會抽吸大麻，以及大麻對你有甚麼影響？

是的，但像我剛才告訴你的，我工作時不抽吸大麻。縱使我飲一兩杯酒，我也不能集中精神。我不想失掉我的透視力，而它是很容易消失的，如果你在另一個水平。我憎恨把它叫做毒品，因爲它是一種植物。如果你到過墨西哥，你會像我本年前往訪問，你會懂得爲甚麼它被認爲非法的。我不喜歡飲酒而從來不飲酒。抽烟是可愛的，因爲我從未因飲酒而興奮。它使你感覺到一枚粗的鮮動，草的翠綠。它不是一種逃避。事實上，如果你患痛症，它是用不着的，如果你痛，抽吸了大麻，你會感覺得更痛。它會使你的各種感覺興奮一點，但它可能轉爲對你不利。例如，你與某一個人在一起，而你抽吸大麻以使你興奮，你兩人開始發生事件，有時它可能使你感覺無能。它不同於酒，不會使你做出某些事情而於翌日說：「我怎的會幹那樣的事？」當你與一羣人一起看電視劇而看到某些人說：「我的天，我昨晚做過什麼事？」那使我發笑，因爲那是那麼不忠實的。抽吸大麻不能逃避現實……

那就是柔迪，一個有天才的少婦，很着意的去發現她自己。希望她找到她在找尋着的東西。（鎗鴻）（續昨完）

# 三位富翁偶然的發明 信用咭制度現已廣泛採用

三位美國富商正處於尷尬的境況中。他們剛剛在餐館裡吃了一頓豐盛的晚餐，雖然三人都是百萬富翁，但身上均沒有現錢結賬。因彼此都以爲對方是東道主。

三人在沒有辦法之下，祇有坐等另一個朋友結帳。在等候期間，他們的話題集中討論如何可以防止這種事件再次發生。

其中一富商名布路明達爾，終於一九五零年解決了這個問題，方法是成立「用膳者俱樂部」——第一個使用信用咭的組織。廿多年後的今天，使用信用咭的組織，已遍佈一百五十個國家。

今天的「用膳者俱樂部」，有無數的對手，例如美國運通銀行等，單是在英國便有七百萬人使用這種「食飽簽單，遲點結帳」的信用咭。

持有這種塑膠咭的人，無須使用現款而可以乘坐火車、飛機、喝酒、進餐、購置衣服及其他家庭用品。

一位心理學家說：「信用咭的作用，跟原始人所配帶的虎牙或象牙相同。在原始社會裡，這種物品是受到崇敬的，因爲它們被視爲具有魔力，能夠保護物主免受傷害。

「信用咭的作用相同。因爲它是進出阿拉丁藏寶洞的護照，無須立即付款。」

「信用咭能令人感到興奮，持有者可以藉此炫耀地位，因爲他獲准簽單，全是由於獲得店方信任。」

「事實上，假使處理得宜，信用咭能夠產生良好的心理作用。」

有人說，信用咭會令持有人漫無節制地花錢，但有經驗的持有人，却可以利用它來節省金錢。

一家銀行最近發行一種信用咭時解釋：「假使持有者每月以十二張支票結帳，他付給銀行的費用，約爲每年十五鎊。使用信用咭的收費可以減少十鎊。」

「此外，從他使用信用咭購物那一刻開始，可以得到長達七個星期的免息貸款」。

不論你喜歡抑或討厭，信用咭還是會繼續存在，但必須多年後才有希望像火車月票那樣流行。

信用咭的主要功用在於予人方便。信用咭大行其道的美國，使用人大多[illegible]找續的現款。一個放滿信用咭的皮包，大多可以滿足持有者的各種需要。

一些科學家預料，終有一天，所有僱員的薪金，將全部存入僱員的銀行戶口。他們說派發薪金的紙袋，終有一天會成爲古董。取而代之的是，每個人均在家裡裝置電腦機，與中央資料庫聯絡起來。

這將是信用咭的最終目標。零售商祇須把你的銀行存款的一部份（帳款額）立即轉到他的戶口去。這種方式絕不會有透支的弊病，假使你的戶口沒有足夠的存款，打孔的咭紙會立即彈出來。（完）

## 漢城世界盃足球預賽
# 香港先勝後敗 韓國贏三比一
### 以色列于加時比賽勝日本一球

【漢城廿六日合衆國際社電】世界盃足球亞洲區A組外圍賽準決賽，韓國今日以三比一擊敗香港，以色列則在加時卅分鐘之時射入一球，而以一比零戰挫日本，韓國與以色列，將在星期一爭奪此次外圍賽冠軍。

漢城國家運動場內全場爆滿，約有三萬五千餘觀衆看這兩場準決賽，香港隊在開賽後五分鐘便由袁權韜近射打開紀錄，這球是黃達財交給袁權韜建功的。韓國失去一球後，不斷反攻，卒在完上半場前卅秒鐘，由中鋒金在漢近射入網扳成平手。韓隊在下半場六分鐘再射入一球，這球由金在漢傳出朴利天即射破網，戰至廿七分，高在旭傳給丁佳豐射入，演成三比一的紀錄完場。

香港隊在開賽後曾展開急攻，但在射入一球之後，便被韓隊攻得透不過氣來。上半場韓隊佔了七成以上攻勢，港隊差不多全軍退守。下半場韓隊的氣勢更盛，且大踢鐵擋波，港隊在處於挨打的形勢下，便輸掉這場比賽。

據悉：港隊這一仗用鄭潤如及曾廷輝兩人踢雙中堅，企圖阻止韓隊的高大中鋒金在漢進攻，可惜身材與體力不如人，幾乎全處被動的情況。不過，港隊仍缺乏射門慾，黃達財亦扭得太多，郭家明被對方所扭制，盧洪海因身材短小關係，發揮不到作用，所以前鋒斬獲便少。

後防的表現已盡所能，門將甘乃泉曾救出不少危球，有一次更因救球而被韓隊的金在漢所踢倒。香港隊曾在上半場廿八分鐘由黎新祥替黃文光。下半場八分鐘時，則用李國華替葉尚華，開賽時港隊陣容如下：

甘乃泉
黃文光 鄭潤如 曾廷輝 林英傑
葉尚華 鄭國根
盧洪海 蘇達財 袁權韜 郭家明

以色列對日本一仗，雙方在九十分鐘踢完後仍是兩無紀錄，故要加時卅分續戰，加時五分鐘，以色列的安朶那接應後防球員的長傳，在十二碼點連環叩射得手，替以色列射入奠定勝利的一球。日本雖然在這場比賽中失敗，但他們的演出是不錯的。

## 大球場今有好戲上演
# 精工外援增强實力 賓菲加將會受威脅

【本報訊】葡萄牙足球勁旅賓菲加再度訪港，今日下午五時半，在政府大球場對抗精工，序幕戰爲乙組足球聯賽保濟對港會，下午三時三刻先行交鋒，票價分四十元、卅元、廿五元、十五元及十元，前四種門票今日上午十時至下午一時，在大球場場館公開預售，下午三時起，即連同十元票舉行門沽。

賓菲加數月前曾來港踢賀歲波，三戰三勝，雖獲得赫赫戰果，但在港未獲得好評，該隊主將尤西比奧表現平平，更使球迷失望。

不過，當時「黑豹」尤西比奧是帶傷上陣，演出當會打折扣，而今次捲土重來，他們剛在國內踢完聯賽，獲得冠軍，球員均在狀態，「黑豹」亦已傷愈，球迷可以欣賞到客軍的眞正實力。

精工今次主辦外隊，爲使本港球迷能夠欣賞好波，不惜工本，從英國及蘇格蘭邀請球星來港助陣，增强實力，務求演出一場精采球賽。

精工教練陳輝洪表示，外援各將雖未與精工球員合作過，但各人仍然踢回其原來本身位置，相信差極有限，若能演出水準，當可予客串以嚴重威脅。

一般而論，估計客軍贏波機會仍高於精工，由於客軍全隊實力平均，合作純熟，且後衞防守嚴密，前鋒尤西比奧、年尼等均有自己搵食本錢，今仗就顯然較佔優勢。

## 丹尼士羅臨時沒有來
# 四英援昨到港
### 賓菲加有好手禪毛士 因病也未能隨隊訪港

【本報訊】爲護蛋來的葡萄牙賓菲加足球隊，昨下午三時四十分，乘搭星馬航機抵港，一行廿三人，下榻於銅鑼灣利園酒店，同時來港爲精工與加山客串的四名英國甲組職業好手奇勒、麥堅倫、馬殊及羅渣士亦一起同機抵步，亦下榻利園酒店。

本來有五名英國好手來港客串，但其中丹尼士羅因在出發前，他的兒子在一宗交通意外事件中受了重傷，因此放棄來港。昨下午六時許，賽會在利園酒店餐廳舉行記者招待會時，精工常事人黃創保表示：該四名英國好手均可在港上陣，因已帶備可參加球賽的証明文件，而丹尼士羅之缺，將由陳長强代替，用安德遜打中場，其他人選照日前教練陳輝洪所擬定一樣。爲了鼓勵精工本身球員對抗賓菲加隊的鬥志，特別撥出門劵收入純利的一半給予各球員瓜分。但該四名英國球員則例外，因他們已有一萬五千港元待遇。

這四名英國好手，昨天亦出現在記者招待會上，最年輕爲廿七歲的奇勒，他是鴨巴甸門將，身高六尺，他表示有信心在港上陣，可以應付賓菲加隊的射門。

名氣頗大的馬殊，他是曼城隊中鋒，亦是本屆世界盃選手，現年廿八歲，他認爲有信心與賓菲加對抗，且有機會贏賓菲加。

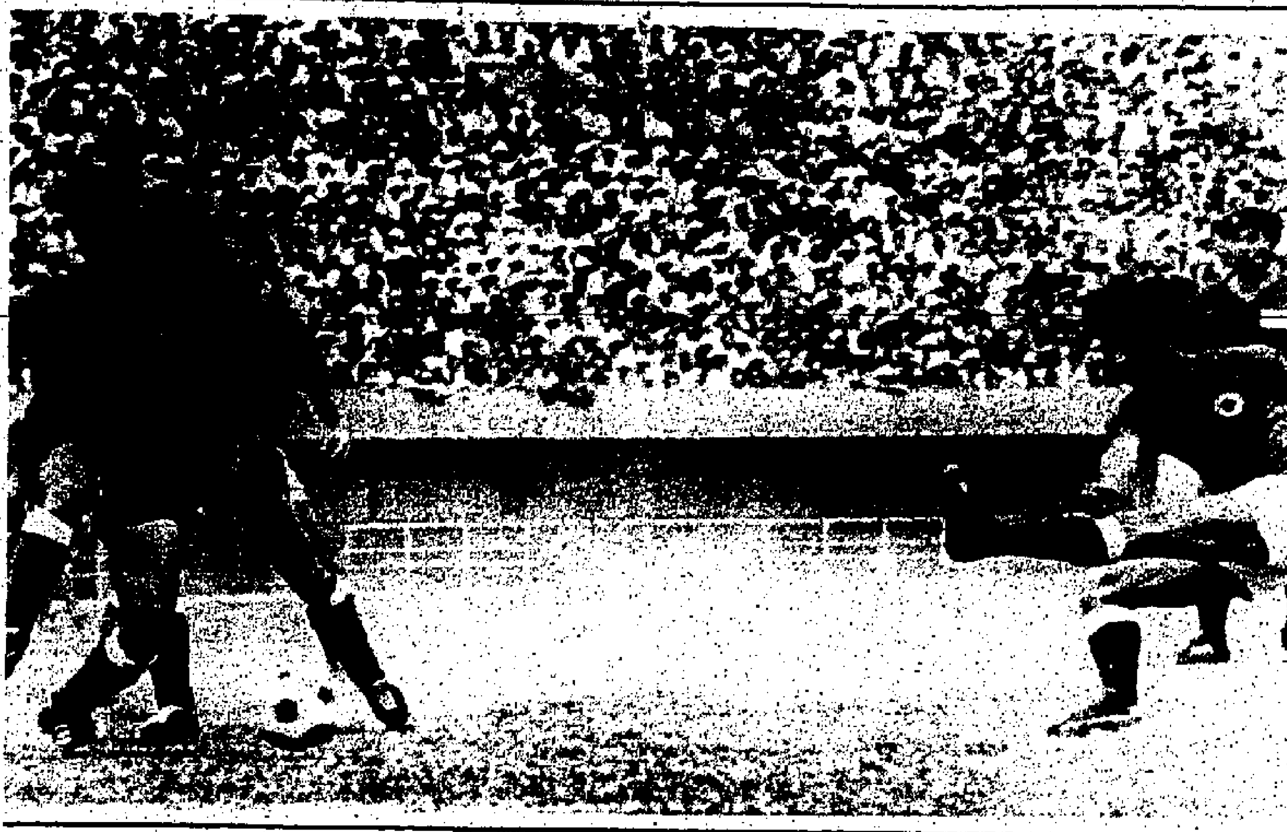
羅渣士也是名將之一，他是水晶宮之左翼，現年廿七歲，剛在兩星期前結婚，今次帶同太太蓮娜一起來港，順道蜜月旅行。羅渣士極有信心表示可在港有水準演出，亦可打敗賓菲加。

麥堅倫爲蘇格蘭流浪隊中堅，他認爲今日賽事將有劇鬥，未知鹿死誰手。麥堅倫現年卅二歲，爲四名外援球齡最大一人，但他仍相當有活力。

賓菲加隊領隊兼教練希勒，在招待會上宣稱：今次再來港表演，是賓菲加難得的好機會，將會有更佳演出，雖然今次未能用最完整人選前來，但已有足夠實力，因隊長禪毛士最近患了鼻膜炎，在國內養病，再加上外祖道、佐治亦未前來，同時雅德因服兵役期間，狀態欠佳，今次來港只列在後備。希勒指出：他們全隊球員都在狀態中，尤其「黑豹」尤西比奧，更在水準，且沒有受傷，今次在港將有較佳演出，並認爲有機會打敗有英國外援的精工與加山隊。

本屆賓菲加陣中擁有八名世界盃好手，這八名世界盃好手爲韓力、阿道夫、韓伯道、雅德、東尼、尤西比奧、年尼及未再來港的禪毛士。葡萄牙在世界盃預賽中，首仗以一比二吃敗仗，第二仗將在葡萄牙舉行，希勒表示有機會贏番保加利亞。

賓菲加在本屆聯賽中打了廿八場，贏過廿七場，而未輸過，只打和一次。他們在港比賽後，即趕返葡萄牙。



‧賽權韜打開紀錄‧ 香港對韓國世界盃預賽，袁權韜（右）於開賽後五分鐘以左腳施射，替港隊射入一球，打開紀錄時鏡頭。這場準決賽，韓國勝香港三比一。（合衆國際社無綫電傳眞圖）

## 花墟昨日場面冷落
# 電話迫和加山
### 一比一上半場無紀錄

【本報訊】甲組足球賽昨日由加山對電話，作例行賽事，結果雙方以一比一講和，頭場雙方預備組對抗，電話以三比零勝加山，昨役賽事號召力不大，祇有七百零七名觀衆，場面冷落異常，收入祇有一千七百六十五元六角。

加山一開始就展開攻勢，且在進攻時有安德遜助攻，但由於操之過急，前鋒未能突破電話的堅固防綫，加上沙維治發揮作用不大，即使有射門機會，也草草了事。他們在下半場廿二分，由穆利射入一球後，並未有乘機加緊進攻，致在完場前一分鐘被電話扳平，昨役加山的中場仍稍爲可取，但鋒、衞綫都呈渙散，戰情相當沉悶。

‧英國球星出席招待會‧四名英國球星，今日披上精工戰袍出戰賓菲加隊，圖爲該四位球星出席昨日記者招待會時攝。左起：馬殊、麥堅倫、奇勒、羅渣士。（李就攝）

### 完場前一分鐘 電話平反敗局

電話昨仗演出平平，昔日所長的長傳急攻未見施展，後防一綫仍甚稱穩健，故在穩守中常得機作突擊，給黃金福不小威脅。可惜前鋒臨門一脚欠佳，有若干入球機會都被錯過，電話最後于完場前的一次偶然機會由助攻李崇剛建功，平反敗局，殊屬幸運。

雙方接戰後，三分鐘電話攻門，黎耀林右吊，黃金福以拳擊出，歐陽振華十八碼頭球頂向空門，但球去無力，李桂雄門前輕易頂出。

十分，加山反攻，夏飛右輔位廿碼處得陳毓傳球，抽射越楣而去。

卅分，電話得機進攻，黎耀林與許樹雲短傳推上，右輔位十五碼處許樹雲單刀不射，遲疑失機。卅九分，加山李桂雄助攻，右輔位，禁區內刮出，陳毓近底線抽射，越過橫木落野，上半場兩無建樹，零比零講和。

易地再戰，電話以黃志雄、高志剛替許樹雲及李開。劉同興調任中鋒加强攻力。加山則以原陣再登場。兩分，電話得罰球，黃志華斬前，黃金福撲出失位，黃志雄左輔近門躍頂高出，電話再失良機。

六分，胡秀文犯李桂雄，遭黃牌警告，電話的攻勢比加山激烈且具威脅。

十七分，加山夏飛斬出右角球，安德遜躍頂叩關，但球去無力，被陳國華接收。

廿分，加山趙小文抽筋，後備門將畢亞當入替。二十一分，潘長旺盤球直上，蛾眉月處交右，穆利衝上第一時間抽射入左角網，加山終告先開紀錄。

廿九分，電話反攻，禁區內混戰中胡秀文左輔位十六碼處冷射，被黃金福飛身接去。卅七分，加山畢亞當在右輔十八碼處傳球，夏飛斜上一腳勁射，惜偏左出。四十四分，電話得加山罰球，禁區內黎耀林混戰中斬出，李崇剛一腳破網，電話終場最後機會扳成平手，兩隊遂以一比一握手言和。雙方陣容如下：

（加山）
黃金福
潘長旺 古廉遜 安德遜 李桂雄
穆利 夏飛
趙小文 麥約翰 沙維治 陳毓

（電話）
盧國華
江達祥 劉同興 趙雨亮 黃志華
胡秀文 李崇剛 歐陽振華
許樹雲 李開 黎耀林

## 法國網球女子單打 美艾華特得決賽權

【巴黎廿六日美聯社電】巴黎網球公開大賽女子單打，美國的艾華特以二比〇（六比〇，六比一）擊敗後滕，將與澳洲的柯特夫人決賽。

【巴黎廿六日合衆國際社電】巴黎網球公開賽，男子單打，法蘭（美）以七比六，七比六，七比六力挫羅馬尼亞的艾拉斯堡。爲美選手進入第三回合的第三人。

美國的艾斯特亦以六比三，七比六淘汰了智利的占美進入第三回合。另外一美選手爲華貞尼亞，他以六比三，六比一擊敗捷克的和壁高華。

## 港體育協會 歡送金波露

香港體育協會昨日在眞光女子中學歡送教育司署體育總監金波露榮休，由湛兆霖太平紳士主持，並由報人李志文女公子留美華盛頓大學碩士李潔儀小姐，代金波露總監翻譯演詞。席間，湛兆霖太平紳士及該會會長林樹錚先後致詞，讚揚金波露總監任職期間，發展香港體育運動不遺餘力。

## 精工及賓菲加 今日雙方陣容

（精工）
奇勒
區永雄 猛柏寧 麥堅倫 陳長强
陳鴻平 胡國雄 安德遜
戴歷 馬殊 羅渣士
副選：何容興、郭佳、黎寶忠、華德、任國安、湯瑪士。

（賓菲加）
韓力
阿道夫 馬西亞 韓伯道 施路華
年尼 馬天尼
馬田斯 尤西比奧 東尼 加拉卡
副選：賓圖、舒奕、拿連浩、德曼天奴、雅德。

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽

京都·文華·樂聲·新聲·新華
H-702412 K-941462

今天五場聯映 文正發行 橫掃全亞 賣座紀錄 本年度最受讚賞 最高度驚險懸疑 殺手！ 四射刀媚 琵琶·巴朗·嘉 生角度卡士度主演 積來兒手二千萬·陣疑案殺機！ 文華 今午夜晚 追殺

狂滿五場請早 拉丹·利斯路 莎莎嘉林杜娜 THE ABDUCTORS 劇除壞蛋·大快人心·不宜兒童 樂聲 新聲

禮拜五場請早 江湖兒女·多奇技！ 桃色疑雲·起殺機！

今第17天日日五場 實史·泰倫斯·希路 老幼咸宜 一場拔鎗花式·場兇險技巧 看到眉飛色舞 老虎門闖天下集 老幼咸宜·男女鍾意

今天全綫五場 實業公司出品 于洋 薛家燕 歐陽珮珊 主演 眞功夫 眞實感 新橫新招·一新耳目 今晚午夜場 追殺

豪華·快樂·金門

五場 十二點半 兩點半 四點 五點半 七點半 九點 石破天驚 于洋 歐陽珮珊 主演 今早十點半 追殺

今天五場請早！ 賊兄弟 FAREWELL FRIEND 阿倫狄龍 查理士布朗臣 兩大巨星首次攜手主演 紐約 仙境奇緣

享譽中外不朽鉅片 今天禮拜全綫仍映五場 江山美人 林黛 趙雷 主演 流行曲調·家傳戶曉 劇中人物·期期上口 本會參加國際電影展覽特獎五十項

今天禮拜 仍映五場 南國影片公司 荒島探險 性愛流行 比美丹麥 神怪離奇 好過神燈 明珠 倫敦 小雛種

今天五場 黑鬍鬼 今天五場 江山美人 金陵戲院拆建停業 實聲今天四場 瘋狂世界 追殺

東方·凱聲

今第17天五場 老幼咸宜 實史·泰倫斯·希路 劇情比上集更有趣 動作比上集更加多

今天四場請早訂座 新舞曲大王 The Great Waltz ALL NEW 美高梅七彩巨片 舞曲之王

第二週全映五場

絕早滿瀉 阿倫狄龍 PURPLE NOON 全部七彩

今天五場仍映 石破天驚 今天第十五場仍映 愛慾奇譚 明天今日仍映 鬼馬電視迷 挑情 三美 愛的天地 追虎擒龍

# 婦女週刊

星期日刊出　第一一八期

## 苦與樂　漂亮小姐的煩惱

有個男孩子說，來世做人，如果可以選擇，他一定變成個臉孔漂亮、身材標準的「小姐」。

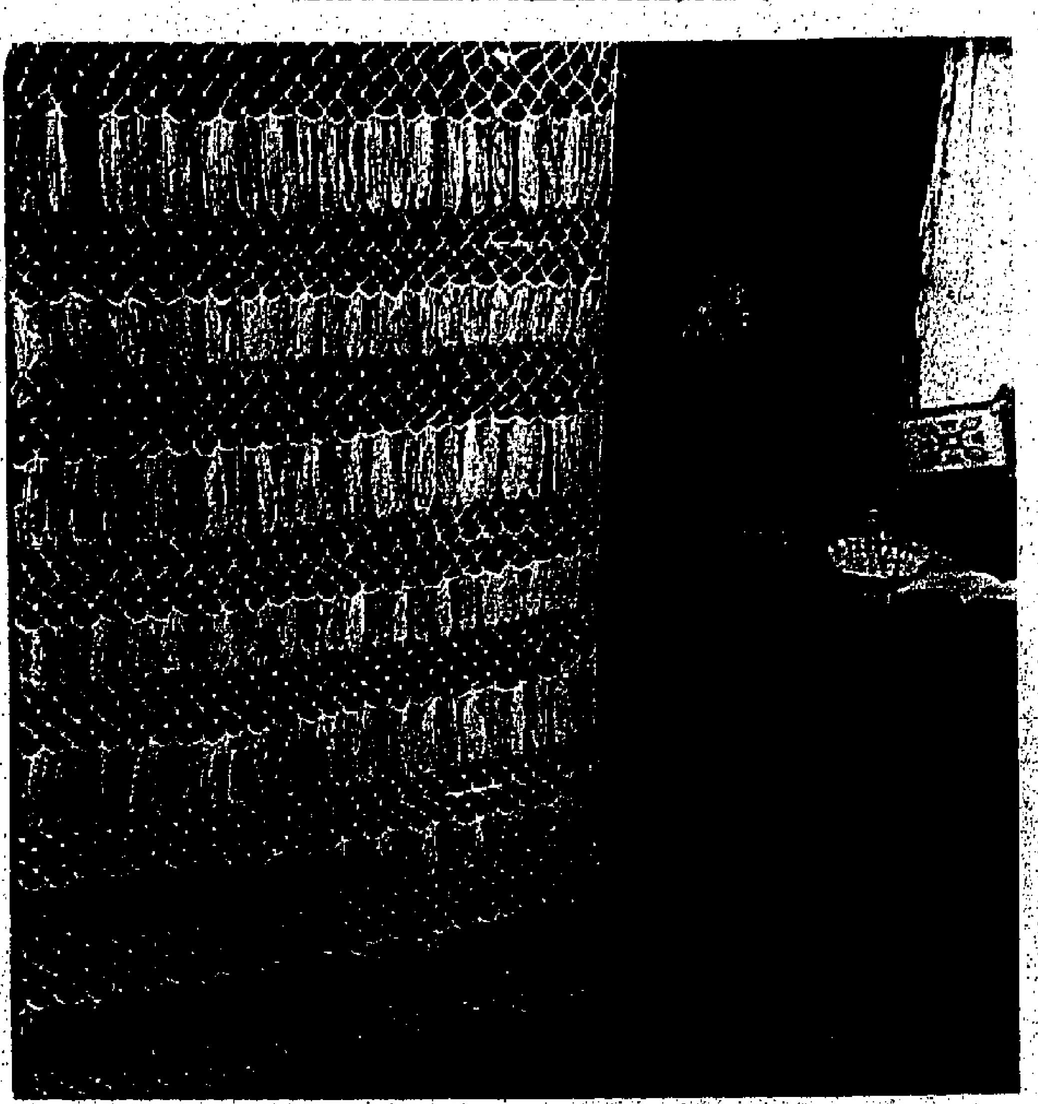
看來，他對「小姐的煩惱」不甚了解。電影「金枝玉葉」中的柯德莉夏萍的與格力哥利柏一段情，不是使千萬影迷爲之惆悵嗎！出自富豪之家，常見的煩惱，物質上的享受儘管有，但那些金錢買不到的，如何補償？

出身貧家的嘛，秀麗而惹人注目的「小姐」，他們向上爬的苦處，表現自己的手段，都教人惋惜，像瑪莉蓮夢露那樣，落得自殺收場，眞可憐！

就算不願以天賦美麗炫人的小姐，同樣少不了無謂而瑣碎的麻煩，例如不懷好意的眼光，故意的口哨怪叫聲。最可悲的是很難獲得知心的女朋友，你知啦！女人看女人，多少帶點醋味的！

所以，男孩子勿羨慕女孩子得到衆星拱月式的待遇。有人代您拉車門、請看戲，不全是樂事，尤其遇上個心內討厭卻又不得不應酬的伙記，苦處誰知！

如果叫我選擇，那不如做個憨的傻大姐好了！（羅沙）



## 小手藝消磨夏日
### ——客廳與走廊間疏花屏風——

動腦筋自己做

熾熱陽光，教人懶活動。好些人的消暑方法就是跑到海灘游泳，如果你不是好動那類型的人，躲在家中，該如何消磨長長夏日？午睡呢祇能片刻，大家都有愈睡得多頭愈痛的經驗。

下午，吃過飯後，小睡一回，不妨動手做些小手藝，不必花太多的精神，總勝無聊地和別人串門子。

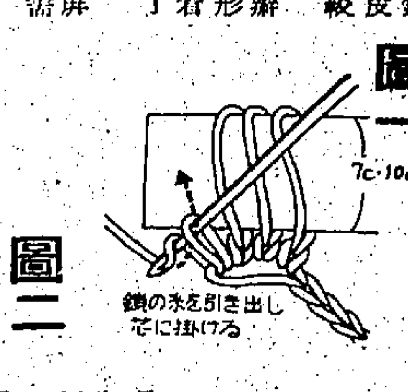
就像附圖的一幅疏花屏風，你認爲如何？用作走廊與廳間的裝飾，將坐室飯廳等處分隔，亦甚相宜。

這種屏風製法簡單，祇要化三、四個下午，一定可以完成。所用材料，以輕質尼龍綫和蔴綫均可，用粗號鈎針，還有一張七公分和一張十公分的硬紙皮。你細意觀看，便發覺其中一段疏花是較長，另一段是較短的。

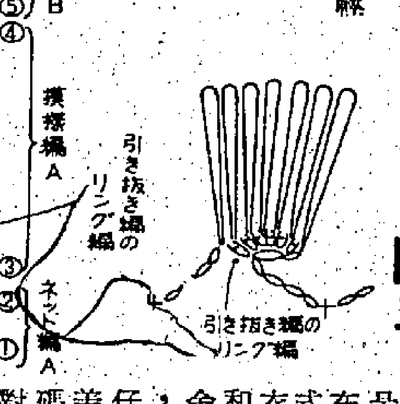
首先參看圖一所示，圖一所示，以辮仔針法爲基本，三行辮仔針法便拉成攏形的花形，至於扇形疏花的拉法，則請參看圖二，利用硬片皮拉扇形疏花，可一目了然。

再參看圖三，與圖一之編法配合。屏風長闊度數，沒有硬性規定，視乎你的需要。

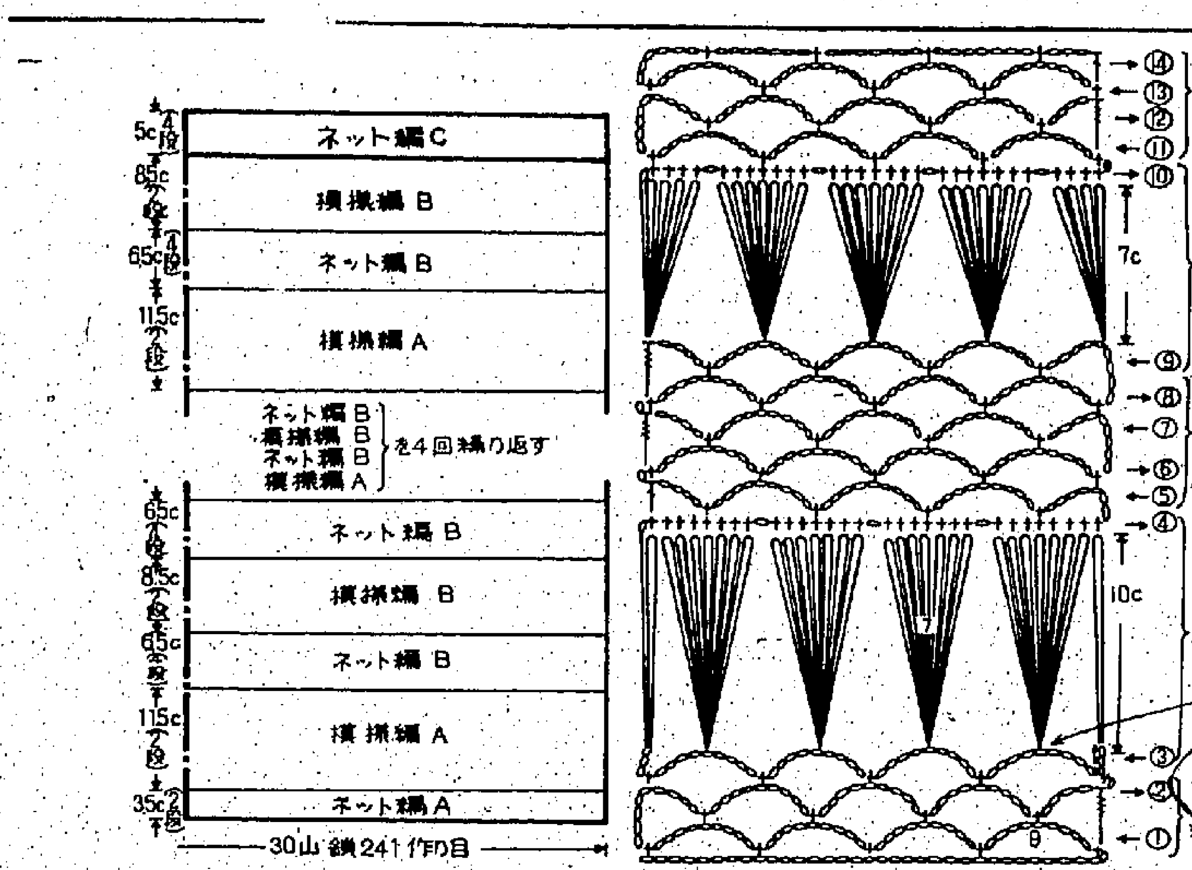
編好後，中間用一些塑膠棒，或者鐵條，穿在攏形花中，以使其挺硬。（竹）




圖一




圖二




圖三

## 婚禮女花童

有個女花童穿起紗裙，全部妥當，祇差未戴上頭冠，因爲她的頭髮太柔軟，花冠的頭箍都滑下來，用髮夾也沒有用。有人提議用膠紙，結果，整個婚禮都不出岔亂。但是，那花冠在女花童睡覺時，也未脫，因爲她不准別人將花冠脫下。

## ·青年樂用·銷路日增·全球風靡·牛仔褲

牛仔褲曾是美國西部拓荒時代，牛仔及礦工用來做長褲，現已一下子成爲世界所有青年公認的時髦服飾布料，在香港，牛仔褲流行還是近三兩年的事，現時，儘管本港天氣趨熱，但牛仔褲受歡迎之程度是不減的，青年男女改穿短短藍色斜紋的牛仔布，配合潮流。

以牛仔布做的衣服，是美國東西兩岸之間，在休閒時刻最流行的款式，金然這欵服裝有點衣衫襤褸的味道。英國和歐洲每年要進口百萬金以上的美國製牛仔布，在蘇俄甚至還有藍牛仔的黑市。總括起來，美國一年生產四億五千碼的藍色斜紋棉布，但對全世界大量的訂貨，還是有供不應求的現象，因爲，藍牛仔布的用途正日益增廣之中，最近的一個消息，就是用來做汽車座的椅墊布。牛仔布的英文是來自法文和義大利文兩個字的組合，可是只有美國製的牛仔褲的牛仔布才吃香，可能由於美國西部的影響，所以今天美國織造牛仔褲公司，才能在巴黎、哥本哈根各地有點蒸蒸日上的業務。

在本港推銷的牛仔褲牌子相當多，但最先在港進行活動的乃是「利惠牌」牛仔褲，該公司日前曾在港招待記者，介紹最新欵的「利惠」牛仔褲，據該公司負責人表示，這間公司的創辦人就是利惠氏本人，早在一八五〇年在加州設廠。

發現以藍色斜紋的粗棉布做牛仔褲的過程，頗爲有趣。據說利惠氏開始運了幾捲厚帆布自東部拿到加州，希望能賣給那些採礦的人。慢慢的他發現礦工所需要長途跋涉運來的貨物，不是帆布而是長褲，因爲礦「」訴他，挖礦的ㄕ，長褲很不經穿。

這句話提醒了史屈斯，他馬上去找附近的裁縫店，再向住紐約的兄弟們訂厚布料，布料採用質自法國最厚硬結實的棉織品，後來加州的礦工們都一窩蜂的湧到他的店裏，買一條一元美金結實耐穿的「惠利長褲」，這就是牛仔褲。

去年一年，世界各地向利惠公司購買價值四億零五百萬的產品，包括了七千五百萬條牛仔褲。這項數目字顯示，「利惠」是全球第一號的褲子成衣製造商了。美國學生放暑假結伴去歐洲旅行，要是身上的錢不夠花，他們也知道，把多餘的利惠長褲拿出來出售就成了。在俄國「利惠」牛仔褲一條可以賣到黑市九十元。「利惠」公司曾多次獲美國政府的頒獎，以獎勵它對全世界人類衣著上所做的卓越貢獻。

牛仔褲發展至今，在質料方面已有改進，在棉質外，再加有混合纖維，同時，色澤不局限於藍色。據說巴黎一家歌舞沙龍的女郎，訂做五顏六色的牛仔褲以供台上表演穿著。許多名歌星，也愛在牛仔布做成的夾克或長褲上釘了亮片花樣，演唱時穿。以前是礦工的工作服裝，現在居然高踞流行服裝的寶座。

現時年青一代都應用牛仔褲作爲出外服，大學生尤然，他們要穿上脫色的牛仔褲，以顯示在大學裡的「年資」，出產牛仔褲的公司有迎合這批人的心理，出產用色牛仔褲，據說，祇要洗十次，包保褪色，若不褪色可以替換，由此可看出，商人動腦筋之快，也由此看出牛仔褲能夠雄霸時裝界是有其道理的。

圖爲別創一格大膽牛仔短褲。但在本港未有出售。

## 相夫篇　幼兒就學傷腦筋　父母精神負擔重

眨眼西西快兩歲多了，很多幼稚園，都沒有幼兒班，招收由兩歲半到三歲半的稚童，然後，四歲才正式讀幼稚園，兩年畢業；六歲唸小學一年級。

幼稚園也要唸三年書，這是我們以前沒有想過的事。有些父母，孩子要唸幼稚班已經開始緊張。因爲他們高瞻遠矚，要選擇一家「好」學校，希望孩子能夠由幼稚園讀起，直到由此升上小學直至中學畢業。

有些「好」學校是沒有幼稚園設立的，於是聰明的父母，會打聽得出那一家幼稚園是這家「好」學校的外圍組織。以便他的子弟能夠有較大的機會，將來就讀那家「好」學校。

秀夫也有這樣想法，認爲這樣可以「一勞永逸」，所以他也很着意在替西西找學校。

「西西不過讀幼兒班，我看就在附近找一家有規模一點的幼稚園，讓他去玩玩，習慣一下群體生活，而且培養她對唸書的興趣不就行了嗎？」我說。

秀夫又是一套跟上面所說的理論。[illegible]

說實的，他的見解，在此時此地也是實情。很多孩子，因爲開始時「基礎」不好，唸到中學，可能會轉過十家學校。

知道表姊的女兒，就讀在一家很有名氣的女子學校，她是去年考進去的，今年還是一年班。一晚我們帶着西西去看她。希望在西西選擇學校方面得到她的指示。

去到表姊家裏，他們兩夫婦都在，表姊夫晚上沒有應酬，聽說是很少有的事。原來他們正在替他們的女兒明明溫習。

表姊替明明「溫習」算術；表姊夫替明明「溫習」英文。在桌子旁邊，還有國語、社會、聖經幾個科目，看來準備跟着溫習的。

對我們的來意，表姊問非所答：「明明學校，每一個科目每星期都測驗一次，我們每晚都要替她溫習幾個鐘頭。」

看壁上時鐘，已經是九點了，一個七歲的小孩子，早上上學，下午放學回家，據表姊說她已經開始跟他複習沒有那麼重要的科目，竟然要溫習到九點還未休息。

秀夫找個藉口告辭。他出門對我說：「隨便找一家學校好了，我不想西西做好學校裏的練馬師和練狗師的工具！」（愛雲）

## 父權減弱非主婦之福

較早一輩的人，莫不爲家庭中的丈夫或父親是絕對權威的，無論甚麼事妻子或兒女都得服從，近年來由於時代變遷，這種權威已逐漸被否定，取代的是以民主的愛爲重心，這是非常可喜的現象，不過似乎尚處於過渡時期。

在這樣的情況下，古時候那種權威的優點，有一部份仍値得重視，眞正的所謂權威，當然須在信賴的相互諒解下產生，但對於遲疑不決而處於迷惘狀態下的人，或對於不如自己成熟的人，憑知識與經驗加以啓導的力量，絕無不宜。

譬如拿升學問題來說，孩子一向對文學深感興趣，擬攻讀文學系，父親卻認爲讀文學沒甚麼出息，硬逼孩子讀政治系，因此，孩子想貫澈自己的意志，就得煞費苦心，因爲父親認爲孩子尚未成熟，才不由分說地將「權威」硬往頭上推，孩子則必須讓父親了解事實的眞相。

父與子的衝擊，促使孩子更加成長，不成熟的東西要成長，非經歷衝擊不可，而此衝擊，自當越強固越好，平心而論，父親的強施權威，本來就出發於愛，事實上父親也具有足可發揮其權威的強烈責任感與誠實，絕非以前那種蠻橫不講理的權威。

這種一家之主所具有的權威，與掌握經濟實權大有關係，在物質豐富的現代，也許不十分覺得可貴，其實「養活一家人」的力量是了不起的。那是認眞賣命，絲毫馬虎不得的。

幾乎所有被稱爲丈夫或父親的人，莫不在競爭非常激烈的社會中，認眞工作至精疲力竭而歸，假使目睹如此辛勞的丈夫如此堅苦卓絕的父親而有不尊敬、不覺得可貴的妻子或兒子，那絕對是不公平的。

可是最近年輕一輩的丈夫或父親，具有星期日非攜眷赴某地遊樂，或非替家庭作一點服務不可的觀念，其實，在漫長的人生當中，無論丈夫或父親，都必將會有一段自在的閒暇，應該靜候這機會的到來才是。

然而，太太們卻反要自己的丈夫更具權威。難道還有比這更矛盾、又奢侈的要求？

「對孩子，也該更嚴格地擺出父親的威嚴！」她也常如此說。

假使，要想自己的丈夫具備父親的威嚴，具備爲夫的男子氣概，太太們就得從旁大力支援。

首先，那要多了解丈夫的工作，自己要尊敬丈夫，並且多告訴孩子們有關工作的事情。

不要只對孩子說：「爸爸上班去了。」不妨告訴孩子們：父親是如何認眞埋頭苦幹，因此一家大小才能過快樂幸福的日子。倘能如此，孩子們便自然而然地尊敬父親，也會自然具備威嚴。

小巧的信插，先用粗蔴線編成，別緻而實用。

## 避免遇劫幾項原則

歹徒截劫很可能利用武器來威嚇事主，也有些歹徒祇恃着本身的力量，而恐嚇膽小的事主拿主財物來的。

詠春梁挺提供數點遇劫時的最佳方法：一：當遇到形跡可疑的人時，必須盡量遠離對方，並設法走多人的地方。二：如在較遠的距離發現歹徒時，應立刻逃跑，並盡量呼叫：因爲就算當時沒有別人，但呼叫聲總可多少地使歹徒心怯。最後，各位應謹記：如沒有絕對取勝的把握，還是少輕舉妄動爲妙。

本期示範者爲梁挺拳術館紳女子何鳳群，曾慧冰及男子班梁展才，關世麟等。

（一）在僻靜的通道上，曾慧冰及何鳳群等遇上了兩名歹徒。

（二）歹甲（梁展才飾）標出道旁，以左手攔着何鳳群等的去路，而歹乙則正欲舉起右拳擊打曾慧冰。因此，何鳳群突然發難，爬出巧腿，狠狠地掃向歹甲的腿脛骨處，此處即俗稱爲「上五吋下五吋」的部位，是腿部最脆弱的地方；所以歹甲便被撐得痛苦萬分了。

同時間，曾慧冰亦擺起架式，預備應付歹乙（關世麟飾）的攻擊。

（三）歹乙突然揮出右拳，欲擊曾慧冰的面部。怎知早已被曾側身閃過。同時，她更以右腿跨前一步，左手拍出，按歪歹乙的右臂，而她的右手已變爲橫拳打出在對方的脇部肋骨處了。

這時，何鳳群也因一腿奏效，早已踏步標前，右直拳順勢擊出，打在歹甲的臉部去。

（四）何鳳群一拳打在歹甲臉上後，更不放鬆，隨即標上，將歹甲追埋牆埋，更立刻雙拳齊施，使歹甲胸腹兩處同時受襲，不能彈動。

而曾慧冰之橫拳既打退歹乙，亦立時換招：左手按了對方的右肘，使她不能反抗，而右手再抽出來變成標指殺頸手，直殺在歹乙的咽喉處。

## 明媚新姿

每一季節均有配合的新姿容，時裝亦然，

露華濃爲科士比夫人之今夏最佳新裝所創者，名爲明媚夏姿清新活潑，光采嫵麗。該時裝表演將於五月七日至十三日在香港怡東酒店舉行。

膚容：夏日膚色自必須暖艷媚，先搽天然色最美潤面底霜，上米色粉底，再搽一號胭脂水，最後撲晶瑩面粉。

眼部：眼影色調多而悅目：妍麗眼影彩筆共有二十種不同顏色，正合需要。此種用西瓜紅色調搽於整個眼蓋，眼摺處較濃以形成深邃感，再以紫色者搽於眼臉周圍及外眼角之下。

唇部：櫻唇豐盈富有魅力，所用者爲「最美」艷亮唇膏中之金采紫紅。

圖爲露華濃今夏所創新姿

## 維他命與美容

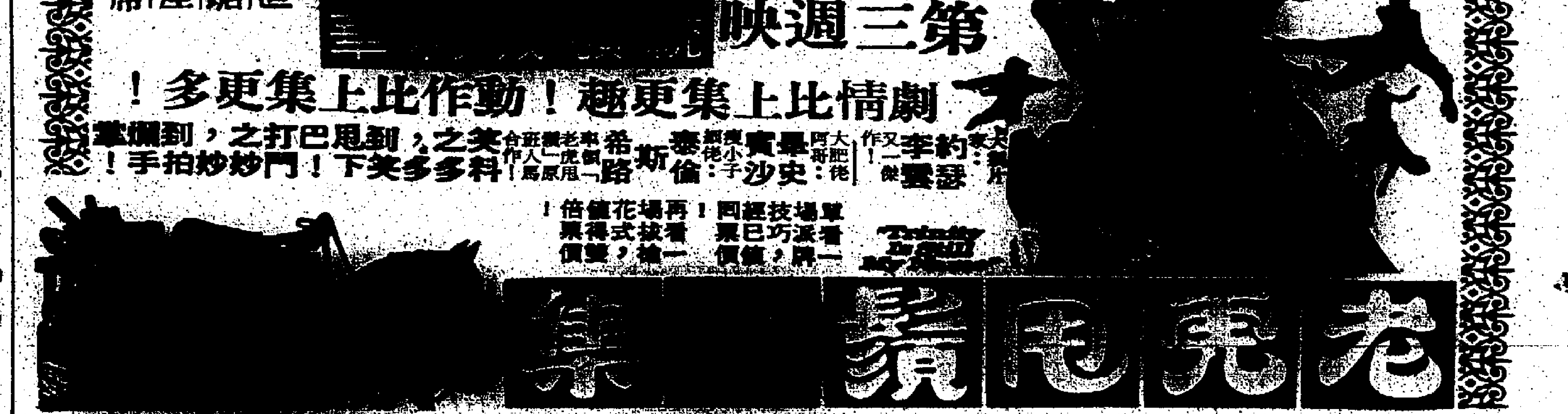
寂靜了整個冬季的沙灘，又再熱鬧起來了，嬉水拾貝殼的、玩泥沙的、曬太陽的、各適其適，歡樂的氣氛洋溢於每一角落。

愛好的女性都愛享受久違了的陽光，尤其是小姐們更希望藉此暴露一下她們豐滿好身材，更有些誘惑地躺在沙灘上，藉着猛烈的陽光帶給她們健康的膚色，不過小姐們可勿忽視了爆曬過久會殺傷皮膚，則並不好玩。我們是有辦法可以避免捱苦而又能滿足內心的願望，請教專家是最好不過的。

這裏提供少許意見給各位，最基本的首先我們要清楚認識自己皮膚的性質，例如對陽光特別敏感的皮膚，就是因爲缺乏維他命B，所以在日常的膳食中便要注意，例如乳類的食物中，鮮奶、乳酪等，都會含有豐富維他命B2，除此，維他命D它能令身體產生一種抗生素，能抵抗烈日時小姐們幼嫩皮膚的傷害，其他一些小節如在游泳前塗上太陽油，泳後塗抹潤膚霜等亦不可不注意。

總言之，小姐們還是以自己身體爲重，不要在猛烈的陽光下過份曝曬，否則會適得其反，我認爲眞正能夠享受海灘風味的，還是在每一天的晨早和黃昏，是最好不過了。（資料由侯潔宗提供）

圖爲侯潔宗美容屋主持人侯潔宗。



# 三菱佳力GTO·GSR型

黃華

三菱佳力型汽車，是一五〇〇至二〇〇〇CC級的汽車中，表現甚爲突出的一款汽車。三菱自從與美國佳士拿汽車公司合作後，三菱佳力型汽車，便由佳士拿汽車公司以道棠「佳力」（「佳力」）是英文譯音，其義爲小馬）在美國汽車市場出現，甚獲好評。以前有一個傳說，據說這佳力型在統計時，曾獲佳士拿技術上的協助，而且事先其車外型及裝飾等，均先由佳士拿汽車公司的推銷印門專家檢查研究，估計是否能迎合市場的需要。

佳士拿汽車公司並沒有是福特和通用汽車公司的路線，在美國自製小型汽車。因爲該公司認爲在美國製小型汽車，成本過高。佳士拿自英國分公司把喜臨門受歡型汽車運銷美國，以順風牌佳力型爲車的標誌推銷而在另一方面，則爲日本的三菱汽車公司合作，由佳士拿投下一筆發展資金，把三菱的佳力型汽車，以道棠佳力型的標誌，在美國由佳士拿的各代理推銷。

## 美日合作結晶

現在消息傳來說：美國的佳士拿汽車公司已停止運銷美國的喜臨門受歡型汽車，據說是由於美國的佳士拿汽車經常遭罷工工潮的打擊，交貨期不準的原故。至於內裡有沒有其他的原因，局外人不易獲悉其秘。不過佳士拿將集中全力推銷道棠佳力，亦即三菱佳力型，又是該公司既定的政策。

以前佳士拿曾在美國推銷該公司在法國投資的佳士拿汽車公司的閃鴦，然而成績也不好。以最近的發展情形來看，三菱這一型式的汽車，已能在美國立足。

最近三菱宣佈兩種型式的新佳力型汽車，其一爲佳力GTO二〇〇〇車系各型式的汽車，其二是佳力L型系列的汽車。

這兩種型式的佳力型，仍沿用過去被証明設計良好，線條優美的佳力車型，因此主要的改變均爲機器上不同的設計，尤其是在引擎方面的設計改良更多，全部各型式的引擎，均依據「MCA」的設計原則，MCA是「三菱清潔空氣」的英文縮寫，換一句話說，三菱的特殊設計又減少汽車排出廢氣汚染環境。目前城市的空氣汚染問題，已越來越嚴重了。不只美國訂立嚴格的限制，即很多歐洲國家亦步美國的後塵，例如德國便是一個很好的例子。目前德國汽油站出售的汽油，含鉛量大減，只能適合汽缸壓縮比率較低的汽車，至於汽缸壓縮率較高，而且性能較高的汽車引擎，燃用德國的汽油，高速行車時可能引起引擎敲擊的現象，使活塞和活擋，易於損毁。

## 多種馬力引擎

銷美國的三菱汽車引擎，並且配備式消除廢氣以免汚染空氣的設計。三菱的新引擎共有兩種型式，其一爲二〇〇〇CC正頂位活瓣引擎，配雙化油器，於每分鐘六二〇〇轉時爲發出一二五所制動馬力，另一種只配單化油器，在每分鐘六千轉時可發出一一五匹制動馬力。

較大的引擎是供GSI5及GSR型佳力型汽車之用，至於單化油器的引擎，是供SL（配自動波），SLI5及SL型之用。

SL自動波型是三菱的新車品種，過去三菱的佳力型均以攪跑車，配手波的型式出現又但如喜愛能盡量發揮跑車的性能的汽車速，還歸配四前速或五前速手波的型式。

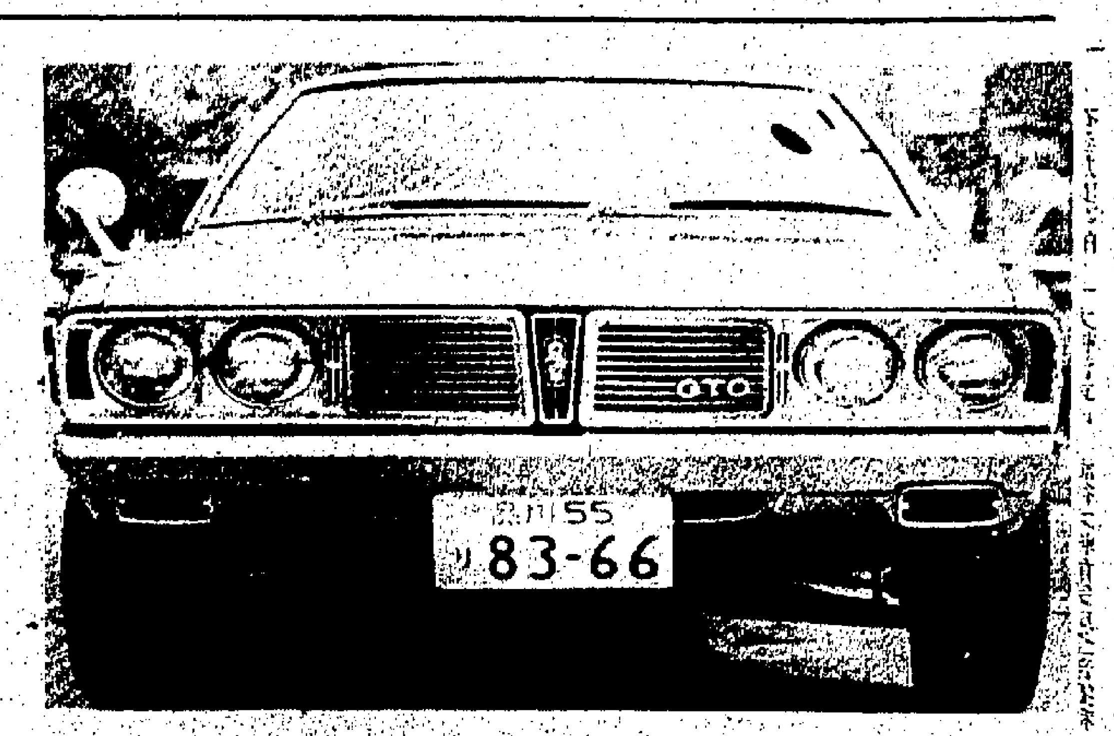
三菱的GTO型汽車是專爲愛好衝力強勁快車的汽車迷而設計的，配上了二〇〇〇CC的引擎後，不但衝力加强，而且最高時速也快得多了。正因爲了應付快速行車，三菱爲了這一型的汽車而特別設計較爲强勁的懸掛系統，以便快速行車時控制比較靈活。同時GTO型輪跑車更配185/70HR潤邊跑車胎，GLO型爲了容納這加潤的跑車胎，它的前後搞泥板亦已加潤。

新的三菱佳力型的鐵皮板的設計，比以前更爲美觀，配跑車式軚盤。所有各型的佳力型均配雙重煞金油壓煞車系統，前輪爲碟型車掣，後輪爲鼓型車掣。前輪的懸掛系統爲筒型，但非麥菲臣的型式。

## 澳洲裝勘佳力

至於佳力的L型，則和以前的車型分別，已於新設計的車頭，儀鈑板和比較豪華的車廂設計。不過這一型式汽車可配的引擎也加大了，包括正頂位活瓣凸輪型式的一六〇〇型引擎（可發出一百匹制動馬力），以及配雙化油器，可發出一一五匹制動馬力，也是正頂位或活瓣凸輪的設計的一七〇〇型引擎。佳力的LI GL自動波型則爲三菱的新車型式。其他各型的佳力，可分別配四前速及五前速的波箱。

三菱除了以道棠佳力的標誌打入美國市場外，並且在澳洲也由佳士拿設於澳洲的汽車廠化爲裝勘三菱佳力汽車，但是目前只是普通的四門型式。然而三菱佳力型汽車在澳洲參加各項車賽，表現良好，因此銷路已開始向上爬。聽說澳洲的佳士拿，也不久即開始化裝勘一七〇〇L型以及配二〇〇〇型引擎的GTO型的汽車。不過由於澳洲市場的需要，澳洲的佳士拿可能會先推出三菱佳力型旅行車。



上：三菱佳力"GTO"型轎跑車　左：佳力"GSR"型　下：佳力型硬頂房車

## 汽車月刊 內容充實

汽車權威張慶如主編之「車」月刊，自五月號開始以全新面貌出現，並改名爲「汽車」，是一本型的刊物，內容最豐富，消息最新，印刷精美，圖片特多，封面爲最近抵港之福特輛跑車，鮮艷的橙色，加上特技攝影，顯得更爲醒目，並且加燙防水膠面，易於保存。

是期內容有跑車珍聞：「寶馬試驗型跑車」，「雪佛蘭XP898試驗型跑車」，「第十一屆賽車跑車展覽」，專題特寫：「福特葛天娜的探索」，車壇英傑蓮花集團創辦人高速。車文介紹，美國汽車長途耐力賽，彩色頁介紹福特博物館的老爺車，資料珍貴，保時捷賽車試車場等共達八大頁之多，服務欄有「汽車信箱」及「香港車會簡介」，下期並增加試車報告，介紹最新到港汽車之實際試車情況。

「汽車」月刊業已在港九各大報攤有售，每册定價港幣三元，長期訂戶並有特別贈品。訂閱處：香港德成大廈九〇七〇室中廣有限公司「汽車」訂閱部。

## 汽車周刊（逢星期日刊出）

# 美國汽車工會主席表示不怕外國車進口

美國衆院度支委員會對尼克遜總統新貿易法案，進行了兩星期的聆聽之後，美國勞工方面的三位重要發言人對新法案表示了不同的見解。

以前紐約州的工會領袖，現任勞工部長白里南說，該法案會保護勞工不受不公平的進口損害；有一千三百萬會員的全美最大勞工組織勞聯產大組織副主席艾伯爾回答說：該法案不會保護勞工。聯合汽車工人工會主席伍德考克採取中間態度，大致上支持新法案，但對某些部分主張改變。

這位汽車工人工會主席和他的會員們進行的生產工作，既供出口，又供美國消費。他反對布克——哈塔基法案（雖然支持其中若干部分），部分保留地支持政府的法案。

伍德考克說他的工會不怕外國進口貨品。他說：在海外售出一架DC十型飛機，製造時所需勞力，相當於在美國售出一萬輛外國汽車所需的勞力。

伍德考克說：進口不一定全是壞的。他說第德律如果不是受到外國競爭的壓力，不會生產超袖珍式汽車的。

伍德考克說美國輸出汽車極少，不是因爲外國有種種阻礙，而是由於美國汽車太大，不適於海外市場。但是，他說，假使汽車造小了，阻礙仍然存在。

有人問他關於美加貿易中出現十億美元逆差以及美加汽車協定問題。該協定許可加拿大汽車才免科進入美國。

伍德考克說：「假使出現嚴重的經濟委縮，這協定會嚴重損害美國工業的。」

他的解決方案是：成立北美共同市場，包括墨西哥在內，藉與涉及個別購買者及公司廠家。他說：如果消費者能夠影響兩國物價，就能抵銷這些有害效果。

伍德考克勸外國汽車廠遷到美國，并說：「我們歡迎他們加入聯合汽車工人工會的大家庭。」

他反對布克——哈塔基法案中對進口設置限額的規定，但支持它對所有美國多國籍公司所賺的收入全部徵稅，而不是僅對送回美國的利潤部份徵稅的建議。

伍德考克要求在政府的法案中加入較强的調整協助規定。他要求提供各種福利，應該相當於該受援助的工人以前工資百分之百。（有位衆議員說：「這相當於受薪度假了！」）

# 答讀者問

**讀者靜石**：你於一九六九年購了一輛獲索偉華型，對此車甚爲滿意，然而最近數月來，你發現你的汽車耗油量極多，每加侖行車不能超過十五哩。

你說你的汽車，祇供上下班的用途，直至現在爲止，祇行駛了一萬二千多哩。去年曾清洗汽缸頂一次，並且換了新火咀。你曾把那一輛獲索偉華送往修車廠修理，現計爲行車的耗油量約爲每加侖十九至二十哩左右。你同時發現，雖然冷卻系統將水箱內的水，尙未達到沸點，但是行車五六哩後，打開車頭蓋，你感到引擎的熱度很高。

你對現在的耗油量仍不滿意，因爲起初你購該車時，耗油量平均爲每加侖二十三四哩之間，而且那時你是住在北角，英皇道交通擠塞，耗油量應比目前爲多。

你所提出的問題，必須要作總檢查，方才能夠作答，在這裏祇作出推測之詞，似乎對於你的問題，並沒有幫助。關於檢查汽車引擎的方法，「車」雜誌目前正在每期刊登汽車引擎以及其他各附屬系統的構造原理，接着將按期刊出自行總檢查及作小修理的方法，以供讀者參攷。

獲索偉華型引擎有一特殊的問題，很少人會注意到的。獲索牌這一型式的引擎是整台傾斜裝置的，爲的是要減低車蓋的高度。但是這引擎化油器上的空氣過濾器，裝置頗高，和車頭蓋很接近。倘若車頭蓋曾受重壓，例如替你修車的人伏在車頭洗抹車頂，或當你停泊在路旁，遇到頑童爬上車頭蓋之類，那化油器上的空氣過濾器可能受壓。又如修車技工裝拆那空氣過濾器時不小心，把一個防漏氣的橡膠圈，尚未裝置妥善，橡膠圈的一部份，塞入了化油器吸氣管的頂部，因此使阻梗空氣流通進入化油器，其作用有點兒像氣塞。

化油器的空氣過濾器內的過濾紙圈，必須每隔五六千哩更換一次。近年來香港的油渣汽車數量日增，油渣引擎排出的廢氣含有大量的油質，很容易使空氣過濾器的濾紙圈佈滿了油質，因此會引起空氣不易流通吸入化油器的故障。這濾紙圈的售價很經濟，最好勤換。

至於引擎過熱的問題，祇要水箱內的水不沸，便不須顧慮。近代的引擎爲「熱」引擎，溫度高時才能發揮其効能。因此所有的新欵汽車引擎均設衡溫器，在引擎的熱度較低時，阻止水箱內的水流通，使引擎的溫度能迅速增高。倘若衡溫器損壞，引擎的溫度過低時，不但引擎不能發揮最大的效率，而且磨耗也增加，同時更加耗油。

**讀者何君**：你買了一輛蓄柯士甸小型跑車，只兩個月，發現三個缺點：第一就是煞車時，汽車轉向左方，同時波箱發出磨擦的雜聲，又同時波箱的同步嚙合似已損壞，轉波時發出嘈輪碰擊聲。

你問的是關於修理的問題，以經濟爲原則。

踏下煞車時汽車有轉向左方的趨向，大抵是車掣本身的問題，但在未拆下檢查之前，不易斷定。不過目前你可把汽車送往車房，拆開前輪車掣清洗一次，倘發現有漏油的情形，則必須換車掣內的所有橡膠配件。這些零件售價不貴，只不過是裝拆的人工較昂，同時必須放出原來的煞車油，加入新煞車油，相信你所付出的修理費用，絕對不超過一百元。倘若煞車皮已磨耗，則建議同時掉換。但是掉換時須把兩個車輪的煞車一起掉換。

波箱的同步嚙合設備，可能已磨耗，不過暫時尚可使用，只須轉波時稍爲留意，不要太快，便可避免輪嚙碰擊的聲音。倘若懂得如駕大貨車，轉入低波時，踏下極力子兩次，並且適當地踏下油門加速，則可避免嚙輪碰擊的聲音，但是不懂，也沒有問題，不必特別爲了這車而練習。

換用濃度較高的波箱潤滑油，也可以減低因齒輪磨擦以及損耗的承軸磨擦而起的雜音。可換上GP90／140較濃的波箱潤滑油。

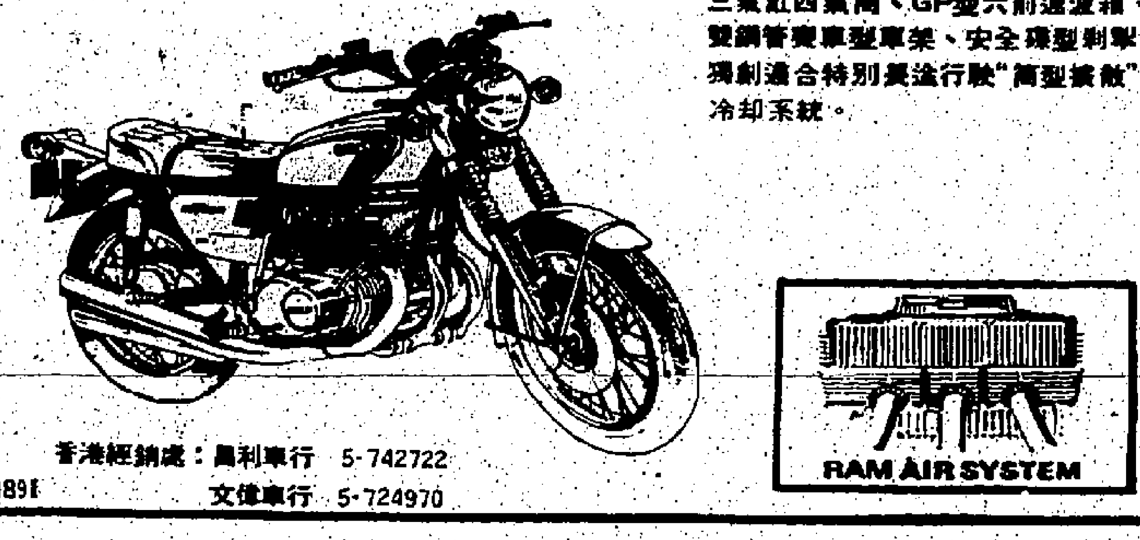
當然最後的解決問題的辦法是拆下波箱檢查，並且掉換磨耗的配件。需費多少，頗難估計，但是超過一百餘元以上的數額是無法可以避免的了。

・老程・


鈴木新出品：GT250 GT380 GT550

不同凡响的設計：
三氣缸四氣筒、GP型六前速波箱、雙鋼管車車架車架、安全環型刹掣、獨創適合特別長途行駛"簡型擴散"冷卻系統。

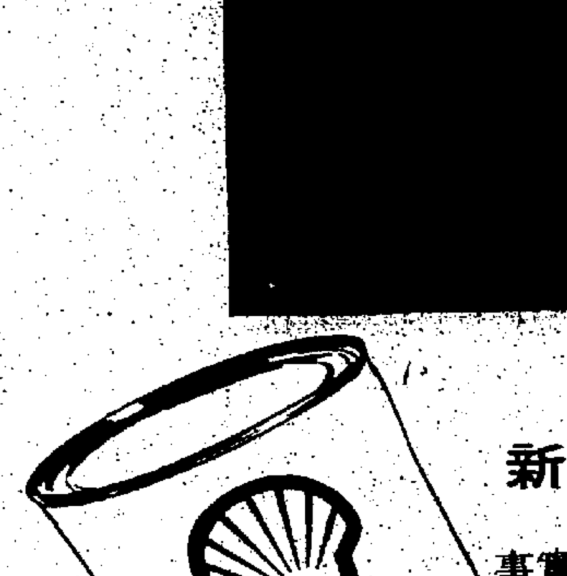
SUZUKI
1972年世界爬山大賽冠軍
鈴木超級爬山車雄霸歐洲




總代理：歸泰行有限公司
總經銷：勝利車行
九龍亞皆老街120號 (3)-880891
香港經銷處：昌利車行 5-742722
文偉車行 5-724970



"呢隻「汽車機件保險」，同你慳番好多錢！"



新蜆殼金牌超級摩托油10W/50使每部電油車*引擎都獲得四大保障

事實俱在，無可置疑，新蜆殼金牌超級摩托油，遠勝其他同級摩托油。祇有新蜆殼金牌超級摩托油具有隱定的黏度。在換油期間始終維持多黏度超級摩托油特性，令你的汽車引擎獲得四大保障。

1. **延長汽車電池壽命**—因爲這新摩托油，可以令到閣下的汽車引擎開動得更容易，更順利。

2. **減低引擎磨耗**—因爲差不多在汽車開動的同一秒鐘新蜆殼金牌超級摩托油就立即開始迅速循環。

3. **延長引擎壽命**—無論引擎冷熱，都能獲得最佳保障。

4. **保持引擎清潔**—由於此油含有特效附加劑，能保持活塞潔淨，令到車輛行駛順暢。

用最佳的新蜆殼金牌超級摩托油10W/50，等如爲汽車機件保險，不但可以節省修理費用，而且更可以減低耗油量，最符合經濟原則。

*如閣下的座駕是油渣車，請用新金牌勞得拿油渣機油。

蜆殼

品質至上・服務至上

# 平治汽車博物館

阿東

以前本港的平治汽車的代理，曾在海運大厦和該公司的陳列室，展出一輛以鋁合金裝成的，前曾在歐洲各國賽車場連獲冠軍，揚威國際的平治舊跑車，引起了不少對汽車有興趣的人前往參觀。

那一輛舊式的平治跑車，是由平治汽車公司在該公司的博物館內選出運往世界各地作為宣傳推廣平治汽車之用。平治汽車的博物館設於西德的史德嘉。那是一個很美麗，而且具有很多建築物的城市。在市區內最觸目的就是一個高聳的電視廣播塔，塔頂設有餐室，可俯瞰全市的風景。該市並且保存古色古香的建築，包括已有數百年歷史的教堂。但是另一吸引外來遊客的平治汽車公司汽車博物館。館內所陳列的當然是全部為平治汽車。這博物館陳列的汽車，顯示歐洲歷史最悠久車廠之一的發展史料。

根據平治汽車公司博物館資名册的紀錄，去年前往該館參觀的遊客共十五萬三千餘次。他們來自一百五十三個國家，包括香港在內。這博物館為一兩層的建築物，佔地三萬八千平方呎，陳列的舊汽車，包括麥西狄斯和平治汽車在內。初期的平治汽車公司，是分為兩家的，一為麥西狄斯而另一為平治。後來兩家汽車公司合併，方才成為麥西狄斯平治汽車公司。麥西狄斯是當時在奧地卡羅汽車代理的女兒的名字。

## 戰時散處各地

這平治汽車博物館是在一九六一年創辦的。但是博物館內陳列的各型汽車，由最舊的、初期的產品起直至現代。平治汽車公司初期保存該公司產製的汽車及配件的最主要目的，是作為呈上法庭作為証物之用。那時很多小型車廠，抄襲平治汽車公司的設計，故平治汽車公司，不得不保存每一型式的汽車及其配件。

一九三六年平治汽車公司舉行了一次展覽會，把該公司所保存如新的舊汽車，拿出來公開展覽。那一年是慶祝汽車發明的五十週年。起先，平治汽車公司在一九三八年便已創辦了一平治汽車博物館，把該公司保存的汽車展出，那祗不過是一間單層的建築物，而且佔地不大。大戰爆發後，平治汽車公司採取安全措施，把博物館內的舊汽車，分散運往全國各地收藏起來，以免被戰火所毀。戰後檢查，一部份已不翼而飛，或遭炸毀，但是收回的仍不少，而且其中不乏很名貴的收藏品。

在平治汽車博物館的樓下低層，陳列兩輛世界唯一的舊平治及丹姆拉（DAIMLER）牌汽車，均為一八八六年的車型。「平治」及「丹姆拉」兩人雖非發明汽車的人，但是他們却是始創汽車工業，對汽車工業有很大貢獻的工業家。

丹姆拉是一位對引擎的設計最感興趣的人，因此他早期所設計製造的引擎，不但裝配在汽車上，而且裝配在快艇、救火車和電單車上。至於平治，則為汽車設計家。他早期設計的引擎為一構造簡單，平價式的引擎，其設計是根據「煤氣引擎」的設計。

雖然十九世紀時代的汽車，外型的設計以現代的眼光來看，殊不美觀，但是那一個時代的汽車的歷史價值，是不易作出估價的。事實上那時的汽車設計，只不過是不用馬拖引的「馬車」。

## 早期平治速度高

但是由二十世紀初期起，汽車的設計便完全不同了，那時平治汽車公司已設計製造非常美觀而且實際的汽車，而且由那時起，平治汽車便以鶴立雞羣的姿態，雄視各國的汽車工業。平治那時製造的汽車，不但外型設計好，而且引擎的設計，也比任何的其他名牌為佳，在賽車場上，平治的賽車，耀武揚威，速度之高，非其他各牌汽車所及。

目前在平治汽車博物館展出的舊汽車中，包括一九〇二年款：二八——三二匹馬力的麥西狄斯，以及一九一四年款：二八——九五匹馬力的平治跑車。那台七二〇〇CC，汽缸活瓣凸輪置於汽缸座頂的六汽缸引擎，是一九一三年平治為了參加在法國拉曼舉行的汽車長途耐力大賽用的引擎，直至第一次世界大戰後，平治汽車公司仍利用這型式的引擎，研究試驗配鼓風機以增馬力的方法。

其他展出的汽車，包括一九〇三年的麥西狄斯六〇型。那時的平治汽車，竟已能達到時速七十五哩的高速。即長途駕駛，亦可維持時速六十哩的速度。直至輪胎無法負荷為止。而那一個時代的輪胎，不能負荷汽車以高速度駕駛。

平治汽車公司很多後期設計製造的跑車，其引擎均配鼓風機，粗大的排廢氣管自車頭穿出。起先最感可惜的，就是那平治汽車博物館並無平治SSK型汽車。而這一型式的跑車，過去曾售予很多美國人，在美國創立了平治汽車信譽的根基。最近據說平治汽車公司已購回一輛SSK型平治汽車，翻新後，放在博物館內陳列。

## 巨型油渣引擎

平治汽車博物館的二樓，陳列了平治汽車公司所設計製造的V12型汽缸，容積五萬九千CC的油渣引擎，據說乃供救援用途的快艇之用。相信第二次世界大戰時，德國海軍所用速度極高的魚雷艇，也是配平治的五萬餘CC的油渣引擎。

另一台平治設計的巨型油渣引擎，為一台十六汽缸，八萬八千CC的油渣引擎。那是供德國第二次世界大戰時的齊伯林飛船之用。

平治引擎，供飛機用包括V12型汽油引擎，那是第二次世界大戰時德國空軍戰鬥機和轟炸機所配用的引擎，和包括第二次世界大戰時，德國空軍最著名的HE一七七型重轟炸機在內。

其他展出的平治產品，包括一輛配三千七百CC六汽缸引擎的三七〇S型平治跑車，以及一九三一年款平治一七〇型跑車。那時平治跑車的設計，已包括革命性的四輪獨立懸掛系統在內。

平治曾一度設計製造引擎並於車尾的一三〇H及一五〇H型汽車。後者為雙座位跑車，其引擎並於後車軸之前，和目前最新款的賽車設計相同。

在博物館的頂樓，展出平治汽車最佳車型的收藏品，包括一九〇六年款，配一百匹制動馬力六汽缸引擎的賽車，一九五五年款W196型配二千五百CC引的擎GP跑車一九五四年W255型GP型汽車，那時的平治GP型汽車，已配四輪獨立懸掛系統。另外展出的賽車，包括W154及W163型配V12引擎的賽車。那兩型式的賽車，分別於一九二八年及一九三九年獲國際性汽車大賽冠軍。

一九三八年駕車名將加拿史路拉駕駛的配V12型平治引擎跑車，在德國的快速公路上試駕時，最高時速竟達到二六八．九哩。另一輛平治設計製造的T80型賽車，直路高速，竟[illegible]到時速四百哩。該[illegible]配的引擎、汽缸容積達四萬四千CC，但[illegible]正式試車前，剛巧[illegible]世界大戰爆發，故[illegible]作出實際的速度試[illegible]。

汽車周刊
逢星期日刊出

## 自動換齒輪的車輛

德意志聯邦共和國的一家輪胎製造商曾研究裝上自動離合器車輛駕駛的優點。研究的結經顯示駕駛裝上自動離合器車輛的司機不僅能果地駕駛，並且能更好地駕駛。

為了進行這項試驗，該廠商曾利用兩輛同樣的汽車在市區內駛行。其中一輛的離合器是用人操縱的，另一輛則是自動操縱的。在這之前參與試驗的人員皆受到有如太空人一樣嚴格的檢查，在十名男性與四名女性的人選中，年齡是廿五到五十五歲，並且都是具有在市區駕駛過二萬公里以上的駕車經驗負責試驗的科學家希望以此消除因緊張而造成的錯誤。

在兩輛進行試驗的汽車內，裝有各種儀器，以記錄駕駛者的脈搏跳動，呼吸，所吸入和呼出的氧氣，以及換齒輪的次數，速度與駕駛過程等詳情。根據比較：駕駛用手換齒輪的汽車之司機的脈搏跳動平均比自動換齒輪的汽車之司機增加九點一五巴仙，他們的呼吸量亦多了四十多巴仙，但所吸入和呼出的氧氣則減少零點五巴仙。試驗結果顯示，用手換齒輪的汽車並不比自動換齒輪的汽車快，在引擎、剎車器和輪胎的耗損則比自動換齒輪的汽車大。

# 日產得勝；威盡非洲

在東非長途耐力大賽勝出的兩輛日產得勝汽車：右為賽得冠軍的一號得勝二四零Z型輛跑車；左為賽得亞軍的九號得勝一八零零SSS型房車。圖中可見賽程所經全為泥濘爛路，出賽車輛首先要受得起此項考驗。

於四月廿三日結束的第廿一屆東非長途耐力大賽中，一輛由日本日產汽車公司派出的得勝二四零Z型車勇奪冠軍。另外兩輛日產的一八零零SSS—B型則分別獲得亞軍及殿軍。使日產汽車在大賽中叱吒一時。

在分級賽事中，得勝的二四零Z型在第四組B賽事（一六零一C．C．的大型旅行車賽事）中奪得錦標。一輛得勝一八零零SSS—B型亦在第二組D（一六零一至二〇〇〇C．C．特別旅行車賽事）中勝出。而以私人名義參加的得勝一八零零型亦在第一組D（一六零一至二零零零C．C．）贏得冠軍。

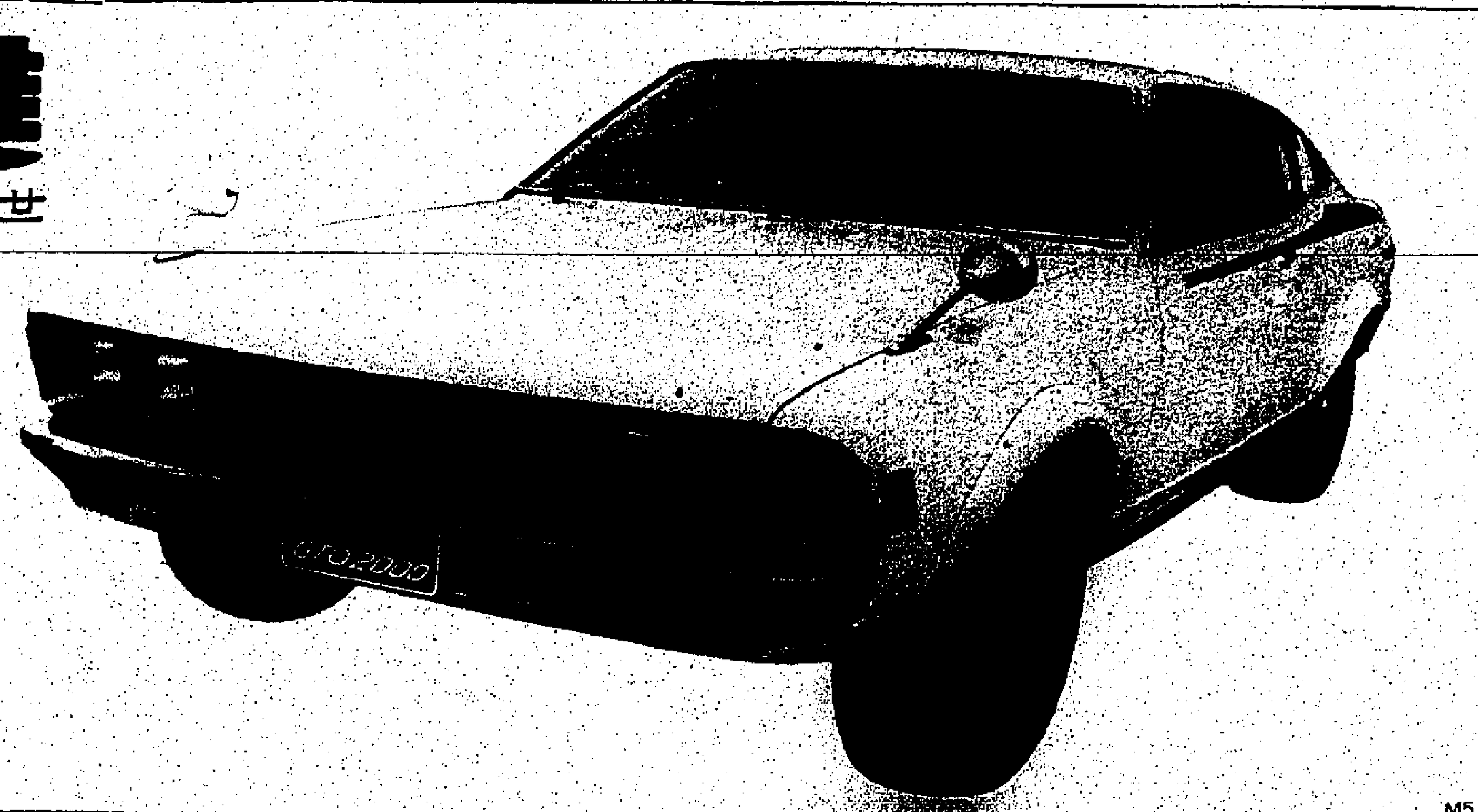
得勝車在這汽車大賽中囊括五項冠軍，「威盛」一時。這是得勝隨着一九七零（第十八屆）及一九七一（第十九屆）後，第三次奪分級賽事中連中三元（連奪三項賽事的冠軍榮銜）。

東非長途耐力大賽是有處罰性的賽事，賽程長達五千一百公里。由東非的肯尼亞至坦桑尼亞，沿途均是凹凸不平的崎嶇道路。

今年的賽事尤較往年艱辛，因為整個星期天雨連綿使到沿途泥濘滿道。在參加賽事的八十九輛汽車中，祇得六輛能完成全部賽程。

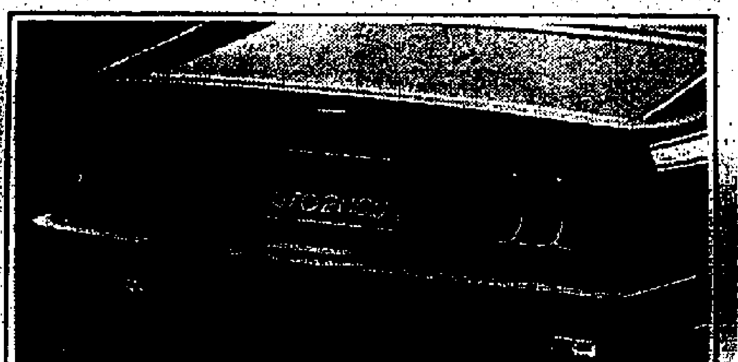

# 勁力之突進

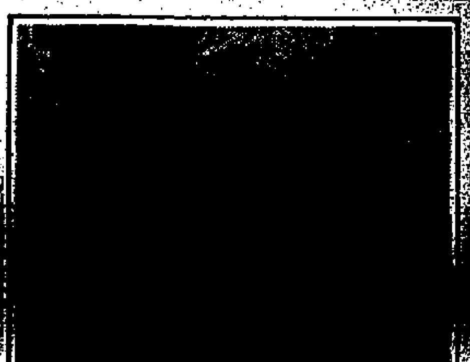
全新1973年「佳力」型2000 GTO面世

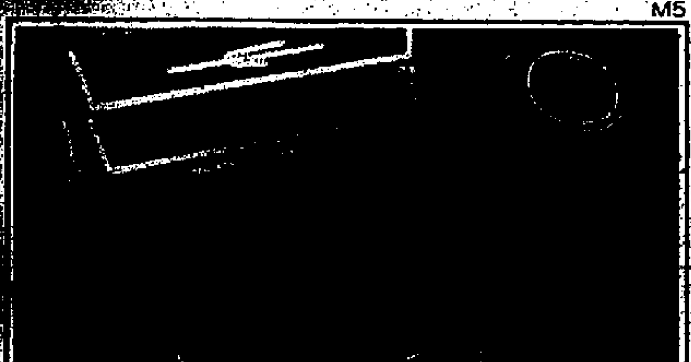



壹款更强勁更具威勢之七三年
三菱「佳力」型2000cc GTO車系現已
問世香港此乃三菱車廠在製造强力引擎
之一大突進同時該2000cc引擎的設計
更為世界所公認能符合美國在
一九七五年實施之廢氣管制標準
全新七三年「佳力」型2000 GTO具無比强勁
而富活力的風格其創新優點之多
安全設備之完善均為其他汽車所不及
更備有自動波以供選擇

顏色電熱線


組合式尾燈


寬身跑車化輪胎

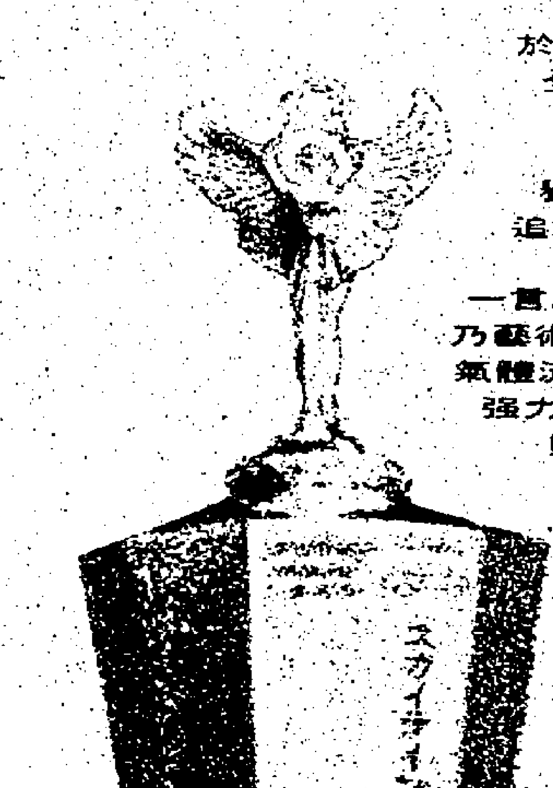

五前速波箱

MITSUBISHI COLT
三菱汽車

總代理：
環宇汽車有限公司
陳列室：香港希慎道22號　電話：H-761891, 761892　九龍柯士甸道108號　電話：K-679941, 682011
零件修理部：香港軒尼詩道256號　電話：H-726211　九龍馬頭圍道163號　電話：K-620311
澳門代理：順利車行，爹拉沙博士大馬路　電話：6992



# 全日本最佳汽車設計獎



於本年度全日本最佳汽車評選會中，
全新「士佳麗」豪華中型房車，
在汽車權威雜誌廣大之讀者投票下，
榮獲全日本最佳汽車設計獎，更被
譽為一項「寧靜、圓滑，
追求人類與機械調和」的最新創作。

一言以蔽之，全新「士佳麗」車系，
乃藝術與技術的結晶，其迷人之
氣體流動型車身設計配合
强力跑車化引擎，發揮出無比强勁的
動力，極度瑰麗豪華之車廂設備，
替乘客帶來高貴舒適的享受，完全
滿足汽車愛好者對美與勁的要求。

日產「士佳麗」新車系均有原廠冷氣機
及自動波可供選擇。

日產「士佳麗」新車系供應車類最廣：
- 240K GT雙門轎跑車
- 240K GT四門豪華房車
- 160K 四門豪華房車
- 180K 四門豪華房車
- 180K 四門豪華旅行車

NISSAN 日產「士佳麗」
豪華中型房車

總代理：大昌貿易行有限公司　屬下機構
合誠汽車有限公司
香港禮頓道9號　電話：5-772310, 767014
九龍窩打老道69號D　電話：3-841222, 850094
（澳門總經銷）昌隆公司　電話：4034
利豐洋行有限公司

無比超級機油（10W-50）
品質符合
美國石油協會
製定之SE規格

無比超級機油（10W-50）係多級黏度及
有複式性之最佳汽車機油，品質優越，超出現代
最新汽車設計上所須要之機油效能及絕對具備製車廠
担承保養所須要之機油條件。

因此不分季節不論任何駕駛情況，
無比超級機油（10W-50）均能應付裕如

香港美孚有限公司

# 工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區利源東街八號地下 電話：二式五四五九五·二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九七零·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號英東大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

## 租售

**土瓜灣** 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

**旺舖出售** 土瓜灣新村安利大廈B座二間面積二千呎可適用各行 有意者電K三二一〇一三六

**旺舖出售** 土瓜灣新村安利大廈C座面積四千四百呎即買即收租 有意者電K七二〇三〇一月收租

**廠房租售** 香港仔黃竹坑道16號勝利工廠大廈八樓一千八百呎 十一樓出租·九、七、伙入 建築完成 洽：二五四式二號

**彌敦地王 善美大廈** 接洽處：協成行 電話：H二式三五四四 H二式〇五式八三 四三號

**租售** 二診所寫字樓住宅用 合意電K七四七八五 六〇呎洽晚七至十時

**商業樓租售** 灣仔軒尼詩道68號新禧大廈 四樓CDF座三百單位共二千一百餘呎售六十五萬 租四千五百元有意請電話二二二四 九〇八李洽

**新唐樓售** 荃灣沙咀道117號三樓六佰呎全新裝修出售 電12—213號李洽

**旺樓出售** 灣仔打老道1A四樓240呎交吉價四萬伍佰有意請電H七〇三六七一梁洽

**唐樓急售** 九龍城道八十三號一樓六五〇呎裝修不交吉一二二三〇七張太電

**石屋平售** 遠東山東石澗路216號四線學校適合工廠提電K724468按址到洽

**唐樓租售** 香山道146號四樓近仙樂千餘呎獨立水電浴廁價格潘電話H622059或700451洽

**永生大厦** 永樂街154—158號建築完成快可入伙B座D座街數出售H二五〇八三四三洽

**北角吉樓** 大厦B座八樓六佰呎東廣工人房浴室新裝修出售價格有意電702403洽

**吉樓廉售** 1 大角咀向南四佰餘呎十三樓祇售九萬 2 土瓜灣唐五樓五佰餘呎近海邊祇售七萬元 上午十一時半至七時電K九二八五八七李

**吉樓廉售** 土瓜灣美景樓11樓五百餘呎七萬八仟糧街二樓五百呎吉七萬五電K847111

**佐頓裕華** 賣1615號八樓D座五百餘呎K七九八六二洽 有約5月息6

**仟呎樓賣** 福榮街56號九樓向南天台七八千萬吉K四二八九七七貨售急用無大

## 租（九龍）

**旺角旺舖住宅招租** 太子道一四四號全旺位於單邊通道平方樓街口下單邊業均經一千呎住宅適合旺行業上平方：電話八三一九五六三 KK八〇六五六三二一

**吉樓招租** 北角渣華街六樓三房一廳窗多電H七一九〇一七張洽

**商業樓租** 荃灣沙咀道大廈二樓中座三千五百呎海朝二街前電八七三五一三伯時

**豐寧大廈** 山村道向南三千呎出租請電利安地產(物業管理)有限公司K303393

**商業旺舖出租** 中環威靈頓街37B地下適宜各行業門市生意水電及門面飾櫃俱全知租電話H247141星光實業有限公司馬蘇接洽

**新梗房** 西灣河向南騎樓一人房招無孩夫婦電話可煮少女工或男職九龍831858返馬工者宅

**租680元** 大單邊舖鐵閘大樓街士多等行業合仔電器行或服裝晚八號洽K303393尼地

**旺舖廉租**（香港）銅鑼灣波斯富街22號地下連閣樓千六佰呎 西營盤第一街49號近正街五佰呎免頂手 租電話H二二四五五三三

**招租**

**旺樓出售** 荔枝角道84號近太子道電梯12字D單邊三房一廳時上午五時至下午三時 洽大電址電863081

**出國廉售** 月華街一廳三房洋樓五百呎 12呎萬三合單邊後面交吉 電K456785伍太 國價

**唐樓租售** 荃灣沙咀道三七號德仁樓一二樓前座住宅工業午下時起電H709114顧洽

**美孚新邨** 第五期七佰餘呎三房兩廳向東南租合意請電12—206657

**吉樓招租** 旺角道11號九樓一廳兩房向東南每月租十時至八時上址至晚五時上午三時至

**荃灣旺舖招租** 街市五十號地點旺盛合五金生意飾具洋服裝五金式壹陸 電式式壹洽

**旺舖招租** 上水新成路十二號地下千呎月租一千二百元合工業電N T九〇二七六一商業類洽電

**吉舖招租** 上海街三六一地下連閣樓水電有意者請電852598 或對面新信洋服店洽

**元朗** 寧記連冠煌旺舖兩間招租在西安連 間一分邊亦可有意請電話12—763349林洽

**工商二樓** 青山道二樓全層多窗一伙兩夥獨立九龍郵箱K二六二業主用水租

**吉舖招租** 青山道四四零號地下約千餘呎各種商業適用有意請電K四七六二〇七二洽

**吉舖招租** 寶山道約千呎H四七六二〇七二各種商業適用有意請洽

**旺舖平租** 元朗大馬路一千七百呎連閣12樓（地址12—763940王洽）

**商住樓租** 尖沙咀樓大厦八樓H千呎裝修齊合住宅工商務所電H740104光猛字洽

**美孚五期** 二房一廳向東南三便 大月租一千二百元 九三三八八六話通電

**土瓜灣舖** 木廠街B號地舖一吉交通便巴士站在前合各行生意上址洽看電K626611

**舖另閣樓** 大埔新樓二千八百呎共合工業倉或住宅裝修齊 特廉中央郵箱K4599可分房出租貨洽

**舖面出租** 宜和瑞街有意請三一話電六四一六一洽

**廳房招租** 大埔道近北河街住宅或小工場電梯全有意亦可請電12—238293鄧洽

**旺舖招租** 旺角塘尾道廢年大廈電利安地產(物業管理)有限公司K303393

**洋樓出租** 太子道三五座 八佰餘呎一房一廳A 全新裝修按金電九四二六三四三千二 有意請租四千 〇供水

## 出讓

**即住唐樓** 新蒲崗八樓單邊無什費每月租平收百二夜九二五三四六五二一八八

**寫字樓招租** 旺角高尚寫字樓招租中央冷氣系統充足設備完善面積由300呎至800呎有意者請到彌敦道六五五號胡社生行28樓中央建業有限公司洽·或電話九五五二零一·

**工場平租** 青山道約六佰呎交通方便平租八七六九 九李洽·意

**新樓出租** 長沙灣竹街向南八百六尺球場對面晚四窗時有電八〇二九八七陳至11時洽房

**冠煌超級攤位招租** 元朗市場 冷氣設備完善管理物業各種行業均適宜租價相宜 電話：76966 769942

**首期萬二** 業主直出共欠四千五百元地址七號 樓讓作本門 詳函 信箱 廣告區中

**農場出讓** 牌照 雞場多座 房屋 請到元朗唐人官園張代地址有洽

**電視機讓** 全新德律風根24吋無線電視原價二千一連讓五百 電話12—902159

**大角咀** 大角咀五折六折出讓 多得到即先入伙 九二四三八九洽

**農場出讓** 元朗交通便水電適宜地租平 七〇一四五八電 12號洽

**旺舖出頂** 江街1240號A座 豐大廈 士多街面鋪 電K658352英昌 洽

**農場出讓** 牌照 水電 多間房屋 近洪水橋 電話NT764423 區九洽

**診所租讓** 西醫診所 新村 裝修 設備 牙醫 可合 有意請電K228513

**徙置鋪讓** 黃大仙街市行生意 合各 220637洽K

**住屋出頂** 元朗鄉路口住屋七佰呎 吉祥郵箱 面到 李逢 太吉 洽鄉

## 汽車買賣

**狠狗臘腸** 特靚狗紙頭狗健康有狼狗 新界石岡 廉讓 電九八四六六 六各

**豺狼仔女** 東德狼主財種月護門守有紙 星仔街一號地下 司徒基強 學校

**飯店出頂** 九龍城旺地舖一切生財冷氣設備全 九八三〇〇六九溫先生洽

**工場出讓** 九龍大坑東千餘呎工業到門 加工場各適 電話801601

**徙置工廠** 葵涌七樓二樓地下單位 電12—二〇五七二九洽

**汽車買賣**

**出國讓車** 奧普收音機 新三年 一萬 佳用千牌 另有美國 時後午上 電K十新 二郵千 三時前位 保冷氣 午用 下租 73983洽

**BMW** 2800有冷氣、頂18,000元自動出讓·意者請函五〇五三九龍郵箱

**捷鋼收價 克水舊公 道車好車** 定價$10950—$9500—

**兩噸貨車** 可用以牌照供燕梳年尾A71X年 電修理H5096即買號即用有意強

## 聘請

**求職求才佳音** 本報對於各界方面徵求人才或謀職者，均得登報。分類廣告欄，本報設備人，刊登讀者來函，均一律，價廉，誠各界人士·告·登即職才如 …

**首飾工場** 招請學師 補佐供膳宿 龍敦道六六八通大廈九六保

**手套啤工** 請全手套啤皮工 及指甲六一一二號電話K712616

**請男女職員** 熟練七百男女起貼1 生司... 九龍尖沙咀 2優薪 優待 啤工 時間短 假期 星期天 部頭 工作 ...

**廠車管理** 某大製衣廠誠聘廠車管理人壹名，需持有電單車執照，年25歲以上，曾在政府或私人交通機構服務者更佳，請親到官塘創業街25號寶法德大廈五樓（電梯4字）人事部或電438151分機47余先生。

**工技請招** 本公司招請半技工什工多名刻苦耐勞年齡三十歲以上薪優並有膳津勤工及超額獎金早晚有公司船在官塘碼頭及調景嶺碼頭接送有意者請攜同身份證到調景嶺紹榮鋼鐵廠面洽。

**聘請教師** 算學教師 誠聘 一名 術教 須綜合 六年 一員 基督 佐頓 班小 徒

**百貨人才** 批發店 百貨 請 理貨員 驗貨員 港九有經驗 男女25歲 二至六〇 黃有貨 郵箱

**商行兼職** 聘請 二名學歷中高 男女 職員 K二六號 快遞 亦可

**製衣廠請** 女工 會計 英文能打字 香港郵箱 寄

**事求人** 誠聘英文員二名 中等程度 新津 貼另 特別 升職 有機會 九龍郵箱 一人事組

**請工友** 請時工友 大工業 華大廈 樓下 十樓 美工號 洽 電話 廿八

**招請補師** 招師 條件補 晚六時 下午 永康 有意 到 洽 上海 街 ...

**聘女職員** 中學程度 英語 三倫 馬頭 道 一號 一 金 新

**香港九龍貨倉有限公司** 增聘工程技術人員、打磨工、電及技術員、時工 各名 詳情 ...

**誠聘職員** 營業助理 秘書 各一名 機構 中學程度 擴展 九龍郵箱 K1805

**人人樓請** 男女工 及 什工 合到 九龍 各 東 佳 ...

**電器行請** 經驗 售貨 員名 會計 有意 沙灣道172號

**男女兼職** 晚上 或 名 年 ...

**初級職員** 大公司聘男女文員 營業 中學 畢業 K向 苦 郵箱 龍 ...

**冷氣白鐵** 冷氣風喉白鐵工 能燒焊 優先 新 佰 ...

**香港中文大學 經濟研究中心** 誠徵 研究助理 ...

**待聘**

**專門報稅做數** 申請CO 代辦 ...

**期考補習** 華仁學生誠意補習各科中小學 電K九四一七六二洽

**暑期活動** 校社組織 ... 各學 ...

**水電學徒** 誠請水電學徒 ...

## 徵求

**誠徵女友** 自修 ... 42歲男 ...

**衛夫人** 政府註冊 ... 婚姻介紹所 ...

**收買酸枝** 高價收買 古董 枝木 字畫 金玩 銅 ...

**先友後婚** 健康 女友 40歲男 ...

**遺失聲明** ...

**啟事 業主收租** ...

**尋訪 張觀嬌** ...

**勿失良機** ...

**救世福音** ...

**博羅同鄉會** ...

## 商業

**美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國** 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字電話K316252·K308513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447173—4

**雪櫃冷氣** 安修噴換油邊 裝理 K637241 K656526

**警笛** ...

**修理衣車** ...

**室內設計** ...

**修理電視** 價府天機收 修校安錄 服理到裝音 電K886229 胡記洽

**四季旅遊公司** 特快美國簽証有平價機票香港至三藩市$1400 倫敦$1280 東京$1080 台北$470 曼谷$650 多倫多一紐約$2350 請電H—254272或76

**萬能角鋼** ...

**歡樂托兒** ...

**家庭托兒** ...

**油畫** ...

**兒童恩物** 趣緻玩具 鋼琴 跑車 手槍 積木 熊人 娃娃 新款童裝 小狗童被 物美價廉 歡迎參觀

分店：香港北角英皇道三五五至四三號 九龍旺角荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔莊士敦道十二號（東生大廈） 台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百號（東英大廈）

## 招生

**雪櫃冷氣** 修按清理裝洗 噴換油邊 星輝 K332949

**精修電視** 彩色黑白有綫 無綫 改 服務港九 K—449954 光明行

**高價買音響** 黑白 彩色 電視 11時後 K862920—788606 長樂

**德法意西** 你想學一種外文嗎？六份各級新文 ...

**游泳班** 青年會 ...

**鄧桂師 訓練學院** ...

**聖匠夜校 航海遊船班** 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642730·K633945

**柔道館** 九龍太子道212號二樓 上課：星期一至六·三時半至五時 教練：講道館四段 電K八〇一九八八

**中國針灸新醫學會 中國針灸醫藥學院** 發揚中國針灸醫學文化培養中國針灸技術專才開辦「中國針灸新醫訓練班」「中國針灸醫療實習班」 九龍彌敦道389號平安大樓四樓(按3字)19室電話K3-904540

**遊艇班** ...

**慧命功** ...

**泳** ...

**鳴遠招生** ...

**香港書院** 商科語言 立案 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓(美美百貨公司右鄰) 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

打字全科—全部新機 英語拼音—一月速成 珠算全科一學費廿元包教 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、商文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

## 醫藥

**留日女醫 經驗豐富 通經最快 王玉芬婦科**

**痕癢丹**

**身軀不靈動 血脈欠暢通**

**仕女皮膚**

**鼻** 鼻炎 過敏 ...

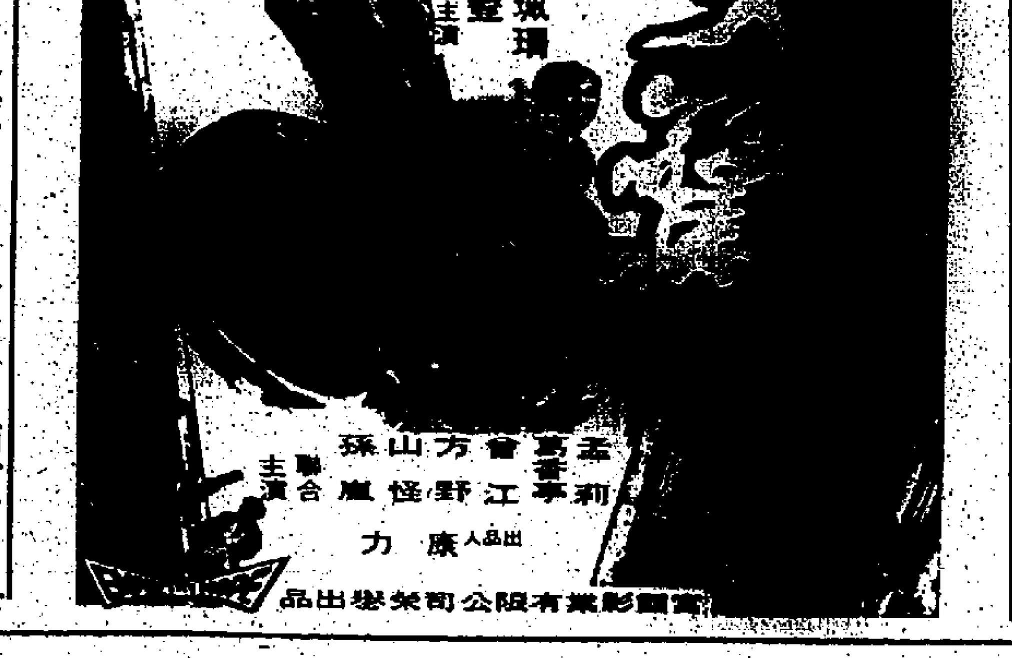
**日本實習通經最快專科女醫 陳月娥婦科**

**婦科 葉友芳**

**啟德遊樂場** 香港渡客可乘一〇一號隧道巴士到本場

**鑽石戲院 華美歌藝團**

**中片 七彩最的短婚** 主演 甄珍 岳陽



**請閱工商晚報（祇售壹毫）** 即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

**尚有戲院廣告刊第九頁**

# 美國市場供不應求 來單大量訂棉織品
## 下半年紡織製衣業好轉

【本報訊】美國市場棉織品供不應求，價格亦亘幅上升，美國客商來港訂購棉織品突告活躍，今年下半年本港棉織品輸往美國將大大的增加。

昨據本港某大紡織製衣集團收到紐約電訊報告，現在美國市場棉織品供不應求，價格節節上升，而上升的原因，除了美國經濟好轉，購買力迅速恢復增強之外，又因為人造纖維原料供應困難，生產成本大增。於是美國商人亟須輸入大量紡織品。最近台灣及南韓欠缺棉花，影響棉織品生產，於是美國商人來港訂購棉織品復為活躍，預料今年下半年本港棉織品輸往美國大增，對於紡織及製衣業都有良好影響。

現在本港棉紡業與織布業產銷均屬穩好，祇是毛巾業、針織業、製衣業尚未好轉，相信到了九月份，毛巾業、針織業、製衣業亦有好轉的希望。因為季節性淡月，通常到了八月便告結束，九月開始是季節性旺月，除了美國訂單陸續到港之外，其他地區訂單到港亦多，業務轉旺是不成問題。

# 大通銀行雙週刊指出 日本經濟不斷趨好
## 私人投資再度增多

【本報訊】日本經濟在今年第一季保持興旺，今年實際增長率大體上至少可以與去年的百分之九媲美。這是大通銀行在「國際金融」雙週刊所作的預測。

最近出版的雙週刊說：今年春季的工人加薪要求的持續預料將會導致工資的提高，大通銀行預測提高幅度將達一九七〇年的百分之十八的最高紀錄，這樣，消費開支就會繼續受到刺激。

私人住宅的建築，也一定會迅速增長──儘管難以達到去年的百分之廿五的驚人增長率。

當許多主要工業的過剩生產能力劇降時，投於製造業的私人資本之再度增多，將為經濟擴張的力量來源之一。

政府開支在本會計年度將增加約百分之二十。這種開支去年促進了強烈的經濟發展。

大通銀行認為今年輸出是日本主要的弱領域。在日元向上浮動的情況下，輸出將繼續停滯。

物價過度上漲，是國內經濟的困難點，向來很穩定的批發價，從去年第四季開始上漲，今年漲勢更凌厲，三月份批發指數比二月份高百份之一點九，而且比去年三月份高百分之十一，這是轉戰以來一年內物價上漲最厲害的一次。

消費品價格已經受到批發價上漲的影響，單在三月份東京的消費品價格指數就上升了百分之二點三，在未來數日內可能還會續升。

大通銀行說：「國內需求的強烈，世界商品價格的上漲，主要商品的投機買賣，都要造成物價暴漲的原因。由於『日本中央銀行』從今年初期就採取了嚴格的緊縮貨幣政策，儲備比例在一月中旬和三月中旬被提高了；『日本中央銀行』從四月二日開始，將貼現率提高百分之〇點七五而達百分之五。『日本中央銀行』的嚴格措施，今年限制着城市銀行的放款量，但城市銀行不容易把買樓放款及消費放款的數量削減；因此，公司企業可能受到緊縮信用的不良影響。

大通銀行說：「但是，由於雄厚製造公司的資金週轉目前比較靈活，所以要到今年稍後時期才會感覺到金融限制的效果。」

該行說，另一方面，因為輿論反對地產和主要商品的投機買賣，所以緊縮信用預料在某種程度上可以阻止物價的投機性上漲。

大通銀行又說：「自從外滙市場於三月份重開以來，日本就一直被形容在浮動中，事實上，日本中央銀行在三月份和四月份拋售出二十億美元（兌現率為二六五日元對一美元）以便支撐日元。對美元的過度需求，主要是由於輸入進勃，輸出受管制以及長期資金外流所致。

「上述因素雖然有些是暫時的，但日本的收支情況今年正在改變。貿易順差──去年為九十億美元──正在縮小，儘管降到七十億美元以下的可能性不大。」

「由於無形支出淨值每年超過二十億美元，故日本往來帳的盈餘可能減到五十億美元。」

「但因為長期資金外流的淨值很可能保持每年六十億美元的數量，日本今年的基本收支帳目也許會出現自一九六七年以來的第一次赤字。」」

# 美股市況 續呈暢好

【紐約廿五日美聯社電】經過星期四的市況上揚後，星期五行情更跨進一步。

紐約證券交易所升價股與跌價股的比率為三比一，交投暢旺，工業類、公用類及交通類股票俱見堅穩。

分析家表示：通常的情況，是整星期來最後一個交易日較為暢旺的，故此今日市況的見好，是正常趨勢。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升六點四零至九三零點八四，紐約證券交易所升價股一千一百四十一種，跌價股三百八十五種。

全日成交股數總達一千九百二十七萬股，紐約證券交易所一千五百種普通股收市時上升零點五一至五十六點九六。

最活躍股票為溫尼巴哥工業，上升零二五至七點三七五。

WT格蘭集團下跌二點二五至十八點一二五，但交投活躍。

# 端午節前當銷仍弱 海味雜貨市況平淡
## 購買力低降大有影響

【本報訊】本港海味什貨市情，拆銷表現平淡，雖然端午節將快來臨，但一般對節前補吸仍欠活躍，海味商認為今年端午節對海味什貨銷情無甚刺激作用，從最近整個市勢來看，市銷情況將比往年遜色。

海味什貨商人指稱：目前本港海味什貨銷售為淡季，因為炎熱天時對海味什貨流銷是不及秋冬季節的，雖然端午節在例常習慣對海味什貨有若干落行，但今年的情景似乎有些分別，比方，近來本港股市大跌，一般頭寸週轉有困難，影響了本港市民購買力降低，同時，日常生活消費不斷增重，對過節的興趣因而大減，看情況今年海味什貨生意將會減低，而對端午節前海味什貨的銷情更難看好。

據悉：最近大陸海味什貨個別品種供應很疏，且品質較次，例如蝦米、魷魚都是以次級貨來銷，這些上級貨反而銷往歐美各地，至於價格升幅較高的品種有川耳、粉絲及香信，其價格大致上漲百分之五十，不過，大陸海味什貨缺供，對本港貨銷方面影響性不大，反而台灣、泰國及日本產品個別銷情暢行。

市場上，日本冬菇持價堅穩，雖然銷情無特殊旺態，但節前的扯銷似亦比早期爽行，日本並菇每担成四千元，四千〇四百元至四千二百六十元，並菇較合市銷。

日本鮑魚，依然受日本方面所控制，供應不多，最近成出的禾藏鮑十六頭每担三萬〇八百元，四十頭成二萬八千二百元，但扯吸力有限。

台灣筍絲，市銷活躍，每担穩成四百四十元。

泰國鮑魚，供銷持積，大陸貨疏缺影響泰魷魚暢銷，最近市面大部份為泰國魷魚供應銷場，大魷每担成七百六十元至九百元，普通貨亦成五百四十五元至五百七十元。

# 本港金鈔外幣行情表

五月廿六日（星期六）

| | |
|---|---|
| **（九九K金）** | |
| 開市 | 650.0 |
| 收市 | 659.5 |
| 最高 | 659.7 |
| 最低 | 650.0 |
| **（美鈔）** | |
| 大鈔 | 5.145 |
| 普鈔 | 5.125 |
| **（美電）** | |
| 最高 | 5.1400 |
| 最低 | 5.1375 |
| **（通天單）** | |
| 最高 | 5.1350 |
| 最低 | 5.1300 |
| **（日元）** | |
| 大紙（萬計） | 193.00 |
| 細紙（萬計） | 192.00 |

| （雜幣） | |
|---|---|
| 正鎊 | 13.03 |
| 埃及鎊 | 7.00 |
| 澳洲元 | 7.20 |
| 加單 | 5.11 |
| 加元（大） | 5.13 |
| 加元（小） | 5.12 |
| 菲幣（大） | 0.67 |
| 菲幣（小） | 0.66 |
| 大坡紙 | 2.035 |
| 細坡紙 | 2.025 |
| 新勞啤（百計） | 56.00 |
| 葡幣（毎元） | 0.950 |
| 西德馬克（百計） | 183.00 |
| 法國新法郎（百計） | 112.75 |
| 瑞士新法郎（百計） | 163.00 |
| 泰幣（百計） | 23.90 |
| 台幣（千計） | 133.00 |
| 新金邊（千計） | 15.00 |
| 仰光（百計） | 31.00 |
| 西貢紙（千計） | 9.00 |

# 倫敦行情急降 金價再跌九元
## 最低六五〇尾盤六五九．五
## 美電美鈔扳硬日元一片牛皮

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報一〇六．五〇美元（跌三元半），瑞士入價報一〇五．五美元，出價報一〇七．〇美元（跌三元半），巴黎報一〇七．七六美元（跌四元一角），英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．五四〇〇美元（縮七錢），英國告老士報二．五四二五美元（縮四錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報六五〇．〇最高報六五九．七最低開市價六五〇．〇，最後以六五九．五收市；息價訂去息兩元零一仙，上牌現貨交收共五百両，公價定六五五．〇。整日波幅為九．七元，前市尾盤為六六八．五，與昨收市價比較跌幅為九元，昨市以低價開盤，開市後旋即扳上，最後以高價收市。

美鈔仍硬，大鈔報五．一四五，普鈔報五．一二五；美電最高報五．一四，最低報五．一三七五；通天單最高報五．一三五，最低報五．一三。日元牛皮，大紙報一九三．〇，細紙報一九二．〇；瑞士法郎報一六三．〇；法國法郎報一一二．七五；西德馬克報一八三．〇；星架坡紙報（大）二．〇三五，（小）二．〇二五；加拿大紙報（大）五．一三，（小）五．一二；台幣報一三三．〇〇。

# 歐洲糖銷港難化算 港糖市持盤仍堅穩
## 國際原糖又創新高價

【本報訊】紐約糖市冉冉上升，顯示出國際糖市仍受利好因素支持，本港食糖市況，持盤相當堅定，因為除了國際行情支持之外，歐洲糖新訂價較高對港市亦有良好的作用，然而目前貨源尚非充裕，糖價連續調升後，一般倘有補充。

進口糖商最近又收到共同市場幼砂訂盤，每噸C．I．F．香港為三百美元，比起日幼砂二百八十美元為高，還情況顯示共同市場幼砂仍是來銷無划算，而日幼新價也要每担九十元以上新成本，因此，本港糖價在現時水平下，並不偏高的。

日本幼砂由進口糖商沽放期貨，以每担九十元零五角至九十一元碼頭成交五百包，在七月份付船，近期轉手貨則以五十三元成交四百包，小花包倉交貨以九十元成過五十噸，南韓幼砂本月交貨轉手成過九十一元五角成三百包，台灣特砂轉手倉交每噸一千六百一十元成十噸，大陸中粗砂「千五百廿六，七月份碼頭共成卅噸。

國際原糖倫敦現貨每噸一百〇三鎊，八月份九十九鎊點三〇，升一鎊點一五，十月份九十二鎊點六〇，升〇點四五，紐約現貨每磅八點五〇美仙，升〇點三〇美仙，七月份〇九點五〇美仙，升〇點三三美仙，九月份一〇三點五〇美仙，升〇點二〇美仙。

# 副食品市正常 印尼牛多充場

【本報訊】佐食品市道，昨日週末在港島中央街市，各類餸菜供應平常，無大變化，成交方面亦見爽朗。

生豬市道正常，批售價大陸生豬二四五元，揀手貨二六〇元，本地生豬售二五〇元至二六〇元，燒豬售三三五元，行貨方面平穩，零售價定住。

印尼生牛昨日到港七二五頭，大陸昨日無貨到，大盤價未有開盤。生羊售價無變動。

三鳥類供應籠數六十三籠，力康白雞佔四籠，制雞市道平穩，甚少變動，雞項貨疏成交較行流，批售上雞項原籠五五〇元，揀手雞項五八〇元，上制雞售五一〇元至五二〇元，下制雞售四五〇元，力康白雞售四一〇元，鵝市道滯下跌二、三十元。

水盤類，鮮蝦方面，中蝦貨少，正流中蝦上升幾十元一担，黃蝦仔企硬，泥蝦仔上升三、四十元，澳門到港八十四桶，其他的水盤貨平常，羔蟹上升幾十元，田雞亦升三、四十元，零售價上落不大。

新鮮淡水魚鯇魚、大魚價企穩，鯪魚下跌一十元，筍殼魚供應二十箱，市道行流，大盤價上升。鹹水魚的泥斑、紅魚貨多價格企硬，膠魚、紅衫及馬頭售價平常。

瓜菜類供應平常，市道穩，零售價亦菜下跌二角，韮黃下跌八角，其它的瓜菜變化不大。

茲將昨日港島中央街市各類佐食品的零售價列表如下：

| 品名 | 單位 | 價格 |
|---|---|---|
| **肉類** | | |
| 上肉 | 斤 | 五元六角 |
| 脢肉 | 斤 | 六元 |
| 腩肉 | 斤 | 二元八角 |
| 赤肉 | 斤 | 七元六角 |
| 肉眼 | 斤 | 八元四角 |
| 柳枚 | 斤 | 八元四角 |
| 赤排 | 斤 | 七元二角 |
| 肉排 | 斤 | 六元四角 |
| 腩排 | 斤 | 五元六角 |
| 排骨 | 斤 | 四元八角 |
| 豬肝 | 斤 | 九元六角 |
| 豬腰 | 斤 | 九元六角 |
| 豬心 | 斤 | 六元 |
| 大腩 | 斤 | 四元四角 |
| 腩心 | 斤 | 五元六角 |
| 豬肚 | 個 | 四元五角 |
| 牛肉 | 斤 | 七元二角 |
| 牛柳 | 斤 | 八元四角 |
| 牛肝 | 斤 | 六元四角 |
| 牛腩 | 斤 | 四元八角 |
| 牛脷 | 斤 | 四元八角 |
| 牛腰 | 斤 | 三元六角 |
| 牛心 | 斤 | 三元六角 |
| 牛柏葉 | 斤 | 三元二角 |
| 牛蔞葉 | 斤 | 三元二角 |
| 牛尾 | 斤 | 二元八角 |
| 羊肉 | 斤 | 八元四角 |
| **三鳥類** | | |
| 上雞項 | 斤 | 七元二角 |
| 上制雞 | 斤 | 六元五角 |
| 殺鴨 | 斤 | 三元四角 |
| 吹米鴨 | 斤 | 四元二角 |
| 平頭中鵝 | 斤 | 五元二角 |
| 黃中鵝 | 斤 | 六元四角 |
| 糟過中鵝 | 斤 | 五元八角 |
| 豐頭大水鴨 | 隻 | 二十九元 |
| 圓頭大水鴨 | 隻 | 二十六元 |
| **水產類** | | |
| 大生魚 | 斤 | 十三元 |
| 中大生魚 | 斤 | 十六元 |
| 小生魚 | 斤 | 十八元 |
| 一級生魚仔 | 斤 | 廿二元 |
| 羔蟹 | 斤 | 十四元 |
| 肉蟹 | 斤 | 八元 |
| 雜肉蟹 | 斤 | 六元四角 |
| 花羔蟹 | 斤 | 八元八角 |
| 紅蟹 | 斤 | 七元四角 |
| 海狗魚 | 斤 | 十二元 |
| 金頭鯧（大） | 斤 | 八十元 |
| 金頭鯧（中） | 斤 | 九十六元 |
| 本地响螺 | 斤 | 廿六元 |
| 龍蝦（大） | 斤 | 四十元 |
| 龍蝦（中） | 斤 | 卅八元 |
| 大花蝦 | 斤 | 十九元 |
| 正流中蝦 | 斤 | 十六元 |
| 價流中蝦 | 斤 | 十三元 |
| 中蝦頭 | 斤 | 十三元 |
| 赤蝦 | 斤 | 七元二角 |
| 黃蝦仔 | 斤 | 六元 |
| 泥蝦仔 | 斤 | 二元八角 |
| 鯇魚（一級） | 斤 | 八元 |
| 鯇魚（中） | 斤 | 七元五角 |
| 大魚（一級） | 斤 | 六元四角 |
| 大魚（中） | 斤 | 五元六角 |
| 鯪魚（大） | 斤 | 五元六角 |
| 鯪魚（中） | 斤 | 五元二角 |
| 筍殼魚（大） | 斤 | 十八元 |
| 筍殼魚（中） | 斤 | 十六元 |
| 筍殼魚（小） | 斤 | 十二元八角 |
| 斑肉 | 斤 | 十元五角 |
| 紅魚肉 | 斤 | 四元五角 |
| 紅魚柳 | 斤 | 六元 |
| 膠魚肉 | 斤 | 五元二角 |
| 紅衫魚 | 斤 | 五元二角 |
| 白鱠魚 | 斤 | 九元六角 |
| 走綿鱠 | 斤 | 三元二角 |
| 青根馬頭 | 斤 | 七元 |
| 牛鰍 | 斤 | 四元四角 |
| 門鱔 | 斤 | 二元四角 |
| 黃花魚 | 斤 | 七元二角 |
| 大馬頭 | 斤 | 四元八角 |
| 左口 | 斤 | 五元六角 |
| **瓜菜類** | | |
| 菜心 | 斤 | 一元二角 |
| 芥蘭 | 斤 | 一元六角 |
| 蘭心 | 斤 | 二元 |
| 生菜 | 斤 | 一元六角 |
| 白菜 | 斤 | 一元二角 |
| 西洋菜 | 斤 | 二元四角 |
| 波菜 | 斤 | 一元八角 |
| 椰菜 | 斤 | 八角 |
| 紹菜 | 斤 | 三元二角 |
| 莧菜 | 斤 | 一元二角 |
| 芥菜 | 斤 | 一元四角 |
| 韮菜 | 斤 | 一元二角 |
| 枸杞 | 斤 | 一元六角 |
| 韮黃 | 斤 | 七元二角 |
| 西芹 | 斤 | 三元二角 |
| 肉豆 | 斤 | 二元 |
| 紅蘿蔔 | 斤 | 一元 |
| 青蘿蔔 | 斤 | 一元 |
| 冬瓜 | 斤 | 一元二角 |
| 毛瓜 | 斤 | 七角 |
| 京瓜 | 斤 | 一元二角 |
| 勝瓜 | 斤 | 八角 |
| 青瓜 | 斤 | 一元 |
| 茄瓜 | 斤 | 八角 |
| 番茄 | 斤 | 一元 |
| 洋葱 | 斤 | 九角 |
| 薯仔 | 斤 | 八角 |
| 粉葛 | 斤 | 一元四角 |
| 沙葛 | 斤 | 七角 |
| 蓮藕 | 斤 | 三元 |
| 靈西椒 | 斤 | 一元二角 |
| 冬筍 | 斤 | 一元四角 |
| 草菇 | 斤 | 四元八角 |
| 子薑 | 斤 | 二元八角 |

# 半年結前銀行收縮信用 商場銀根異常緊絀
## 月息三分亦不容易借入

【本報訊】銀行半年結辦理現在雖未開始，但個別銀行收縮放款以及追收的情形，為過去多年所未見，預料個別銀行將會受到損失。

昨據銀行人士透露：今年首季期內，部分工廠及商行利用滙約向銀行貸款，並非用於工商業的正常需要，而是把資金向股票市場活動，誰料股票價格慘跌，向銀行借取的款項不能歸還，於是個別銀行受到損失，現在銀行半年結將近屆臨，對於這些貸款，須要有所交代，故此追收急如星火，相信今年上半年個別銀行遭受損失無可避免。

現在一般銀行已收縮信用，對於有懷疑的客戶，追回貸款不容延緩，預料短期內有些採用物業抵押而不能還回欠款的可能被拍賣，這種情形，在一九六五年銀行擠提風潮發生後曾有出現，今年是第二次。

今年下半年銀行對於放款將會加倍審慎，如果工商業局面好轉尚不成問題，否則到了第四季，麻煩的事件更多。

最近商場銀根特別緊，暗息繼續提高，沒有抵押的貸款，月息三分亦不易有借出，顯示股票慘跌後造成的惡果。

# 米價醞釀大漲之勢 港府準備平抑措施
## 將大量推出儲糧應市

【本報訊】由於米價有醞釀大漲之勢，港府糧政當局準備採取平抑米價的有效措施，因為米價上漲可能刺激其他物價亦上漲，連鎖性的影響值得注視。

據米糧貿易商指稱：現在本港米糧供應本屬充裕，但因為泰國米供源失常，造成大部份買家的錯覺，港府糧政當局，準備採取平抑米價的有效措施，必要時通知各入口米商將儲糧米推出，查糧政當局規定儲糧共四萬四千噸，可以供應一個多月的需要，本港市民實在不必過慮，進一步又可以租用輪船往美國購買大量米糧來港，下半年本港米糧供應不虞缺乏。

# 紅豆黃豆市好 生仁貨疏價堅
## 印尼粟米競銷日劇

【本報訊】本港豆類市勢，以紅豆和黃豆表現最堅好，生仁交投亦旺，粟米和麥糠走勢轉向下坡走。

豆類批發商說：最近紅豆和黃豆市情暢好，主要是供應緊短所促致，生仁亦受到出口庄擇場，市勢穩步上升，但在印尼土產豐收的影響下，本港粟米行情有利淡的影響。

紅豆，目前本銷頗有需求，而在供應較疏之下，價格轉疏提高，天津紅豆每担以一百八十元倉交貨共成五百包，較早時，由星洲供銷的天津紅豆成至二百元，泰國土紅豆堅企每担六十一、二元。

黃豆，今年出現國際性供銷緊疏情況，美國黃豆價也創出了多年新高價位，且無機會銷港，大連黃豆市拆每担九十八、九元，泰國產品市拆為八十五、六元，泰國產區新訂盆將再提高。

生仁，新近出口庄需求殷切，汕頭珠生以每担一百六十五元成盆，青島不列級生仁大盆成每担二百廿元。

粟米，受到印尼貨競爭所影響，整個粟米市況趨低，印尼小粒黃粟每担成廿八元，大粒黃粟成廿七元二角綜合成三千包，泰黃粟以廿六元六角成交一千五百包。

麥糠，港產貨供應不多，但飼料銷情淡，無力吸扯，目前港產粗白糠每担為廿三元，粗紅糠為十八、九元。

# 滙價多有變動 美滙牌價掛高
## 美告羅士昨繼續回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨積調整，計調整後之新滙率，美元、加拿大元、西德馬克、法國法郎、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比、巴基斯坦盧比及緬甸幣均見掛高，瑞士法郎、比利時法郎則調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨繼續上升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五一四．七五港元改為五一五．七五港元，買入價由五一〇．七五港元改為五一一．七五港元，即每百美元均較前多兌一．〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二〇．四五港元改為五二一．七〇港元，即每百加元較前多兌一．二五港元，買入價由五一一．一〇港元改為五一二．四〇港元，即每百加元較前多兌一．三〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六七．九五港元改為一六七．五〇港元，即每百法郎較前少兌〇．四五港元，買入價由一六三．八五港元，改為一六三．四五港元，即每百法郎較前少兌〇．四〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一八九．二五港元，改為一八九．四五港元，即每百馬克較前多兌〇．二〇港元，買入價由一八四．七五港元改為一八五．〇〇港元，即每百馬克較前多兌〇．二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一八．四〇港元改為一一八．四五港元，買入價由一一五．四〇港元，改為一一五．四五港元，即每百法郎均較前多兌〇．〇五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三．四七五港元改為一三．四五〇港元，即每百法郎較前少兌〇．〇二五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七四一．三〇港元改為七四二．七五港元，即每百蘭特較前多兌一．四五港元。

澳洲元電滙賣出價由七三七．八〇港元改為七三九．二五港元，即每百澳元較前多兌一．四五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八九．六五港元改為六九四．七五港元，即每百紐元較前多兌五．一〇港元。

星馬元電滙賣出價由二一〇．八〇港元改為二一一．二〇港元，即每百星馬元均較前多兌〇．四〇港元。

印度盧比電滙賣出價由七一．〇〇港元改為七一．〇五港元，即每百盧比較前多兌〇．〇五港元，買入價仍為六八．九五港元。

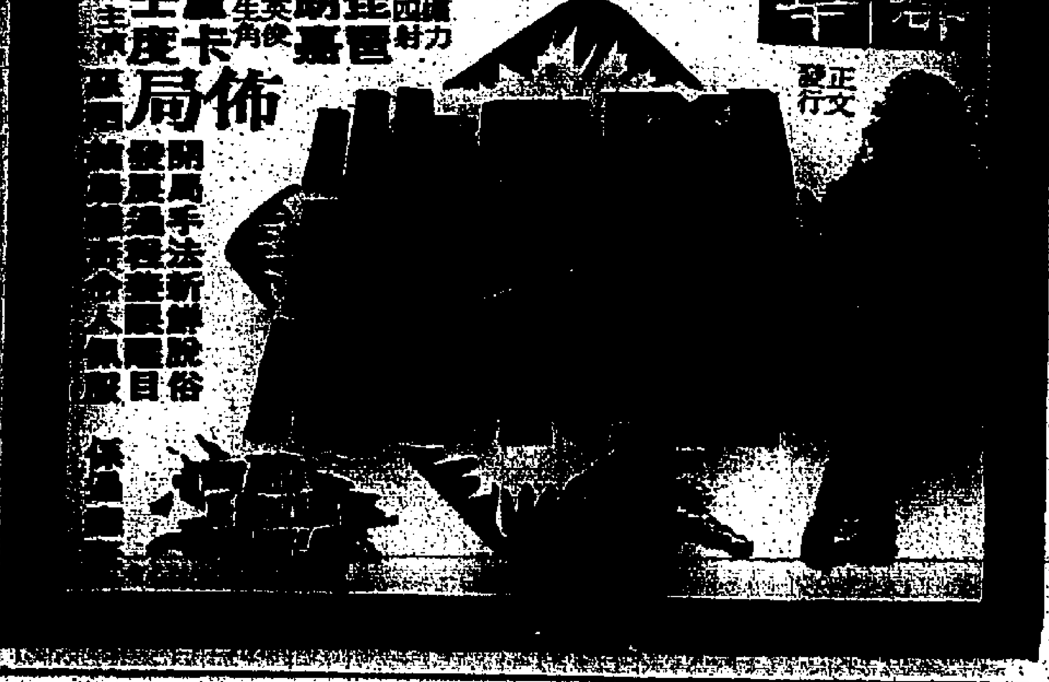
巴基斯坦盧比電滙賣出價由五二．九五港元改為五三．〇五港元，即每百盧比較前多兌〇．一〇港元。

緬甸幣電滙賣出價由一〇八．四〇港元改為一〇八．六五港元，即每百緬幣較前多兌〇．二五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．五四七〇美元改為二．五四〇〇美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇七〇美元，買入價由二．五四八〇美元改為二．五四二〇美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇六〇美元。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！



# 長春社舉行研討會 討論建煉油廠問題
## 贊成及反對雙方各陳理由

【本報訊】長春社香港保護自然景物協會，昨午在尖沙咀聖安德烈教堂舉行研討會，由該會主席陳立僑醫生主持下，邀得五位有關人士，就建議在南丫島設立煉油廠問題，發表各人的意見與此煉油廠對香港的利害關係。

該會主席陳立僑謂：該研討會目的是讓贊成與反對的雙方人士，在會上發表其意見，以便市民能獲知建設煉油廠的利害關係。在研討會上發言者有賓得利（蜆殼石油公司），史各華教授（植物學家），何姆士（動物學家），高利士（建築師）及韋氏特（長春社）。

各反對興建煉油廠人士，其所針對的均是在空氣及海水的染污，因此對海中的魚類生物危害極大，影響靠魚產生活的市民，同時煉油廠所發出的噪音，對身體健康有害，運油船如有破壞，對本港海面將有影響而贊成興建煉油廠者，猶以蜆殼石油公司賓得利為主，指出興建煉油廠可促進本港的經濟，並可增強外國投資者信心，向港投資，同時該公司初期投資十億元中，其中五億是用在建築方面，使本港工人有更多就業機會，賓得利並稱：市民謂染污方面嚴重，但實際上該公司在別處的煉油廠，在防止染污工作上，花費達一成的經費。

今後，香港保護自然景物協會主席陳立僑發表其意見謂：他本人強烈反對興建煉油廠，因為贊成者所持理由，祇是對本港經濟上有利，而祇為這小小的經濟發展，是不值得支持興建煉油廠，如為發展經濟，當局可將南丫島建成旅遊中心，以吸引遊客，同樣的可利經濟方面。

在昨日的研討會中，約有百餘名中外人士參加。

# 港台空中論壇討論 撲滅暴力罪行運動
## 大部贊成採用嚴刑

【本報訊】香港電台中文台昨（廿六）晚空中論壇邀請港九街坊協進會顧問、華僑日報經理岑才生，香港佛教聯合會代表黎時煖，市局議員、深水埗街坊會理事長黃肇焯，周啓邦夫人、張永賢律師出席討論關於撲滅暴力罪行運動。

岑才生引述五月十一日港督在未開始推行撲滅暴力罪案運動之前召集報界宣佈政府決定推行此項運動向報界所作之解釋：大意謂：暴力在四年內增加了百分之二百。政府及民衆均認為是相當嚴重的問題，政府方面已制訂了嚴厲法例用以制裁此種暴力罪行，警察方面更加強力量，此外，希望民衆方面盡量合作，由新聞司姬達與民政司署負責在各區成立委員會組織民衆，希望民衆能大家研究如何能達到保障大衆安全與及如何鼓勵民衆遇事報案及如何令到民衆與警察加強合作。岑氏繼謂：報界與電台一向都發表希望民衆與政府合作撲滅此種暴力罪行，否則，市民隨時有生命危險，因此今次他不祇以報界方面實成及支持此次運動，他本人亦希望此運動早日實行，街坊方面亦一向希望政府從速推行此項運動者，故相信各街坊亦一定會全力支持。

黎時煖謂他本人曾徵求多位法師及居士之意見，均認為現時在街上固然人人都感到步步驚魂，在家內亦提心吊膽，如此社會，任何人均受到嚴重不安之影響，因此今次大運動，佛教人士亦將全力支持。同時認為對那些少數人的暴力罪犯如慈悲，即是對大多數人不夠慈悲，為了維護大多數人之安寧，主張對窮兇極惡之人應嚴刑處置。

黃肇焯同意黎氏之意見，並認為香港近日暴力罪行太多，因此對今次運動不能敷衍了事而要全力支持，黃氏又建議將來治本辦法仍需加強青年康樂服務，引導那些頑劣青年踏入正途。

周啓邦夫人認為今次運動不祇對婦孺有利，而是對任何人均有很大益處。同時又表示同意如用嚴刑，則加強法律援助，使人人有機會辯護，不致使好人受冤枉，而兇徒則消遙法外。

張永賢謂：關於嚴刑問題，律師公會發表聲明全力支持，而大律師公會則要有若干保留，對政府擬行之辦法加強地方法院權力可以判較長期刑期，認為應十分小心進行，因雖可判重刑但防有冤枉恐怕影響人權問題，因本港在初級法院沒有法律援助，不能與英國相比，如用嚴刑峻法，則要增加法律援助。張氏并指出如要撲滅暴力罪行要多方面做工夫，他知道現時羈留所中的暴力罪犯超過半數是青年，他又知道政府對兒童方面有新五年計劃，將現在對兒童及青年之福利服務增加到百分之一百。綜合與會者意見，對今次運動包括加強法律，興建羈留所，改良警方工作程序，大規模招募警員等，均表示全力支持及贊成嚴刑峻法。

# 吉隆坡香港節 盡是香港風光

【本報訊】香港旅遊協會與美輪集團屬下各酒店及馬來西亞航空公司聯合在吉隆坡主辦一次香港節，將香港風光移往馬來西亞。

香港節中有舞獅，中國象棋比賽，人力車陳列，更有電影紅星凌波及李菁，紅歌星前衛子妹妹花成員仙杜拉等人參加，為馬來西亞首府的市中心區創造了熱烈和迷人的香港氣氛。

香港節目前正在吉隆坡美輪酒店舉行，以迄六月八日。與此同時，一項馬來西亞節亦正舉行。

香港旅遊協會執行總幹事潘約翰，東南亞代表陳炳棠，特飛往吉隆坡參加開幕之夜的儀式，旅協諮詢接待員胡艷萍亦隨同前往在開幕式中向到場之旅遊業界重要人士，派發宣傳品及紀念品。

一九七二年度內，馬來西亞來港遊客人數為三萬零四百人。而一九七三年內，據目前數字顯示，馬來西亞來客人數可能增加四成以上，由此足以證明在該蓬勃發展市場中開展推廣工作的重要性。

圖左起：吉隆坡美輪酒店總經理布蘭斯泰德，電影紅星李菁，香港旅遊協會執行幹事潘約翰，為吉隆坡美輪酒店香港節的成功而舉杯祝酒。

# 徐達之書畫展揭幕

【本報訊】書畫家徐達之為紀念癸丑蘭亭修禊弘揚中國書畫藝術之優良精神，在大會堂八樓舉行個人暨學生書畫作品展覽，昨由中文大學新亞書院院長梅貽寶博士、馮仁才、蔡念因、徐桐等主持揭幕剪綵，隆重開幕。揭幕儀式中，梅貽寶博士致詞，盛讚徐氏書畫之卓越成就，書由甲骨鐘鼎而至篆隸行草，無不精妙，所書王羲之蘭亭、聖教、心經、及行草雜帖，有「龍跳天門、虎臥鳳閣」之姿，其畫有人物、山水、花鳥、蟲魚，俱栩栩如生，各盡其致，非專心致力，鍥而不舍，不克臻此。特別是巨幅之松鷹圖及多姿多變之小型扇面，尤為傑構。徐氏不但於藝術作品中寄其性靈，且對青年學子廣披化育，從其學者大不乏人，此次參加展出二十餘位同學之作品六十餘件，並各有可觀誠不可多得。展期尚有五天愛好藝術者無不歡迎參觀。

# 元朗一幅官地 明午公開拍賣

【本報訊】座落新界元朗中區之官地一幅，定明日（星期一）下午二時三十分，在元朗大會堂由新界民政署公開拍賣，不定底價，如對該幅官地有興趣者，可依時前往競投。細則如下：

該幅官地之丈量分約為元朗城市地段一七七號，座落新界元朗中區教育路，面積三千二百六十五呎，祇限非工業用途，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計減去最後三天，每年地稅三十八元，投得者規定在三十六個月內完成三十萬元之上蓋物。

有關詳細售地規則，可向下列各辦事處索取：㈠九龍大埔道北九龍裁判司署內新界民政署；㈡元朗理民府；㈢荃灣理民府；㈣大埔理民府；㈤九龍新蒲崗太子道六九二號新蒲崗政府合署內西貢理民府；㈥港島中環國際內離島理民府。有關售地圖則，亦可在上述各辦事處索閱。

# 高級汽車駕駛協會 年會選出執行委員

【本報訊】香港高級汽車駕駛協會於本月十五日（星期二）下午五時三十分假九龍尖沙咀半島酒店大舞廳舉行第十二屆週年大會，並同時選出一九七三至七四年度之執行委員，其名單如下：會長：李漢能，副會長：卡士達，義務秘書：陳松波，考試主任：李均寧，委員：梁煥強、黃炳權、梁錦泰、姚中強、蔡松焜、卡士達。

執行委員會並一致通過聘請林文傑律師為該會義務法律顧問及陳元駒為義務核數師。

香港高級汽車駕駛協會為一非牟利機構，目的在提高駕駛技術而設，各界人士如有興趣加入為該會會員者可去函九龍郵政總局信箱K—三七八四詢問有關事項及索取表格。

# 保良局誼親日 局童表演精彩

【本報訊】保良局總理為使該局局童獲得親誼的溫暖，昨（廿六）日下午三時特於該局舉行一年一度「誼親日」歡叙會，柬請婦女界領袖，街坊首長，助養善長和歷屆總理等名流碩彥及其親友到局同局童歡叙，並公開歡迎關心該局的社會人士參加。該局主席李碩業，副主席鄭傑西、何耀棣、吳海霖、黃張珍妮，總理吳璞慶、郭李宛眞、廖烈吉炘、譚吳漢芳、李秉璋、正、文吳泳沂、吳桂芳、翁何韻清、盧建華、文裕順等親自接待。

大會開始，由黃張珍妮副主席致詞（文另錄）接著先後由該局局童及該局屬下各托兒園園童分別表演「西方民族舞」、「小蜜蜂」、「摘蘋果」、「叢林舞影」、「民族歌曲獨唱」「天倫歌」、「夏威夷舞」及話劇「思母」等節目。節目多姿多采，生動感人；並邀嘉賓欣賞，博得掌聲無數。節目過後，全體總理邀請所有嘉賓、善長，嘉賓偕同局童同到保良花園茶叙，氣氛融融，極盡歡樂，直至黃昏，人始稍散。

**女報人訪浸會** 馬來西亞女報人阿昔士夫人，日昨訪問浸會學院，圖為與傳理學系主任余也魯教授（左）及浸會學院教務主任梁堅理博士攝於傳理大樓辦公室。

# 楚原在台翻車 幸而無礙
# 台亞展代表團昨經港返國

中華民國亞展代表團，昨午由本港返回台北去。

此次，台灣參加這屆星加坡亞展，成績斐然，得獎之多，可以說是這屆亞展之冠軍者，計獲三項大魚尾獅獎，三項小魚尾獅獎，另兩個錫盤獎，一共八個獎。

而參加這屆亞展，台灣代表團，人材至多，可說是星光燦爛，團員包括有劉家昌、湯蘭花、甄妮、林友梅、夏台鳳、方欣、崔苔菁、陳莎莉、鄧佩瑜等。

日前來港之翁倩玉，也是這屆亞展代表團團員之一，惟翁倩玉要趕回日本去，拍攝電視片集「我要嫁出去」，故提前離開星加坡，據翁氏在港時稱，她目前還欠中影一部片價，等中影開戲，她當即返回台灣去。

昨天離港的台灣亞展代表團，除劉家昌、甄妮留在香港外，餘均返回台灣去。

唐寶雲偕夫婿成龍義，四日前靜悄悄來港，作渡假性質，昨晚亦返回台灣去，在機場，唐氏語筆者稱：她此次趕回台灣，開拍「大追殺」一片，大約在下月將再來香港，參加文藝公司第二部新片「不再有春天」的拍攝工作。

這次唐寶雲來港，無綫當局曾力邀其在歡樂今宵幕上接受訪問，且派出沈殿霞作說客，但均為唐氏婉拒，唐寶雲說：「她們對我的熱情，殊深感激，但此次目的，祇是希望暢遊東方之珠的景色，故不擬作宣傳」。

唐寶雲昨中午，提早到機場去，接何裕業及楚原飛機，何氏及楚原，均由台灣返港，何裕業主持之文藝影業公司，第二部作品「不再有春天」，已物色唐寶雲擔任主角。由于消息傳來，謂楚原在台灣翻車，因此，楚原家人均舉家到機場去。

據楚原說：失事汽車幸好墜田中，如果在橫貫公路，不粉身碎骨幾稀矣，楚原明天將返回邵氏報到，續拍其未完新片「舞衣」。（江流）

中華民國亞展團的夏台鳳（右）、湯蘭花（中）、陳莎莉（左）昨日在啓德機場留影。（江流攝）

小銀燈外

# 兇手二千萬平淡 首尾兩段戲較佳

幕前閑話

**「兇手二千萬」又是一部兇殺的懸疑片，劇情撲朔迷離，直至最後才湧現出一個出人意表的結局。這原是個頗受時下觀衆歡迎的題材，可是在本片中，除了首尾兩段戲氣氛拉得較緊外，其餘都很鬆懈，缺令人物性格和背景的描寫，以致觀衆印象模糊，摸不清來龍去脈，頓時成了悶片。此外，片中推理的對白也太多，這也成為本片的缺點，因為即使是愛看偵探懸疑片的觀衆他們也不會願意多花腦筋，去推敲劇中人的對白的。

所謂「兇手二千萬」，就是一個偶然機會，拍攝到兇徒將檢察官謀殺，假作為汽車失事案的鏡頭，憑着這照片中，進行二千萬元的勒索。案中涉牽到一個黑社會頭子和他的手下，轉移觀衆的視線，這個安排還算不錯，可惜的是，本片的劇情較為單調，編導又缺乏製造懸疑和緊湊氣氛的手法，以致全靠對白來補足，使全片大為失色。

猶幸片中有幾幕戲，追現出危機四伏的情形，頗為驚心動魄，例如神秘兇手查知進行勒索的男女角所在，進行追取底片，適時男角外出購物，留下女角在龐大的空屋中步步驚魂，這一幕戲可說是全片中最有高潮的一幕，同時，本片的配音也相當出色，頗能配合緊湊的氣氛來。（風）

| 事前閑話 | |
|---|---|
| * | 不必看 |
| ** | 可以看 |
| *** | 還好看 |
| **** | 很好看 |
| ***** | 極好看 |
| 不可不知 | |

# 功夫的玄妙

「武功」究竟玄妙到甚麼程度，相信十個觀衆都是「矇査査」。

由楊羣、敍鳳至夫婦主持的「鳳鳴影業公司」新近完成的新片「古墓精怪女煞星」，對這個問題將向觀衆有一個明確的交代。

「古墓精怪」是一部動作片，但在內容上它卻脫離了當前動作片所走的風格和路線，不僅文武並重，而且還兼有喜劇的效果。

嘉凌在片中的演出，吃重性遠超過了「鐵」片和「怒」片，固然要在動作上面求發展，同時還需在戲的上面求表現，最吃力的還是招式的破解方法。

嬌柔的嘉凌說：「出招容易，破招難，但是在老闆和老闆娘的要求和導演的指導下，明知其難也得設法克服了。」

為甚麼鳳鳴公司會想到這個噱頭？

據敍鳳至說：國語片以前在演出打鬥場面的時候，出手都做到了快、準、狠的要求，效果相當良好，但也有些觀衆在私下聊天的時候，都覺得這樣高於效果上要求的快、準、狠，有時候會看得人如墮入五里霧中，「矇査査」不明所以。

後來敍鳳至等拍「古墓精怪女煞星」，但等到了觀衆有些反應，乃決定採用「解招」這一新手法。

我看過「古」片，就覺得當我看完九十分鐘全片後，有如上了一堂「武功課」。

# 魯俊大義訓阿飛

點點星光

魯俊和巴山及一班龍虎武師兄弟，昨午於天皇五月花飲完午茶下樓，步至奶路臣街口，擬叫的士往白彪家中練功，突然聽得背後有人說：「就是這個穿皮褲的衰仔。」

行在前頭的魯俊及巴山同頭一瞧，阿俊還矇査査，巴山便一目了解，但不動聲色。

魯俊正要上的士，巴山拉住他站定，用眼色向阿俊示意，他才明白。

「你們想多認識幾個人嗎？他就是魯俊，還有，在你們後面的是個喜歡打架的龍虎武師，夠了吧？」巴山很幽默地指着前後人馬給行正中間的五名十多二十歲的阿飛看。

幾個臭飛舉目前望後顧，面色大變，那個曾在背後罵衰仔的，更面如土色，其中一個比較識相，急裝笑着說：「誤會，誤會。」點點頭要行。

魯俊很大方的阻着說：「慢點行。」

他們不敢行，後面的陳流像梁山泊的李逵，怒目走上一步，為魯俊拉住，平氣向阿飛道：「細佬，你們知道現在是反罪惡運動的日子麼？誰敢作惡，就立刻送你們到官府去。」

「曉得，曉得，」那個識相的說着並把早時指巴山罵的阿飛一攤，魯俊即叫他們走。

原來，那其中三名臭飛，是十日前在香港黃泥涌道公廁被巴山懲誡過的，這次卻又遭到煞星。

# 桂治洪拍「血證」 叢任水底攝影師

「血證」導演桂治洪，日昨再度率領外景隊前往歐里巨山室內游泳池，拍攝一段水底搏鬥的高潮戲。

為了拍攝這段精彩戲，桂治洪說水底拍戲很好玩，但也很辛苦，還好這座游泳池是溫水的，池底還有七彩燈光，不然就夠受了。拍的一段是岳華追捕顧文宗，打進游泳池。

為了拍這場戲，邵氏特別從德國購買一套水底攝影機，並自己製造水底攝影架等設備，香港潛水協會亦派出專家到場協助指導。

# 掛起「張」字龍牙大旗

導演張徹，實行脫離邵氏，自組長弓公司，總經理是張英，宣傳經理是張英，武林高手，其間鳳毛麟角乎？

## 三隻烏梅木至尊

由美國黑女三人組成的「至尊合唱團」，來港演唱。這是三隻烏梅木的至尊了。

## 凌波金漢，不與李菁同同

凌波金漢夫婦，代表邵氏出席吉隆坡「香港節」的金漢與凌波夫婦，還遲未回，以打哥爾夫球作樂。

他倆自然不會和捧着「最佳才藝獎」的李菁同行的。

# 醫生不准她工作

敍鳳至的病，經過醫生的診斷後，說她要想復元得快的話，一定要靜靜休養半年，不但不要做事，而且還不要多思想。

聽了醫生的話，敍鳳至居然在醫生的面前，放聲大哭起來，嚇得醫生手足無措，以為她不知受了甚麼刺激，或者是怕長期的打針吃藥。祇好安慰她，說她的病根本是不要緊的，祇要聽他的話，就沒有事的了。

你道敍鳳至為甚麼會哭？原來她並不是果如醫生所料那麼怕自己的身體不好，而是她一聽到醫生說要她休養半年，不許她做事，不禁傷心起來，就在醫生面前哭了起來。

哭過了之後，敍鳳至才對醫生說：「那簡直是苦死了我，要我在家裡坐半年，這怎麼成？」知道了原委之後，醫生才知道這是甚麼一回事，笑她還是「大孩子」，不動不成的。但為了她的身體，一定堅持要她這樣做。但又怕她靜不來的時候，又會胡思亂想，便教她找些朋友打幾圈衛生麻雀，不就解決了這個難題嗎？

醫生的話，敍鳳至卻依不來，因為她歷向不是個貪圖逸樂、沉迷賭博的人，事業心很強，這忙碌慣了，要她完全聽醫生的話，實在是無法做得到的。

楊群為了太太的身體，也常常以醫生的話來勸她。可是每一次相勸，都是獲得埋怨，使得楊群也對這個大孩子沒有辦法。

敍鳳至說：「除非現在我整個人麻木了，否則不但想得更多，而且心情更煩，眞不知怎樣好呢！」

敍鳳至想甚麼呢？煩甚麼呢？當然離不開事業。「古墓精怪女煞星」上映期近了，楊群已經是忙透了，現在連她往日的工作也要負責起來，不眠不食也無法應付的。現在不應付也不成，祇好「捱」下去，使到楊群的脾氣也暴躁起來。

敍鳳至看在眼裡，痛在心裡，當然不是味兒，想幫楊群一點工作，但醫生和楊群都不贊成，心裡焦急，也無可奈何。

「古墓精怪女煞星」的宣傳有待展開之時，而王鋼如也快來了。楊群將會更忙，看來敍鳳至再哭一次，也不奇的。

# 敍鳳至哭得傷心

·白雲·

# 男女主角自願減片酬 支持何裕業拍文藝片

銀海微波

暴力片及色情片，在亞洲各國已受到限制，在香港，殘暴及黃色的影片，也很難逃出剪刀的厄運，可肯定的事，文藝片將會代之而興，一枝獨秀。

本港一些有卓見的製片家，已或多或少的改變製片計劃，開拍一些文藝性較濃的影片。而何裕業及石致斌兩氏，更組織文藝公司，清一色開拍文藝片。

目前，何裕業尙在台灣，已定于本月廿六日返港，何氏在台灣所拍攝的「烟雨斜陽」，依時完成，于本月廿四日，舉行一次慶功宴，以答謝該片幕後演員通力合作，至感愉快。

昨午，何裕業已有電報拍回本港，已表示二十六日回港那天，楚原亦將同機而返，向邵氏報到。

楚原在一月前，向邵氏請假，赴台拍攝「烟雨斜陽」一片的，現「烟」片功德圓滿，且楚原與邵氏的新合約，亦於六月一日開始，故楚原須依時返回邵氏報到，繼續拍攝其未竟的新片「舞衣」。

至於文藝公司，一俟何裕業同港後，即行開拍其創業作「不再有春天」。同時，文藝公司開張之日，將會舉行記者招待會，由何裕業與石致斌兩氏主持，屆時宣佈新公司製片計劃及新片開拍日期。個閱「不再有春天」演員方面，已預定一生三旦制，那是柯俊雄、唐寶雲、湯蘭花及恬妮。

上述四位影星，為了支持文藝公司，希望文藝片能在東南亞打出一條出路，紛紛自動把片酬盡量減低，以減輕「不再有春天」成本。

據悉：柯俊雄這次為文藝公司拍片，自願把片酬減低至五萬港元，唐寶雲祇收四萬，而湯蘭花則收三萬五千，恬妮呢，亦與湯蘭花看齊，收三萬五！

「不再有春天」已定在本港開拍，上述四位影星亦定於下月底來港，一起工作，預算拍三十五個工作日。

# 今日電影

| 戲院 | 片名 | | |
|---|---|---|---|
| 皇后 | 石破天驚 | （國） | ** |
| 豪華 | 所羅門王與寶妃 | （西） | （重映） |
| 京都 | 兇手二千萬 | （西） | ** |
| 明珠 | 魔島血怪 | （西） | （未評） |
| 新華 | 馬戲團風雲 | （西） | （重映） |
| 海運 | 新舞曲大王 | （西） | ** |
| 樂聲 | 反黑英雄 | （西） | （未評） |
| 東方 | 怒海沉屍 | （西） | （重映） |
| 紐約 | 賊兄弟 | （西） | （重映） |
| 銀樂 | 江山美人 | （國） | （重映） |
| 麗都 | 愛慾奇譚 | （國） | ** |
| 東城、總統 | 老虎甩鬚下集 | （西） | *** |

# 劉家昌初到遊艇河
# 避風塘上星光燦爛
## 鼠兄弟作東請客 唐寶雲夫婦相伴

「歌影奇才」劉家昌，廿四日晚上八時十五分抵港後，除即被邀在無綫電視接受表演，及表演了兩闋歌曲——一為英文歌，一為「愛慾奇譚」主題曲。

離開無綫電視後，銀色鼠隊即換他宵夜，他們宵夜的地方，不是普通的飯店、茶館，而是銀鼠們備選的避風塘，劉家昌在銀鼠們的陪同下，遊避風塘上遊艇河，這是第一次，他覺得那種風味別具一格，所以吃的、談的，都覺得極為有興味。

前晚，與劉家昌及鼠隊同遊艇河的，還有靜悄悄來了香港的成龍義和唐寶雲夫婦，唐寶雲逗留香港祇四天，原不想張揚，但行踪一被發現，朋友便找上門來。

昨日上午，劉家昌接到無綫電視的邀請函件，便到移民局申請延期留港四天。昨日午間，由文藝公司何建業、何裕業兄弟招待，晚上，銀色鼠隊則請他吃晚飯。

劉家昌導演的獲獎影片「愛的天地」下週公映了。邵氏父子公司可能為他搞一個記者招待會，但得要看他申請延期留港的情況而定。

# 影迷興趣已不再是大胸脯 另一瘦骨仙露頭角

凌

也許是由於「瘦骨仙」徐姿在國際影壇崛起而掀起了一場熱潮影響，今日影迷的眼光已逐漸離開那些大胸脯的女星，轉投到那些胸前平平無奇的平胸小姐身上。基於這個緣故，那些投機性極重的製片人，不得不乘時發掘另一些「瘦骨仙」型的女星來，諸如最近在歐美影壇大受影迷歡迎的窈窕小姐珍妮花拿兒就是一例。

與「瘦骨仙」徐姿一樣，珍妮花拿兒是一個身裁瘦削，胸脯平坦得像一個男孩子的女郎，她身高五呎七吋，但體重祇有九十磅。由此你可以想像她是一個怎樣瘦削的人。在廿多年前起，當那些大胸脯的美女雄霸影壇之時，如果你說像珍妮花這種身型的女子會成為一個紅星，相信別人會以一百對一的賭率跟你打賭。然而由於時勢世易，大胸脯的熱潮逐漸過去，而珍妮花亦有機會在影壇露臉，而成為繼徐姿後另一位瘦骨影迷的女星。

珍妮花拿兒在置身電影圈之前，她亦是一個時裝模特兒，先後擔任過時裝設計家、模特兒凡三年之久，在英國的服裝界中亦是一個著有名氣的設計家。近日為一位美國製片家把她帶到好萊塢演了一部歌舞片「花園錦族」後即受到廣大影迷所歡迎。由於該片的賣座紀錄甚佳，因此她又一口氣接了四部新片約，其中兩部是歌舞片，一部時裝片及一部古裝文藝片，由於她現年祇有廿三歲，能歌善舞，影劇界人士認為她日後的前途將比徐姿更佳。

這部「花園錦族」其實並非珍妮花拿兒的第一部作品，遠在四年前她已在影壇露過臉，該年她在一部名為「蝶郎」的電影中演出過，該片曾參加康城電影節，祇不過當時未為人所重視。而她在失意之餘乃轉在時裝界中打出路，不料事隔四年，她又重返演戲的老本行。

珍妮花拿兒雖然是一個平胸者，但她卻有面對鏡頭裸露的勇氣，她說：脫衣服並非大胸脯女子的專利，為何我們這一種體型的女子不能亦裸上身呢？同時她透露如果日後在電影的劇情需要下，她是毫不考慮地在人前裸露身體的！

# 鄭佩佩姊妹上陣

星星小記

鄭佩佩將於短期內來港，與吳景麗商談合辦舞蹈學校的事情，同時，也要為胡金銓演新片「咆哮山村」。

返港前，鄭佩佩將途經台灣，拜候翁姑，同時，也商談家翁拍片的事。

鄭佩佩的家翁原順伯，是台灣大片商，他見近年來中國影片在國外，建立了鞏固的市場和地位，一般影片，至低限度，都是有錢可賺，於是，他有意拍一部片。

劇本已經寫好了，戲名叫做「廣州八日」，敍述的是在廣州八日中所發生的事情。

鄭佩佩看過了這個劇本，認為是一個很切實際，而又有好的故事，劇本的內容不落一般動作片的窠臼，所以，對這個故事，她非常喜歡，認為拍出來，一定會受到觀衆歡迎的。

原順伯拍片，女主角自然是鄭佩佩了，如果有必要，她的妹妹小佩，也可能會上銀幕的，再說，鄭佩佩有拍片的經驗，所以，她必須負起一切有關的工作。

鄭佩佩在談及「廣州八日」的時候，曾經表示：這部片的導演，已經決定是楊群擔任了，因為，楊群是個年輕而有衝勁的人，又有豐富的工作經驗，以前，曾經是張徹和王羽的副導演，對一切不僅是熟，而且，還經常會提供一些新的鏡頭，新的畫面，拍出新的意境來。

至於男主角，現在尚未決定下來。不過，有關演員人選的確定，則必須徵重導演的意見，鄭佩佩自己至多也祇是提供一些意見給導演而已。

因為「廣州八日」，是鄭佩佩家翁自組公司所拍的影片，所以，鄭佩佩必須多花一點時間和精神的，何況，鄭佩佩本來便是一個辦事非常賣力的人。

鄭佩佩在辦妥了為家翁拍影片的事情之後，便會返回香港來，與吳景麗商談開設舞蹈學校的問題。

據說，吳景麗已經找到了一個理想的校址，祇待鄭佩佩的決定，便租下來。

李察[illegible]士米蘭一身紳士打扮，誰想得到他竟是個西部英雄，原來在「龍虎鬥」中他使的是智計和詭招，不用槍彈，不用利刃，堪稱為孬仔英雄。

# 部份外籍人士持有駕車牌 抵港可免試獲准駕車

## 目前已簽交流協約者共八十七國

【本報訊】交通處長昨宣佈：有關持有海外駕駛執照而在本港駕車的權利，由明日起，將有重大的改變。

至目前爲止，凡持有海外駕駛執照的人士，均獲准憑所持執照在港駕車，期間最多爲一年。期滿後，須參加本港的考試，方能領取本港的駕駛執照，惟法界人士現時認爲，凡憑海外駕駛執照而臨時在港駕車者，僅應限於遊客，且能向交通處長提出證明，其留港期間不逾一年者。此類遊客，必須個別向交通處長提出申請，並繳出必需的證明。至於持有國際駕駛證者則不受影響，在執照有效期內仍可繼續在港駕車。

爲解決這方面的困難起見，交通處現時正準備毋須經過在本港進行駕駛考驗即發給香港駕駛執照與下列兩類人士。第一類是持有英聯邦國家發出的海外駕駛執照者。第二類是持有一九二六年及一九四九年國際汽車交通交流協定簽約國家發出的海外駕駛執照者。目前簽約國家共有八十七個。但持有國際駕駛執照的人士，或未能提出香港以外的國家所發的旅行証件者，則不能享受這種優待。他們即使持有海外駕駛執照仍然需要參加本港的駕駛考驗，合格後始能獲得發給香港駕駛執照。

這種區別的劃分，乃因本港實有義務根據國際協定而給外國駕駛人士以優待，一如該等國家給予香港駕駛人士者然，故此該等國家的人士來港後便有資格以外國駕駛執照換領香港駕駛執照。

但此項措施並無意使本港居民亦能較爲容易領取得香港駕駛執照。

有資格的僑港海外駕駛執照持有人，可以立即親往港島袜士街或九龍培正道交通處牌照部申請即時發給一張香港駕駛執照。以郵政方式申請亦可。申請時應繳交一年牌費五十元（或三年牌費一百五十元），護照尺寸相片三張，以及呈示並非本港發給的旅行証件。如有疑問，可於申請前先撥電話五一四三二六一七號查詢。

# 當局設小組研究 撲滅罪行長期辦法

【本報訊】爲加緊撲滅暴力罪行起見，政府已設立一個小組委員會負責研究有關引起罪行的社會因素，及撲滅罪行的長期辦法。

該小組委員會曾於昨晨舉行首次會議。小組委員會係由首席助理輔政司（社會事務）衛理欽擔任主席，委員包括有教育司署、社會福利署、皇家香港警察、民政司署及統計處等機關的代表。除常任委員之外，該小組委會亦將邀請私人團體表示意見。

衛理欽說，小組委會將於三個月內提交一份臨時報告書。

# 美國雙週十月舉行 本港各大公司參加

【本報訊】美國雙週將在十月十五日至廿八日在全港舉行，許多大百貨公司參加，如永安、瑞興、先施、龍子行、嘉愛及鶴鳴等公司。

美國領事館商業經濟部米勒，受委任爲美國雙週委員會主席。他說：他已經與一些百貨公司的行政人員商談，覺得均甚熱中推動一項銷售美國消費品運動。

他指出：毫無疑問，每一組百貨商店都認爲，在美國雙週的時間內，有機會發展銷售。

米勒又說：該委員會保羅，在美國雙週期間，美國海軍樂隊訪港，在選擇之地點作一連串的公開演奏以增餘興。

圖爲金鐘道警察駕駛學校裡，利用銀幕訓練駕駛人員的情形。

## 十一歲小童 游泳遭溺斃

【本報訊】一名年僅十一歲小童，昨午十一時許，在荃灣官公泳游泳時，突然不支，雖被其它泳客救起，但在送院時，不治斃命。

據悉：該名遇溺小童楊志廣，年十一歲，昨午與友人同往上址游泳，該泳水深數呎，不知何故，在泳的其它泳客發覺死者不支，隨即將他拯救上岸，並致電召來救護車，不幸死者在被送往荃灣戴麟趾夫人診療所途中，已証實不治斃命。

## 通善壇舉行 夏季贈醫藥

【本報訊】中環威靈頓街七一至七七號二樓香港通善壇，定農曆五月初三（星期日）正午十二時，在該壇禮堂，舉行夏季贈醫贈藥，該壇理事長麥氣、蘇劍流、林廣鎔，及同人等，以每年夏季舉辦施贈醫藥，迄今已歷廿五載，每年貧病僑胞得益無量，此舉雖未得謂普及，但一部份貧病僑胞之受惠，已屬事實矣，歷蒙各界善長仁翁大力支持，咸謂善莫大焉。據總務張溪之報告，歷年求醫者遠至荃灣及九龍各地，每日凡三四十衆之多，該壇之聲譽即可想見。

# 警察屬下司機 均受嚴格訓練

（警務處特稿）每天，我們都可以看見一個揹着孩子的婦人在交通繁忙的金鐘道一次又一次地橫過馬路，對往來的車輛却懵然不覺。

奇怪的是，這個婦人從來都不會被汽車撞倒。

原來這個婦人和她的孩子都是金鐘道警察駕駛學校裡一座交通安全模型的一部份。校內的駕駛教師每按活動掣一下，受訓司機面前約二十五呎外的銀幕上即會出現婦人和孩子的影象，此時，司機必須於一刹那間煞車，以免撞倒二人，司機如能及時煞車，銀幕對上的綠燈即亮着，表示可以繼續前駛，如未能及時煞車而撞倒二人，則銀幕上的紅燈便會亮着。

皇家香港警察屬下共有逾一千名熟練司機，分別負責駕駛該隊擁有的七百二十二輛汽車，這些司機均須接受非常嚴格的訓練，並須通過各項技術性的測驗及學習駕駛時的忍讓精神，以保安全。

警察駕駛學校的負責人爲曾赴倫敦市警察隊受訓的陳寶光總督察。陳氏透露謂：「本校的課程分四部份，即安全駕駛，禮讓行人及駕駛人士，正確使用行車線，及與匪徒展開追逐時的高速駕駛法。」

陳督察又舉出最近被警車窮追的一輛可疑汽車撞牆事件爲例，指出警方的熟練司機於高速駕駛時仍能慎防發生意外。

爲配合「九九九」緊急救援系統，約有一百名警員曾受高級駕駛之特別訓練，負責駕駛「九九九」警車巡邏街道，並隨時準備開往緊急事件現場參加救援工作。這些熟練的司機往往於市民撥呼救或撥電九九九報警後，立即開往現場捉拿匪徒，他們可稱爲破壞不法匪徒計劃的功臣。

## 天氣預測與潮汐

吹輕微西南風，密雲有零散驟雨。

最高溫度可升至二十九度，昨晚十一時，室外氣溫二十七度，濕度爲百分之八十五。

高潮：上午六時三十三分 下午五時二十四分

低潮：中午十二時零八分

## 應薄扶林區需要 西環興建救傷站

【本報訊】政府將在西環士美非路興建一個救傷站，以便應付薄扶林區和半山區正在增加需求中的救傷車服務。

該救傷車站建築費共約三百萬元，建築工程將於本年底左右展開，預料十二個月後便可竣工。

新救傷車站樓高十層，地下可以停放四輛至六輛救傷車，閣樓及二樓將爲救傷車工人員的辦事處和宿舍。

二樓又設有康樂室、飯堂和休息室等，救傷員可在那裡留駐後備值勤，臨時候命出發。

高級已婚救傷官員宿舍設在三樓及四樓，而低級已婚救傷員宿舍則設在五樓以上各層。

新救傷車落成啓用之後，其設備足可以應付一人口增加中的薄扶林和半山區救傷車服務之需要。

## 一級水務督察 劉錦明將退休

【本報訊】工務司署一級水務督察劉錦明在政府服務三十一年後將於年底退休。

水務局長黎嚴烈將於明日舉行之送別餞式中代表該局同寅致送紀念品與劉氏留念。劉氏現年五十五歲，一九三八年開始在水務局服務，初時爲助理工目，至一九七零年升任爲一級水務督察。

## 醫療隊人員 今日捐血

【本報訊】醫療輔助隊官員及港島各支隊人員，將於今日捐血與紅十字會血庫。

該隊已先後有六百餘人捐血以支持紅十字會的血庫。預料今次可以捐出血液最少有二百品脫。

捐血地點係在灣仔活道聖約瑟小學，時間由上午九時至下午一時。

## 有關本港治安的本月份統計數字

| （日期） | （兇殺案） | （已破案） | （未破案） | （搶劫等案） | （已破案） | （未破案） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 昨日 | 零 | 零 | 零 | 零 | 零 | 零 |
| 五月一日至廿五日 | 六宗 | 二宗 | 四宗 | 七十四宗 | 廿九宗 | 四十五宗 |

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

## 社團簡報

### 撲滅罪行運動 港東十分區會成立

【本報訊】撲滅暴力罪行運動東區第十分區委員會，昨日上午十一時假東區民政署柴灣分署舉行成立儀式，柴灣街坊會理事長蘇清，任主席，副主席陸貴，委員陳坤江、黃天柱、陳萬魁、朱清、鄧少、古少芬、曾興、吳香右、陸强、林雄、唐鳳儀、蘇廷波、旋盤波、吳爲樂、陳宜興、黃衍派、伍傳進、蔡宋長、黃斌權、柴灣警署署長陳錫光、闡述反罪惡運動問題，指出刼案或偷竊案發生時，除撥電話報警外，最簡單方法，爲親自到就近警署報告。警方爲利便市民，將報案手續盡量簡化，倘市民同心協力從事撲滅，則匪徒當有所畏忌。柴灣民政主任李偉業致詞稱：過去市民因怕報案手續麻煩，不願舉報罪案，致警方無法破案，匪徒得以逍遙法外，如果市民能同心合力撲滅罪行，相信此一運動可獲理想成功。

### 樂富坊會 首屆理事 首次會議

【本報訊】樂富坊衆事務促進會有限公司，前晚在九龍城泉章居召開首次理事會議，由理事長陸國忠主持，會中提出議定：㈠擬定最近期內舉行就職典禮，並選出警委。㈡响應港府反暴力運動，陸氏呼籲各理事及坊衆應本除暴安良之無畏精神，共同支持港府反暴力運動。㈢促進坊衆福利工作，本老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼之古訓，推行福利，籌備敬老，設置清貧獎助學金。加强青少年康樂活動，以及其他有益身心之各項活動等。

參加會議有：黎國魂、潘棣芝、陸國忠、岑𢒰、鄧德明、張達良、蘇球、黃協邦、黃英、余植珠、凌光華、李晚、凌育偉、楊希、陳修、歐漢頓、陳子良、莫芬、吳浩然、何法、柏祖光、葉廣飛、梁耀民、何建成、洪幼華、賈彪、魏湯雲、尤坤、胡鳳蓮、方進等。

## 觀塘區暑期活動 義工訓練昨開課

【本報訊】觀塘區青少年暑期活動聯會，爲配合即將展開之龐大暑期活動計劃，開辦義務工作人員訓練班，報名參加之青年多達二百三十七人，此爲歷年參加人數最多的一次。

該訓練班於昨（廿六）日上午九時卅分，在觀塘社區服務中心禮堂舉行開課禮，到場觀禮有民政司署總務（民政）主任賀理、觀塘民政主任蘇澤光，觀塘社區主任黃景棠，聯會主席及執行委員李汝椎、鄭遠、張兆誠、羅及前、馬國棋、黃淑儀、王德蘭、楊國亮、谷恒生、蘇溁賢、張天祿、廖日明等。

聯會主席李汝椎致詞後，旋由會長蔡國楨致詞，勉各青年學員努力向學，藉此次機會參與有意義之社會服務，發揮其領導潛能，將來對本身及社會均有莫大之裨益。民政主任蘇澤光亦在會中致詞讚揚各學員利用餘暇爭取社會服務之經驗，貢獻爲利己利人的好事，希望各學員利用此一機會，進而步上成功之途。

訓練班課程分五月廿六日、六月二日、六月九日及六月十六日，四個星期六進行。

## 事上同學協會 今日學術講座

香港事上同學協會，定今日下午三時至五時，假座九龍尖沙咀彌敦道一〇一號一至三A八樓中國文化協會禮堂，舉辦學術講座，該會有鑑於美國近日發生「水門醜聞」一案，是否對國際間有所影響呢！尼克遜與水門事件有否關係及他會否遭受彈劾？他因此案會被逼下台嗎？究竟是誰設計水門事件呢？等等問題，都是社會各界人士注意的，該會特敦請現任清華書院國際關係事務研究所副所長黃學海教授主講水門醜聞與尼克遜，就將上述問題加以一一解釋無遺，歡迎會員及各界人士參加聽講。

## 由漢城來港 客機發生故障 機場戒備卒安全降落

【本報訊】一架由漢城來港，載有五十六名乘客的西北航空公司七零七客機，於昨午十二時四十五分飛至香港領空時，突然向啓德機場控制塔發出緊急訊號，在空中盤旋了四十餘分鐘後，卒在緊急的警戒下，安全着陸降在跑道上。

據啓德機場當局稱：該架七零七客機，當進入香港領空三十餘哩時，機上的機師即向機場控制塔報告，說機上一個水化機器發生輕微的技術上困難，機場接報後，隨即展開一切緊急措施，該機當飛至本港上空時，經過四十一分鐘的盤旋後，終於在昨午一時二十分，安全地降落機場跑道上。

# 家長捉回離家少女 居民誤會飛車擄人

【本報訊】在港島羅便臣道前晚警方破獲擄拐疑案後，九龍慈雲山昨晨亦發生飛仔飛車擄刼少女事件，一名附近居民，眼看一名行經該處少女爲兩名飛型男女强行推上一輛私家車疾馳而去後，立即緊記車牌，通知警方。

警方人員在聞報後，立即通電兜截，至昨午，卒尋獲該車及車上人等，經調查後，方知是一場誤會，該少女是離家多日，爲其家人發現，將她帶返家中而已。

據悉：該宗飛車擄刼少女事件發生於昨晨十時許，當時，一名少女，正行經慈雲山第四十七座附近時，突有一輛編號BC七三x〇紅色私家車疾馳而至，車上走出兩名男子，强行將該少女推上車，然後開車疾馳而去。

此時，適爲一名附近居民所見，恐該少女有不測，乃緊記車牌，撥電報警，警方人員聞報，急通電兜截，至昨午卒尋獲該車及車上人等，經調查後，才知是誤會，原來該少女是多日前離家，至昨晨在上址爲家人發現，而將她帶返家中的。

## 戴世華許嬋姍結婚

圖爲戴世華、許嬋姍新婚儷影。

【本報訊】元朗十八鄉南邊圍鄉耆戴炳深喜作新太翁，鄉紳戴均爲其長公子世華與名媛許嬋姍小姐在元朗婚姻註册署舉行婚禮。

戴氏三代同堂，交遊甚廣，故喜筵須連續三天，前日在南邊圍村內吃「喜盤」，昨晚在元朗好相逢酒樓二、三樓通廳及今晚在元朗龍祥大酒樓設宴款待嘉賓，由於新知舊雨親朋頗衆，雖賀者包括有理民府各級官員，鄉事首長，社團領袖，紳商父老，各校校長教師等數千人。

新郎戴世華君，學成後在街闖發展，近始回港成親，年少有爲，新娘系出名門，幽嫻淑德，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

# 監獄生活單調枯燥 迫使囚犯領悟人生

【本報訊】香港是一個法治的社會，刑法早在十九世紀時便付諸實行，監獄的設立亦隨之而起。

監獄生活單調枯燥，毫無自由可言，對於被囚禁在監獄裏的犯人來說，即使是短時期的囚禁，亦感到渡日如年。

他們被囚禁在牢獄裏，除睡覺及飲食外，唯一可以消磨時間的方法便是工作。監獄犯人每天要做七小時工作，包括裁縫、木工、鐵工、製鞋、織籐、玻璃及耕田等，同時並要負責洗擦監獄場地及輪流擔任煮食工作。彼等在工作時間內，亦時刻受到監獄人員監視，工場均被鐵枝所包圍，即使在監獄內場的空地散步，亦有監獄人員在旁監視。

監獄犯人的工作，均有薪酬發給，薪酬多少視乎技術而定，由每週九角至四元不等。

單調的生活和嚴格的規律使監獄犯人有機會冷靜地思想過去的錯誤行徑，在空閒的時候他們尤其感到寂寞空虛，大部份之犯人都能在監獄中領悟到人生的眞正意義。

監獄犯人每天早上六時三十分起牀，七時吃早餐，早餐通常有飯、蔬菜及肉類，午餐有米粥，晚餐則有飯、蔬菜、魚或肉等。

一位監獄女犯人說：「我經過很久才能適應監獄的生活，最令我感到難過的就是與家人的分離，因爲交通不便，他們不能時常來探我，使我感到像生活在另一個世界一般。」

獄獄犯人感到最難過的時候就是週末及晚上的空閒時間，除有短暫時間之康樂活動外，他們大部份時間均被囚禁在窄小的牢獄裏，被四幅牆壁圍着，冷靜地思前想後，受着良心的責。

利錦忠胡美荷新婚儷影

## 利錦忠胡美荷結婚

本港股商利樹源先生第四公子錦忠君，昨與股商胡定先生女公子美荷小姐，在香港婚姻註册署舉行結婚典禮。新郎利錦忠君，年青有爲，品學兼優，畢業於美國大學，現任職於標準石油公司化學部高級職員。新娘胡美荷小姐，乃順德望族，系出名門，淑德端莊，畢業於聖保祿女中學，服務於政府機構秘書之職，郎才女貌，一雙新人、堪稱珠聯璧合，佳偶天成，新婚夫婦將於廿八日飛往東南亞星、馬、泰等地作蜜月旅行，乾坤兩宅，交遊素廣，於昨（廿六）日下午八時假灣仔紅寶石酒樓，設喜酌欵待親友，是夕嘉賓蒞臨道賀者，包括中外紳商、社會名流、僑團首長及親友千餘人。

## 今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

### 今日（廿七日）（星期日）

**空郵**

義大利、高棉、印尼、荷蘭、晏達拉斯、巴哈馬 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
南韓 包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
菲海布里灣島 信件下午五時 包裹正午
巴西 信件正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
日本 信件下午六時 包裹正午
泰國、寮國 信件下午六時 包裹正午
台灣 信件下午六時 包裹正午

**平郵**

中華民國、日本 信件正午
沙巴、納閩 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午
泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹共和國 信件下午六時
菲律賓 信件下午四時
澳洲、斐濟島、新畿內亞 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
越南 信件下午六時
高棉 信件下午六時
（休息）

### 明日（廿八日）（星期一）

**空郵**

關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十時 包裹上午九時
冲繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件上午十一時
夏威夷 包裹正午 信件下午二時
錫蘭 包裹下午一時 信件下午三時
非律賓 包裹下午二時 信件下午五時
尼日利亞、伊朗、荷蘭、比利時、德國、法國 包裹下午四時
瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時
斐濟島 包裹下午五時 信件下午六時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時 信件下午六時
南越 包裹下午五時 信件下午六時
杜比亞 信件下午六時

**平郵**

加拿大、美國、中南北美洲 包裹正午 信件下午五時
星加坡、馬來西亞、黎巴嫩、錫蘭、菲律賓、叙利亞、檀香山 信件正午
以色列、摩洛哥、直布羅陀、希臘、科威特、伊朗、沙巴、婆羅乃、沙撈越 包裹上午十一時 信件下午五時 包裹下午四時

### 大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

## 九廣火車時間表

| 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 上午 6時30 | 上午 7時34 | 上午 6時04 | 上午 7時10 |
| 7時32 | 8時44 | 6時38 | 7時46 |
| 8時38 | 9時43 | 7時10 | 8時16 |
| 9時26 | 10時30 | 7時48 | 8時55 |
| 10時34 | 11時38 | 8時58 | 10時05 |
| 11時43 | 下午12時46 | 10時06 | 11時13 |
| 下午12時53 | 1時58 | 11時14 | 下午12時22 |
| 1時45 | 2時49 | 下午12時02 | 1時09 |
| 2時56 | 3時57 | 1時12 | 2時24 |
| 4時02 | 5時06 | 2時25 | 3時34 |
| 5時13 | 6時22 | 3時33 | 4時41 |
| 5時54 | 6時57 | 4時19 | 5時24 |
| 6時46 | 7時51 | 5時27 | 6時32 |
| 8時0 | 9時03 | 6時33 | 7時40 |
| 9時0 | 10時03 | 7時09 | 8時14 |
| 9時47 | 10時50 | 8時07 | 9時14 |
| (A)10時30 | 11時33 | 9時19 | 10時25 |
| (B)11時 | 0時05 | | |

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

## 新興同鄉會 理監事就職

新興同鄉會定於明日下午八時假座灣仔英京酒樓舉行第七屆理監事就職典禮。

就職典禮將由灣仔民政主任麥樂賢主持監誓，頒發選任證書，儀式完畢後，並舉行聯歡宴會。

本屆新職員人選爲盧振聲任會長，梁仲偉任理事長。

## 聯合道文具店大火 一名老婦被煙焗暈

【本報訊】九龍城聯合道一幢四層高樓宇，昨晨零時許，發生四級大火。上址地下商店全遭火神洗刼，而樓上各層則受波及，損失慘重。消防員到場後，先後救出廿多名被困男女及一名被煙焗暈老婦，經一小時搶救後，火勢已經撲滅。

起火現場爲九龍城聯合道三十八號，上址地下爲一間文具店，而閣樓則用作居住及貨倉，樓上各層則是住宅。昨晨零時卅分，上址的文具店突然冒出濃煙，繼有火舌噴出，瞬間已是火光熊熊。上址居民撲救不及乃致電報警。而居民紛紛逃命。消防員到場後，發覺有廿多人被困在樓上，於是利用雲梯，將各人拯救出火場，而其中一名老婦被煙焗暈，隨即送院救治。

消防員一面開喉灌救，一面派出煙壽隊入內搜索，經約一小時努力搶救後，火勢已於昨晨一時卅五分熄滅。除地下的文具店被付一炬外，樓上各層均有波及。

被煙焗暈老婦爲陳寬卿，八十五歲。

## 貝理士任 正按察司

【本報訊】貝理士法官於昨晨九時卅分，在港督監誓下，宣誓就任本港正按察司，以代替李比爵士。李比爵士已於前日下午乘航機離港往婆羅乃。

# 醫學會答問

## 臭狐毋須手術治療 胃出血與節食無關

心急人小姐君：

㈠脫肛是如何形成？如何醫治？是不是要動手術？㈡臭狐是如何形成？是否要用手術治療？㈢口臭原因是甚麼？怎樣防止？㈣本人在短期內結婚，既不想早生育，請問如何避孕？

香港醫學會答：

㈠脫肛通常是指直腸脫垂，多見於兒童及老年人。兒童如有營養不良及便秘惡習，則會有直腸脫垂。老年人之肛門括約肌鬆弛，或有小便困難，久咳，痔瘡等，皆會引致直腸脫垂。

治療方面要由外科專科醫生主理。輕度直腸脫垂未必需要動用手術，兒童要改善便秘惡習，使大便暢通。成人患者要尋出引致直腸脫垂之原因而除去之，并可做運動以加强肛門括約肌之效能。較嚴重之直腸脫垂則需要外科手術治療。

㈡臭狐乃腋下之汗腺受細菌慢性感炎。應看皮膚專科醫生，可用藥物洗滌，鮮有需要手術治療者。

㈢口臭之通常原因爲口腔有發炎，如爛牙，牙肉或牙床發炎，呼吸道發炎，鼻竇炎，或消化不良，大便秘結，飲水太少等。

要清除口臭，首先要注意口腔清潔，常漱口及擦牙，每逢飯後，早上及臨睡前，必定要擦牙，以免食物微粒留於牙縫而腐敗，改善便秘習慣，多吃生果及蔬菜。如有牙患，應及早找牙科醫生診治。如有其他口腔，鼻腔或腸胃疾病，亦要看西醫而加以治療。此外，用清潔口腔藥水，防口臭丸或噴劑亦有幫助。

㈣避孕方法雖然有多種，但可靠性高者不外口服避孕丸，注射避孕針藥及配戴子宮環。但在新婚期間，則以口服避孕丸最爲適合，不過必定要由西醫指定服食，不可自到藥房購買，以免服用不當而致月經失調，香港家庭計劃會之診所遍佈港九，市民可到任何診所接受避孕指導。

×

CSS君問：

㈠敏感性鼻炎會否導致鼻咽癌？㈡癌症的起因爲何？㈢小便含小量蛋白，是否腎臟有問題？

香港醫學會答：

㈠敏感性鼻炎是因爲對某種物體敏感而致鼻塞，流鼻水及打噴嚏。但敏感性鼻炎絕不會導致鼻咽癌，此兩種病症全無關係。

㈡直至現在，癌症的正確起因仍未明瞭。

㈢小便含蛋白乃嚴重徵象，表示泌尿系統有病或身體其他系統有異常。所以必定要找西醫作詳細檢驗。

×

思萍君問：

㈠患耳鳴的女子，可否有性行爲？㈡如在耳鳴中懷孕，會對孩子出生後有不良後果嗎？㈢女子在經期中性交，會有受孕的可能嗎？

香港醫學會答：

㈠耳鳴之原因不一，或因中耳炎，或耳內有異物，或因視覺神經發炎退，但無論耳鳴因何種原因而致，亦對性生活無影響。

㈡如有耳鳴而懷孕，亦不會對將來孩子有任何不良影響。

㈢如能確定是在行經期中性交，則不會受孕，但如有不規則之陰道出血而並非正常經期者，則在陰道出血期間性交，亦會有懷孕可能。

×

宋念慈君問：

因何會有胃出血症？是否與節食有關？

香港醫學會答：

胃出血之原因甚多，常見者爲胃或十二指腸潰瘍，肝硬化，胃炎，胃癌，食道癌，及血液疾病。但胃出血與節食則毫無關係。

×

蕭惠屏君問：

㈠白內障會否傳染？㈡患有白內障會否失明？

香港醫學會答：

㈠白內障絕不會傳染。

㈡白內障是因爲眼球晶體失去透明，所以慢慢會失明。

×

未老先衰君、CTH君、何嘉安君、鄭永樑君、悲君、讀者心急人君、讀者蕭惠萍君、阮云妮君、姜日新君，請賜回郵地址，以便函覆。

×

## 成藥難治白蝕 吸烟害處多多

關心人君：

㈠白蝕時成因是先天遺傳還是後天傳染？

㈡如何根治白蝕？若不能根治，如何可以防止繼續擴展？

㈢市面治白蝕的成藥是否可靠？

香港醫學會答：

㈠白蝕是因爲皮膚色素消失而致，其原因與未明瞭，但絕不會傳染。患者之中，約有半數其家人亦患有此症，但亦未必一定會遺傳。

㈡通常白蝕在二十歲前即開始出現，慢慢可能蔓延但除卻色素消失之外，皮膚質素並無異常，對身體亦無任何影響。有時亦會有色素重現者。

白蝕難以根治，亦未必可以防止其蔓延，現代治療方法爲服藥或塗藥後照太陽燈，但治療要持續長時期，否則皮膚色素不能保持，而且要由皮膚專科醫生執行。

㈢市面出售之治白蝕成藥絕不可靠，市民患白蝕而欲看醫生者，應看皮膚專科醫生。

×

梁敬業君問：

政府有沒有皮膚病專家診症？往診手續如何？

香港醫學會答：

政府有皮膚專科診所設於港九各處，在港島方面，在北角柏立基健康院，灣仔貝夫人健康院，及九如坊中區健康院內。在九龍方面，則設於砲台街油麻地馬會診所內及石硤尾診所內。以上各皮膚專科診所歡迎市民到診，不需介紹信，如持有醫生介紹信，則除上列各診所外，還可以到西營盤國家醫院門診部及伊利沙伯醫院專科診所看皮膚專科醫生。

×

王傑君、樞珊君、讀者姬莉萘君、劉玉瓊君。請賜回郵地址，以便函覆。

×

緬甸華僑劉振彬君問：

本人以爲避孕實不需任何藥物及各種配置，體外排洩實在是最有效的避孕方法，只要男女雙方之時間配合得宜，對生育的多寡及時間的分配可以隨心所欲，不知貴會以爲然否？

香港醫學會答：

無疑體外排洩是最簡易而且經濟的避孕方法，但可惜其效率不佳，因爲在排洩前分泌之潤滑液亦會有精子，所以雖然體外排洩之時間配合正確，亦一樣可能受孕，並非如劉君心目中之可以任意控制生育。

×

志明君問：

吸煙是否對人體有害？原因何在？

香港醫學會答：

吸煙無疑對人體有莫大害處，因爲煙葉含有尼古丁與柏油，所以長期吸煙會引致肺癌，慢性支氣管炎及心臟病。同時如孕婦有吸煙習慣，則會影響胎兒生長，因而增加胎兒死亡率。

×

PL君問：

貧血是怎樣形成的？是否一定要打補血針？

香港醫學會答：

貧血原因有多種，最常見者爲缺乏鐵質性貧血，多因出血過多，例如胃出血，痔瘡出血，月經過多，或因食物含鐵量不足，患鈎蟲病等，或因其他原因包括先天而致。貧血病之其他原因包括先天性異常血色素而致溶血性貧血，白血球過多症，或其他影響紅血球產生之疾病，如缺乏維生素B12或缺乏葉酸，或因其他器官之疾病如肝，脾，腎病等而致貧血。但中國人絕少缺乏維生素B12的。

所以貧血的正確診斷要靠詳細檢驗血液及臨床檢查。大多數患者屬缺乏鐵質性貧血，通常用口服鐵劑治療，但需要數星期之久才見功效，只有在少數情形下注射鐵質藥物。

# 毛共加緊在海外攬統戰
# 章士釗坐輪椅抵港
## 引起國共和談謠傳
### 我政府否認派員來港與章接觸

【本報訊】值傳毛共正在海外大攬統戰活動之際，年逾耄耋與坐輪椅的章士釗，突於前日（廿四日）下午自北平搭中共「三叉戟」式專機抵達香港。根據毛共宣傳機構所發的報導，章某此行的目的爲「探親」（章士釗之妻殷德生，迄仍居港），但此間一份英文早報，則謂章某此來，與「國共和談有關」，甚至謂前總統府秘書長張羣亦將來港云云。但本報記者與各有關方面接觸結果，張氏來港之說，並無其事。

至章某突然自北平來此，離平時廖承志、喬冠華、王海容等均送行，而於抵港時，此間左派大小嘍囉傾巢迎迓，「新華社」復對章某行踪加以報導，似暗示渠此次來港，料非單純「探親」，可能負有其他任務。

熟悉章某其人者語記者稱：章某在一九四九年後，曾兩度來港，最初一次爲一九六四年春天，當時渠曾在中環一家中共大銀行頂樓，邀約舊友「閒談」，目的在爲毛共展開「高層統戰」活動。「文化革命」期內，章某寂然無聞，最近此間一份左報，突刊出一篇通訊，紀述章某在大陸生活，似爲章某此行伏筆。

在另一方面，中華民國行政院新聞局長錢復，昨晚在長途電話中答覆本港一名西報記者詢問時，斷然否認有關昨晨香港一份西報所暗示國共和談的傳說，並認爲此係惡意中傷的謠言，而且是中共慣使的統戰伎倆。

錢氏並強調：前總統府秘書長張羣，迄至廿六日晚上仍在台灣。同時，在近期亦未有出國計劃，可見有關張氏將來港之傳言，純係無稽之談。

另據路透社香港訊：本港接近台灣的人士，昨日強烈駁斥報章揣測中華民國會與中共在本港舉行秘密談判的消息。

該等揣測之起因，是章士釗前日自大陸飛抵本港所引起的。

九十二歲的章士釗前日乘搭一架中共民航機自北平飛抵香港，受到貴賓式接待，本港的左派首腦多人亦親往迎迓。

據透露：章士釗此行來港是純屬私人訪問性質，可能是來探訪他那位自一九四九年以後一直居於本港的妻子。

香港若干報章昨日揣測章某很可能會與他一些舊友會晤，並會就國、共和談的問題交換意見。

但台灣方面的權威人士昨日稍後已否定了該等揣測的可能性。

權威人士指出：「台灣方面並沒有與中共舉行任何談判。」

他們強調稱：「中華民國在短期內，不會有政府官員飛往香港，而且也決不會有任何談判的可能。」

權威人士又稱：「章士釗的訪問香港及中共邀請台灣乒乓球隊往北平參加比賽，都是中共推進其統戰的手段。」

# 兩局議員辦事處兩個案
## 申請護照獲再考慮
## 學生要求長居不准

【本報訊】行政、立法兩局非官守議員辦事處昨日發表個案摘要兩宗，爲首一宗，係有關一中國人申領英國護照，但以審查需時，後經該辦事處協助後，卒獲暫先給一身份證明書，俾其能到外國旅行。第二宗係有關一海外來港求學之學生，申請在港長期居留及工作，但因礙於法例，未獲照准。

首宗個案：有一當事人申領英國護照，遭遇困難，特來本辦事處求助，由一位當值議員接見，揭露其癥結之所在：事緣該當事人在申領護照時，所填具之姓名，查與其出生證明書之姓名不符，雖則該申請人曾出具其他之證明文件，藉以證明其基本身份，但人民入境事務處不準備發給英國護照，俾其能居時陪同僱主出國。該當值議員即刻示本辦事處職員諮詢人民入境事務處處長親自辦理。後據覆稱：渠須先排除疑點，證明該申領人即該出生證明書之持有人，否則，將無從批准發給英國護照。職是之故，渠仍有待若干資料加以澄清，方能完成調查手續。不過，有鑑於該申請人須於日間陪同僱主到海外，爲權宜之計，渠同意在審查護照申請期中，特准發給一身份證明書，如此不致妨礙其行程。

次宗個案：有一當事人到本辦事處訴稱：渠曾向人民入境事務處申請准其在本港長期居留及工作，但被該處處長拒絕，故心有不甘，籲請賜予協助。事緣該當事人初來港時，係以學生身份，取得入境簽證，在本港一間中學就學。但當學業完成後，在本港一間銀行充當練習生之職位，後該當事人向人民入境事務處申請改變其學生之身份，但該處未予所請，且勸令其須離境。本辦事處接受申訴後，亦念其在本港已居住五年之久，且曾受良好教育，又有職業，前途一片光明，乃代向人民入境事務處處長求情，請其重新考慮，酌情辦理。不久該處長函覆，以事關准許外來人在港長期居留之政策大有抵觸爲理由，實未便改變原來之決定。蓋該當事人初時獲准入境，僅屬學生身份，暫准居留，但一俟學業完畢，即須離境，故事實上已取得默契，確爲該申訴人所稔知者，若一且准其長期居留，則對現行入境就學之政策，有所觸犯，固不在言。況在無形中，儼若敞開後門，予所有學子他日達到長期居留之目的。況且，本港出生之青年，取得該申訴人同樣資格，尤其是以職業之性質而言，確大有人在，等語。該處處長此番論據，確屬振振有詞，而本辦事處亦認爲倘剝奪本港有資格人士求職就業之權利，是則與現行之保障政策，大相逕庭。基此原因，本辦事處確屬無能爲助，只有通知該申訴人，着其依法離港。

兩局非官守議員辦事處之主要任務，可分爲二：其一、市民如對政府部門之行動（或缺乏行動）有所申訴或陳述，該辦事處可將之查詢，如有任何問題發現，則提請非官守議員及有關部門注意，以便採用對付步驟。其二、任何人士或團體，對政府之政策及計劃以及任何社會公益問題，如有意見提出，該辦事處均樂於接受及轉達非官守議員加以考慮。

任何人士，如對上述事項有所申訴或陳述，可致函執行秘書，或親往該辦事處面陳，均表歡迎。該辦事處位在香港德輔道中皇室行四樓，辦公時間，週一至週五每日由上午八時半直至下午六時，週六之辦公時間則爲上午九時至下午一時。下列電話號碼，均可適用：五一二七二二四四（區煥森），五一二四一六八〇（李老芳），五一二三〇六九（林菴基）及五一二四九八二二（鄭瑞珍女士）。此外，亦可安排約見當值之非官守議員。

## 聯和墟公校 成立校董會

【本報訊】新界粉嶺人士籌建「聯和墟公立學校」，進展極速，政府撥出官地作爲校址，亦已解決，地盤且已整理完竣，一俟工務局批准校舍工程圖則後，即可公開招票承建。

聯和墟公立學校委員協進會，日前展開籌募工作，經各委員及地方熱心人士支持下，共捐得十三萬餘元，成績至爲理想，會方爲求事實管理校務，經開會決議成立校董會，當選名單如下：主席兼校監李卓南，秘書兼學務黃文樁，司庫劉興邦，工程監督黃子平、彭木倫（以上五人爲常務校董），另有校董陳彬耀、李其民、李松、葉傳、張年生、韓作儀、李普餘等七人。

# 油站職員被擄疑案
## 傳係因錢銀轇轕
### 被捕之黎氏三姊弟明日提控

【本報訊】過程頗爲神秘曲折，涉嫌在荃灣誘擄青年謝燮和（昨誤爲謝松和）禁錮勒贖的黎氏三姊弟，現仍被警方扣留，將於今日落案，明日解控於法庭。

被拘留候提控的黎氏三姊弟，姊，廿六歲，看護，兩弟爲廿二歲及廿一歲，被控的罪名將是：非法禁錮，擄人勒索金錢及抗拒合法拘捕。

被擄藏於港島半山區羅便臣道九十九號三樓的謝燮和，原爲荃灣高富石油氣的職工，住於荃灣香基街廿×號八樓，與父及胞姊同住，據他的姊姊謝×英說：燮和每晚都準於七時二十分便回家，但廿一日那天過時不歸，引起家人掛慮，星夜到高富查問，說他已放工，及後乃赴荃灣警署報案，而翌日，燮和的哥哥（住於希雲道），突接一電話，對方乃道出勒索現欵一萬三千元的事，而電話之中，似由錄音帶放出燮和被毒打後的凄厲呻吟聲，家人遂報警，案情至前晚始由荃灣探隊破獲。

據悉：謝燮和於廿一晚回至荃灣香城街廿×號大厦門口時，即遭人誘上一輛汽車內，直駛元朗，並在元朗一木屋中耽擱一宵，然後又載至羅便臣道的，在元朗木屋中，燮和曾遭人拋落水缸全身壓發，以至死去活來，繼而被揪起毒打過，返至羅便臣道後亦然。

無辜被擄者，實與上述黎氏三姊弟無直接關係，但據說謝燮和的第二哥哥，則曾在黎氏家住過數月，彼此皆屬相識，但最近二哥已離開羅便臣道住所，聽說在同住時，二哥曾因某種事需挪用現欵一萬三千元，其後失踪，黎氏三姊弟過尋不獲，遂擄其弟謝燮和，圖迫二哥出面，詳情已詳昨報。

## 電話公司頒發 職工退休獎金

【本報訊】香港電話有限公司屬下的四位職員，昨日獲得該公司頒贈長期服務退休獎金。頒贈儀式在電話公司會議室舉行，由總經理美路先生主持。

第一位是現年六十五歲的陳劍。他在一九二七年加入電話公司爲高級機械技工，最後升爲工場部主管，共計服務了四十六年之久。

另一位退休員工是廖錦棠。他現年六十五歲，服務期亦逾四十年之久。廖先生於一九三二年加入電話公司爲三級機械技工，最後晉陞爲工場部主管。

現年六十三歲的程漢光，在服務電話公司二十七年後，亦宣告退休，程先生在一九四五年加入電話公司爲機械技工，最後升爲用戶保養部五級文員。

第四位是一〇八電話號碼查詢服務接線生湯珮士太太。這位現年六十歲的外籍女士，於一九四九年加入電話公司爲接線生，最後晉陞爲電話服務部一級接線生。共計服務了二十三年。

## 港澳之間發現 兩名水上人球

【本報訊】兩名因涉嫌由澳門偸渡入境的華籍男子，現正成爲港澳兩地之水上人球。昨午再被移民局遣返返澳門。

有關上述事件本報記者曾詢問港府新聞處，但港發言人對上述事件拒絕透露任何消息。

據悉：林榮昌，係於本月十八日，被水警人員拘獲，涉嫌由澳門偸渡入境。林錦明，則於本月十七日，在荃灣被捕。

據稱：他們兩人均承認從澳門偸渡來港者，在本週四日即被當局由「松山」輪遣返澳門，但澳門當局發現他們兩人均無證件而拒絕讓他們兩人入境，故兩人頓成「海上人球」。

# 徐誠斌主教入土爲安
## 港督率機關首長靈前追思
## 數以萬計天主徒沿途哀悼

【本報訊】徐誠斌主教遺體，經萬人瞻仰及追思安息彌撒後，昨日下午四時三十分，安葬在跑馬地天主教墳場，從此「息勞主懷」。

港督麥理浩爵士，三軍司令中將韋達夫婦，代表輔政司的醫務總監蔡永業，麥燕軍法官則代表新任按察司貝理士，本港軍政首長，行政立法兩局議員及社會賢達，和數以萬計的天主教男女信徒，昨日下午二時三十分，先後在堅道無原罪堂，參加徐誠斌主教追思安息彌撒，徐氏親屬，其妹徐誠裕，徐誠立、徐誠甦、妹夫張愛慈，甥女張一眞，亦分別從台灣趕來參加葬禮。

追思安息彌撒，由香港教區輔理主教李宏基主祭，中華民國教區主教羅光，羅馬教廷駐中華民國代辦高樂天及國際天主教福利會會長華德中蒙席，方豪教授，六個各區總鐸與四位修會會長及其他神父代表共祭。

靈堂佈置簡單而莊嚴，堂中停放着徐主教靈柩，四角燃着洋燭及放置鮮花，而棺木週圍擺着素色花籃，靈堂內一早擠滿男女教徒，男的穿上黑色禮服，女的分別披上黑白頭紗，各人默默地低頭祝禱，空氣沉寂得令人感覺窒息，偶然間，只聽到數聲之唏噓嘆息，在靈堂內發出，使人有無限感觸。

時鐘指正二時三十分，追思彌撒開始，聖詩班男女，以沉重聲調詠唱，港督麥理浩爵士，在副官陪同下，進入靈堂參加追思彌撒儀式，而羅理基爵士亦與港督一同並坐，儀式就在靜寂沉重氣氛中進行，而徐氏之親屬，眼眶不時湧出淚珠，神色無限哀戚，而堂內各人，有些強忍淚珠，有些則抹去淚痕，甚至有數名女信徒，因悲愴而暈倒，至三時十五分領聖體儀式時，港督麥理浩爵士才離去。

安息彌撒於三時三十分完畢，隨即由六位神父扶柩，由靈車乘載朝跑馬地墳場駛去。當靈車由教堂向跑馬地方面行駛時，附近一些觀禮羣衆，分別在四週建築物內外哀悼，有些心情沉痛，當靈車經過時，教友在胸前劃着十字，而一部份步出教堂之教友及修女，各人低首哀默，直至靈車漸漸消失。

參加追思彌撒，除政府高級首長外，並有司徒惠議員，政府各機關代表李福逑、徐家祥、中華聖公會白約翰會督，中華基督教會汪彼德牧師，香港基督教協進會陳佐才牧師、主席高看華女士、香港華人基督教聯會劉治平牧師、澳門顧蒙席主教、馮秉芬爵士與徐主教親屬，及數以千計的男女教友。

△當悼念徐誠斌主教禮儀完畢後，徐主教的棺木被抬上一架靈柩車，而其遺像則置放於另一旅遊車上。

△靈柩車頭並沒有掛起其遺像，而寫上徐主教出殯等字樣。

△兩輛由交通警駕駛的電單車開路，隨之是徐主教的靈柩車，再後的是一連串載滿神父、修女及各要員的旅遊車，緩緩向跑馬地天主教墳場進發，沿途上大批本港的天主教徒相隨，各人都面帶憂戚之容顏，更有泣不成聲，使平日充滿歡樂的週末，染上淡淡的愁思。

△跑馬地天主教墳場人山人海，數以萬計的天主教徒及市民在墳場四週站立，翹首等待徐主教靈柩車的來臨，約在四時卅分靈柩車抵達時，曾一度引起緊張的情況，萬求一覩徐主教的靈柩，都不惜爭先恐後，幸秩序很快便恢復正常，後徐主教的棺木隨即搬進天主教墳場內，經過一幕天主教入土的儀式後，徐主教的親屬將一些泥土灑下，從此徐主教便長眠地下，「息勞主懷」。

由二時卅分舉行追思大禮彌撒直至下午五時入土爲安，該儀式方告全部完畢。

徐誠斌主教的靈柩，在跑馬地天主教墳場下葬前，舉行入土彌撒。（本報記者李志廣攝）

（上）徐誠斌主教靈柩由八位神父扶柩進入墳場。（中）香港區署理主教李宏基，爲徐主教靈柩洒聖水。（下）左起：羅理基爵士，港督麥理浩爵士，港督副官參加在堅道天主堂大堂舉行之葬禮彌撒。（本報記者呂國樂攝）

徐主教遺體在跑馬地墳場下葬時，由台北專程來港參加葬禮之徐主教妹妹悲傷哭泣。（本報記者呂國樂攝）

# 七十五歲老居民憶述
## 六十年前長洲驚人刧案
## 海盜洗刧警署殺三警員

【本報訊】距今六十年前，一批人數約四十名之海盜襲擊長洲警署，槍斃三名警員，爲本港有史以來最嚴重罪案之一。

現年七十五歲之長洲居民鍾子官，於一九一二年八月十八日，曾目擊其事。

據鍾老先生稱：該批海盜，携有步槍式手槍，於當晚深夜，在長洲登岸後，分爲三隊，向位於海旁附近的警署進襲，其中兩隊海盜，在一片黑暗中，顯然彼此誤認對方是警察，開槍互擊，因此彼此在等攻入警署之前，有兩名海盜已受重傷。

當晚警署內，有一名華籍出納員及一名印籍警員，海盜進入警署後，擊斃印籍警員，刧持出納員作人質，然後在警署內大肆搜掠，掠去四枝步槍，數百發子彈，及現欵約一千元。

鍾氏追憶當時情形說，海盜隨即往刧長盆大押及一間雜貨店，並在海旁擊斃兩名印籍警員。此時開始下雨，因此全村倖免洗刧，至是海盜奪取一艘在海灣下碇之小汽船，强迫船員載他們及人質往澳門，到第二天，該艘汽船回長洲，全部船員及警署出納員均安全回來。

當時香港與長洲之間通訊，只憑小汽船聯絡，根據當時存下之警察檔案紀錄，關於長洲警署遇襲消息，是有一名居民在海盜進行襲擊時偸偸溜下一艘小艇，逃到香港報案。

當局始獲悉其事，大隊警員於第二日抵達長洲，展開調查工作，同時並派出警務人員前往澳門，與當地警方聯絡，幾天後，在該處捕獲幾個與襲擊長洲有關的人。

經過進一步的偵查後，終於在澳門對面灣仔（華界）的海島，起回海盜刧去的四枝步槍，及一批子彈。

在澳門捕獲的幾個人，後來被帶回本港審訊，罪名成立，被判死刑。

自從發生那次襲擊事件之後，原來設在長洲大生街三間單層樓宇內的警署，已由一間大許多的新警署替換，新警署建在一個小山頂上，可以俯瞰整個長洲，位置易於防守，警署外面圍繞兩重鐵絲網，屋頂裝置三枝强力探射燈，開亮時可照射全島的一個角落。

那間舊警署經過該役後，亦已加強安全措施，建築一間像碉堡式的樓宇，來存放貴重的典當物品。

# 有車階級竟作汽車竊賊
## 控罪共達廿二項
## 法官諭押候兩週
## 待檢驗被告神經

【本報訊】一名家境相當寬裕而又有車之人，竟是專門爆竊汽車之墨七，且更光顧自己街坊，但上得山多終遇虎，卒被警方拘獲，並在他與另一同黨（在逃）家中，搜獲大批疑是盜來之汽車零件，價值逾萬元，昨日解往觀塘裁判署審訊，被告由家人代延律師認罪及求情，法官聆供畢，疑被告之心理及神經可能不正常，乃諭將案押候兩週，待醫生檢查被告後始宣判，准被告以一千元現欵及其母親簽人事保五千元，出外候判。

被告張兆成，廿一歲，住觀塘月華街。被控廿二項汽車盜竊罪，其中廿項，指被告與一名黃國添之男子，自四月至五月廿四日期間，在觀塘區，分別盜竊廿部汽車之車呔，及收音機、錄音機等物，其餘兩項，指被告在九龍城區一帶，盜竊兩架汽車內上述各物。

據主控稱：事發於當日凌晨六時許，觀塘月華街五十三號一幢大厦看更人，發覺該大厦一住客之汽車停泊在附近，被人爆竊，乃立即通知車主，撥電報警。稍後觀塘警署一批警員馳至，經調查後，又發現其餘五宗汽車，均遭盜竊，惟警探相信竊賊可能仍在附近做世界，乃埋伏附近守候，稍後果見一汽車ＡＵ二八四二號，駛離該處，探員等緊記該車號碼，結果在同日上午九時，又見被告駕該車在月華街四十九號停泊，在一直跟踪下，當被告甫入屋之際，探員乃表露身份，卒在被告之睡房內，搜出大批汽車收音機、錄音機等，而被告無法說出其來源，後被告卒承認，該批物件，乃與一名黃國添之男子分別盜竊者，探員根據其口供，至僑豐大厦，欲覓黃國添，惟該人已逃去無踪，祇在其房內，亦搜出部份所竊來之車呔等物。

被告過去無犯案紀錄。

## 今日吹南風 間中有驟雨

【本報訊】昨日本港天色密雲，有幾陣局部地區性頗大驟雨，間中有陽光，但南風輕微，風力祇二至三級，氣溫上升逾攝氏三十一度，酷熱迫人，預料今日吹西南季候風有驟雨。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢，一度低壓槽由西至東，橫過華南。

本港地區昨吹輕微至和緩南風，後轉和緩南至西南風，密雲，間中天色明朗，有幾陣局部地區性驟雨，下午室外氣溫升逾攝氏三十度，濕度百分之七十以上。由凌晨至中午止，天文台錄得雨量一點二公厘。

華南沿岸各區，昨吹南風，後轉吹西南風，風力三至四級到四至五級不等，有局部地區性雷暴，天文台午間展望廿四小時後天氣：西南季候風影響各區。

# 石油加價談判破裂
# 本港汽油供應
# 可能實施配給

【本報訊】由於中東產石油國組織與西方國家油商之談判問題宣告破裂，該等產油國預料將會採取杯葛性措施，以迫使油商屈服。故香港可能在短期內面臨汽油及其他主要燃油要實施配給性限制的情況。

據悉：現時港府正考慮汽油諮委會所提出之忠告，有關內容，雖仍守密，但傾聞當局已定有方案，着眼使存油可足供六十至七十五日之消耗，惟本港現時存量僅足應付一個月之用。

此次事件，由於繼美元幣值下降後，中東產油國家要求談判國際油價，因而引起杯葛供應之威脅，結果不少國家，已就其本身之存量再提出研究，日本方面，亦希望截至一九七五年止，能長期維持有九十日之消耗量，另一部份國家，已保持有兩個月之消耗量。

因此，倘阿拉伯國爲求達成加價百分之十未達目的，一旦中斷汽油供應，則本港一兩個月後，即有可能受到影響。但本港油商強調，倘將來實施汽油限制，亦將以「非實際」方面爲主要對象，以免重要工業及公共服務受到影響。換言之，最先受影響者，可能屬于自用汽車及家庭用戶，至于電燈公司等，可望獲得優先供應，蓋彼等一旦受限制，工業即有可能停頓。

# 電力變壓站爆炸
## 北角百福道
## 健康村大厦停電

【本報訊】北角百福道一座電力變壓站，昨晚八時四十一分發生爆炸，隆然巨響之後，火燄直冲上百多呎高，該變壓站的鋼門亦被爆毀。健康新村七座大厦及該處的警察宿舍各大厦，全部停電，而大厦的水泵，亦因無電而停頓，高層住戶連食水供應亦告中斷。

由於該變壓站的損壞程度相當嚴重，預料修理需要相當時間，截至本報今晨零時截稿時，港燈公司人員仍在搶修中，但電力供應則未恢復。

據悉：事發時，該站附近幸無人行過，未有人受傷。

據該處居民透露：近數日來，該變壓站已傳出陣陣異味，不料至昨晚竟發生爆炸。

## 半山撞車 四人受傷

【本報訊】港島半山區馬己仙峽道，昨日下午發生一宗交通意外，一輛私家車在該處失事撞向燈柱，車頭盡毀，車上四名男子浴血車廂。

事發於昨日下午七時左右，當時一輛編號ＡＧ七二×七私家車，沿馬己仙峽道而下，迨車至上址九號門前時，該車突失控制，全車撞向路邊燈柱，致車頭毀壞，車上四名男子，亦告受傷，後爲人發覺報警送院救治。

四名傷者爲㈠區武毅，廿三歲；㈡王寶新，廿三歲；㈢王惠基，廿七歲；㈣曾耀明，廿一歲。

## 三名英國會議員 昨聯袂抵港訪問

【本報訊】三名英國國會議員，昨午抵港，作爲期十日的訪問，港府禮賓司陸富偉在機場迎迓。

該三名議員分別爲：英國塞褀塞斯及條克斯伯立之保守黨議員克古拉．歷理，威斯特麥蘭之保守黨議員米高．佐凌及斯卡偉與灰比議員、管理的國會私人秘書米高．邵爾。

佐凌及邵爾的兩名夫人，亦隨團來港。

他們在港期間，將會拜會港督麥理浩爵士，及與本港府高級職員會談。

他們亦將會訪問部份工廠及與英國商務專員，立法及行政兩局非官守議員進行會談。

## 黃頌民夫婦飛美 參加電器展覽會

【本報訊】東芝牌電器本港總代理民安東芝有限公司董事長、東亞銀行董事黃頌民伉儷日昨乘搭日航班機飛往美國。黃氏伉儷此次是應邀參加六月十日在芝加哥舉行的國際家庭電器及音響器材展覽會，會中產品除東芝牌外均是來自世界各國名廠的精品，此外黃氏並將參觀當地各大電器音響製造廠及考察市場情況，而返港途中，他將到東京與總公司商討業務情況。

圖前排自左起第三人爲黃頌民與送行親友及東芝要員合攝。

# 關卓然律師上訴案
## 全案已聆訊完畢
## 合議庭押候宣判

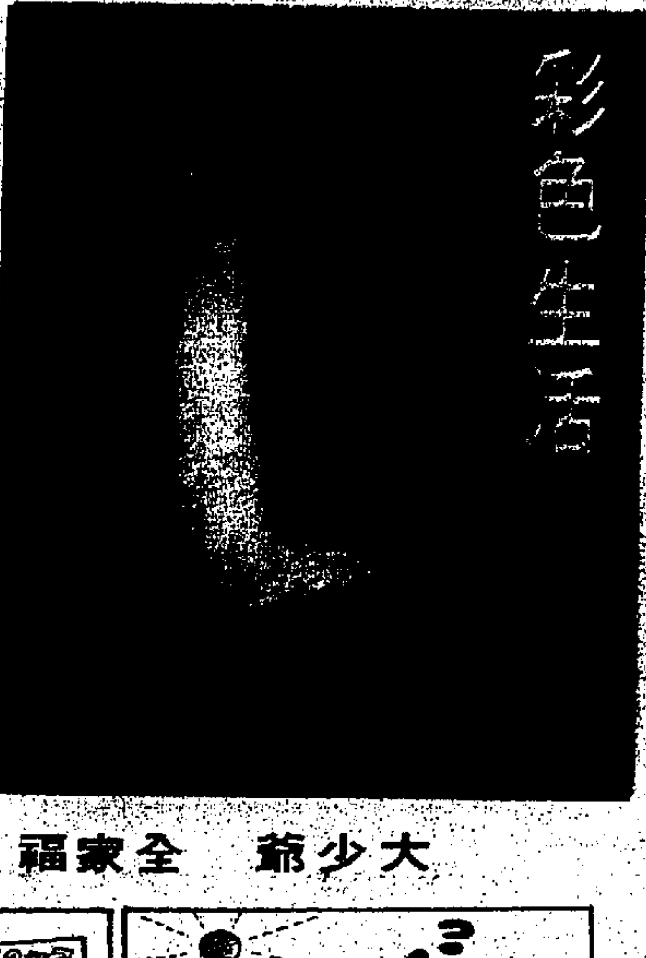
【本報訊】被控給金錢與毒馬案中控方證人而被判入獄一年之辯護律師關卓然，及被判入獄年半之第四被告林旺輝上訴案，昨全案已聆訊完畢，高院合議庭法官諭押候宣判。

此案上訴人：㈠威廉關卓然律師，卅九歲，延夏高理大律師及由英來港之賈志炳大律師轉聘御用大律師韋馬士代表；㈡林旺輝又名「牛婆」，四十二歲，延鄧國穎大律師轉聘傑田士御用大律師代表，不服所判，提出上訴，合議庭由高院副按察司貝理仕、麥惠年及碧克爵三位大法官聯同聆訊。

關卓然律師是在毒馬案中代表首被告彭利來辯護，林旺輝則是案中第四被告，兩人同被控串謀用金錢圖使毒馬案中控方證人撤回其所作證供，由維多利亞地方法院法官何柏審訊，結果裁定罪名成立，判關卓然律師入獄一年，林旺輝則入獄年半，與其前在毒馬案中所判之年半刑期相繼執行，故林迄仍在監獄服刑期中，而關卓然律師則被准以六萬元（其中四萬元人事）具保外出候訊。

代表關卓然律師之御用大律師韋馬士列舉三點上訴理由：認爲原審法官不應判處首被告有罪，他指出㈠因爲沒有法例支持，首被告實不知給金錢與證人，是會構成罪行；㈡所以首被告根本沒有意去犯法，如果一個人是沒有犯罪意圖的話，就不能判其有罪；㈢同時被告本人完全不知道給錢與這些證人，是否作爲非法用途。

## 喜歡「追緊」的玉蓮



玉蓮，是景天科的多年生肉質植物，因它的葉子生成像蓮花一般，厚而又具光澤，顏色淺綠可愛，如玉的模樣，故名。

這植物在香港十分普遍，許多人都有栽植，因爲只消摘下一塊葉子，放在濕濕的泥面，即能生根，成長容易，管理也很簡單，沒有什麼特別的技巧要求。

本屆花展後，胡綺綾小姐到寒舍一叙，順道到天台參觀筆者的植物，她發現有一盆玉蓮正在伸出一枝花梗，放着與葉子同色的花朵，認爲如把它送往參展，必可獲獎無疑。筆者笑說：「如你做評判，我便拿去參加。」

一般人以爲，玉蓮的葉子就是它的花朵，其實不然，從彩圖中可以清楚的看到兩者的分別。玉蓮的花，每年在三月間開放，筆者這盆玉蓮，栽植已有十年，因此莖部很粗壯，然而因爲放在天台的關係，終日受陽光照射，雖然澆水足够，但葉片還長較薄。筆者看見他人種在騎樓下的玉蓮，葉子是比較肥胖的。這幀圖片爲了要使花朵突出起見，特用大光圈拍攝，使背景模糊，但仍可清楚看到後面蓮花般的葉片。

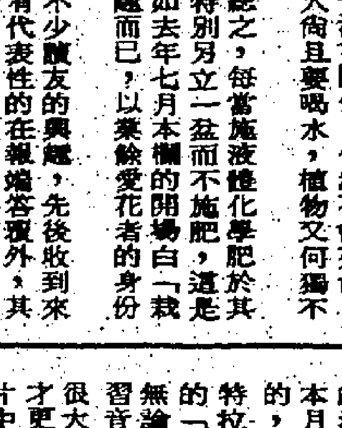
怎樣可以令到玉蓮每年開花？第一：不可經常搬動它——搬動時會令到葉片脫落，玉蓮要先保護自己，把它的精力用在長葉方面。第二：既然不宜搬動，當然不宜換盆，一般來說，仙人掌和這類的多肉植物：喜歡「追揼」，故此用盆也不宜過大——筆者這盆玉蓮是把許多株植在一起，故用盆較大，可是在種植五年後才見開花。第三：理論上說，這類植物具有儲水器官，一兩個星期不澆水也沒有關係，仍然不會死亡。但勿忘香港夏天的迫人暑氣，火傘高張，人尚且要喝水，植物又何獨不然。實際上，還是要每天澆水的。

施肥方面，筆者與沒有多大研究過。總之，每當施液體化學肥於其他花卉時，照樣給它施一些。卻從來沒有特別另立一盆而不施肥，這是自己所疏忽的一點。此外，筆者種花，就如去年七月本欄的開場白「栽花爲圖，日涉成趣」中所說，僅是一種興趣而已，以業餘愛花者的身份，寫這個每星期日刊出的專欄。

前些時，拙作「玻璃植物園」，獲得不少讀友的興趣，先後收到來函詢問有關問題的信件不下十數封，除擇有代表性的在報端答覆外，其餘皆已另函奉覆。在「玻璃植物園」裏，是可以種植玉蓮的，這一方面，筆者的經驗尚淺，一來工餘時間不多，二來現有的植物在料理上，已花了不少時間。現在讀友對這個玩意發生興趣，眞是始料不及。諸君的興趣也是筆者的興趣，因此目前正在找尋適當的器皿，準備玩玩，一有結果，無論成敗得失，自會告知讀友們，請放心。

小啓：園藝信箱暫停一期，但讀友們對園藝的問題，仍請直接寄香港郵政信箱二零三四五號，並請詳細說明疑問的問題，及附回郵信封，以便回覆某些不便公開的問題。

代郵：ＹＣ君：借去之書籍，弟有急用，見報希即來電一談，勿悞。




## 音樂生活進軍世界

說起「音樂生活」這本月刊，我們很自然地會想到它的主編陳浩才，十多年前，我們便爲他在香港電台主持的「醉人的音樂」所陶醉，那個時候，我們大概仍舊唸着小學吧。他的節目卻在深夜播出，然而我們還是睜着眼睛等待欣賞，從那裏我們學到欣賞音樂的基本知識和聽到許多買不起的唱片。他又是紅寶石音樂會的創辦人，每星期日晚上在中環紅寶石餐廳安排唱片欣賞會，花兩塊錢的代價，便可以舒適地坐在沙發上聽到著名的樂曲，除了有一件西餅和「咖啡或茶」之外，更重要的，是有一張印得很詳細的樂曲解說。這個音樂會到我們長大了，唱片和電唱器材的進步和售價廉宜才停辦。

一九六二年七月，陳浩才便開始主編「音樂生活」月刊，那祇是一冊比習作簿還薄還小的小書刊，免費贈給愛好音樂者。直至一九七零年底，改爲一冊大本的、有六十頁的期刊，並且從贈送改爲在報攤發售。印刷方面，也相地改爲柯式，成爲東南亞第一本彩色的音樂雜誌。

此後頁數逐漸增加，去年底增至六十八頁，而售價仍然維持不變。剛出版的一一四期，頁數更增至七十六頁，特別增加「流行音樂」專欄，是期介紹的，是彩圖的「新披頭者」和月底訪港演出的ＴＥＮ ＹＥＡＲＳ ＡＦＴＥＲ。主要內容有沈鑒治的「東京通訊」，從日本的演奏會談到他對香港藝術節的觀感。馮公達大談他對校際音樂及朗誦節的意見及附刊優勝者音樂會的圖片多幀。王成綱選的「當代中國音樂討論文選」說「九一八」前後的中國音樂，歷史價值甚豐。遠在巴黎的羅乃新寄回的「法國通訊」，訪問了從香港去的麥成溥，請他發表其抱負和對中國音樂的提倡，同時我們還可以知道羅乃新在法國的生活點滴。鄭棣聲的「樂團漫步」也對香港藝術節提出十分寶貴的意見。周文珊介紹了兩位年初曾到港演出的德國女高音。陳孜平介紹當今在美國十分活躍的青年指揮家梅塔。

本期「音樂生活」新增的專欄除了「白遼士」的流行音樂外，還有「本月音樂家」，這次介紹的，是逝世兩周年的史特拉汶斯基。鄭德東編的「音樂知識測驗」，無論對音樂欣賞者和學習音樂的同學們，都有很大的幫助。同時陳浩才更特別從一百餘張唱片中，挑選精采的五張，以特價全套六十元介紹給樂迷們，並在他的「醉人音樂」欄中爲文說明。

本期的豐富內容，正是老幻咸宜的。只不過售價調整至二元一本，這純粹是紙張漲價的關係。事實本月起，許多雜誌都因印刷業的成本增加而調整了售價。

回頭說說「音樂生活」自去年馮公達加入該刊爲公共關係經理的貢獻。首先，他致力聯絡本港的音樂界，先後邀請洪若豪女士撰寫音樂論文和音樂會評述，其次又把羅乃新的文章介紹給大家，使人驚訝這位鋼琴家的文學藝術修養。獲得另一位青年鋼琴家蔡崇力論述音樂藝術的表演問題，（蔡崇力將於六月九日舉行獨奏會）。擔任香港電台「動人的中國樂律」節目介紹的鄭棣聲和女高音周文珊，與及對中國音樂研究甚深，以演奏古琴著名的張世彬也被他拉了進去，以他們的生花妙筆，寫出各人對音樂藝術的見解。由於這些作者都是大家所熟悉的，因此閱讀起「音樂生活」的時候，倍有親切之感。

其次，他把這本足以令港人自豪的刊物介紹與各大圖書館，現今除市政局公立圖書館外，香港大學馮平山圖書館，中文大學圖書館，香港旅遊協會圖書館和香港電台圖書館都列爲典藏刊物。

對全書的內容，馮公達更把他和外國音樂界的關係，取得連絡，獲得許多珍貴的資料和圖片，大部份是第一手的，未經其他刊物採用過的。從前孩刊轉載別人的圖片，若不多已經沒有，故此去年得台北國立中央圖書館列入永久典藏期刊，與及英國「音樂年鑑」總編輯雅各士說：「現在已是我國把音樂生活」編入年鑑的時候」。

今年，他又與英國的ＭＵＳＩＣＡＬ ＴＩＭＥＳ達成協議，可以互相轉載內容，作出文化交流的貢獻。同時，音樂生活每期都寄往美國國會圖書館，英國亞音樂學院和加拿大多倫多大學音樂學院，所得的結果，到目前爲止，已受到歐美著名機構的重視，紛紛具函要求索閱，或互換資料。希望在他們的努力下，音樂生活能够成爲一本具有世界水準的權威性中文音樂刊物，教全球人士刮目相看。（胡綺綾）

## 大少爺 全家福

龍公

## 花月潭

十八妹

### 羅華不肯出嫁

台灣歌星間，玩藝兒最多的，首推羅華。擅唱時代曲外，尚能唱申曲、越劇、京戲，而且，還能上蹺！

羅華剛從外埠演唱回來兩星期，最近與容蓉拍雙檔，演唱於歌劇院。

由於青山即將返回台灣，歌劇院推出了新型歌劇「西廂記」，青山的張君瑞。此是青山在港第一次演歌劇。

紅娘與崔鶯鶯由容蓉與羅華分別演分。

看名單，已知噱頭不小。

唱「郊道」，「滿場飛」，羅華嗓子好，調門高，與衆不同。但初聽羅華，她唱的是首很老很舊的歌曲，「送君」。那還是周璇當紅所唱的一首歌，距今差不多已有三十年以上。

以前，羅華在香港獻歌，很有定心，極少換場子，更不喜歡到外埠演唱。

後來，她去菲律賓演唱了一個月，是跟隨一個團體去的。率團的好像是余子明，團員中還有現在台灣的嚴憶吾。

就這樣，她對旅行演唱有了興趣，到新加坡等地巡迴演唱，直到最近才回來！

除唱歌外，羅華唯一的嗜好，是「方城之戲」。新張老張都愛。難得的是，她的賭品相當好。

爲了負起家庭中的責任，羅華賺來的薪金，多數寄回了台灣。

在台灣，羅華有三個妹妹，一個弟弟，她的母親和她六歲大的女兒淑文。

在婚姻上受過打擊，羅華不想再結婚，她說：怕了男人！

希望這是戲語，因爲一個女人，遲早都應該有個歸宿！

## 談玉屏簫

簫是樂器之一，但今人之簫，即古人之笛。古人之簫，是用許多竹管拼紮而成的，所以有比竹之稱。莊子「人籟則比竹是矣」，就是指簫而言。可見古簫不是單管，單管而直吹的謂之笛，等於現在的洞簫。至於單管橫吹的簫，不過後人所製而已。

我們經常見到玉簫玉笛兩個名詞，李白詩「誰家玉笛暗飛聲」，李百藥賦，「挫玉簫之詩管」，可爲一證。但玉笛玉簫，是否眞的用玉琢成，當然不能說沒有。但以玉琢成的簫管，僅在於表示豪華，相信它所發的音韻，必不如竹製的清脆悅耳。因此不少人懷疑玉簫這個玉字，也許是玉屏簫的簡稱，而非專指美玉之玉而言。

玉屏，是貴州省極東的一個邊縣，與湖南的晃縣毗鄰。地極窮苦，整個縣城，烟戶甚稀。可是它卻有一種特產，爲別處所不及的，就是玉屏簫。玉屏因爲地處邊僻，卻反得到山明水秀，竹林茂盛。其中有一種竹，高僅及丈，自下而上，粗度相等，直徑不過七分，與普通竹枝多爲下大上小的不同。每節距離，約超過二尺以上，紋幼質堅，不易破裂，可剛至極薄，這是天然的上好製簫材料。但竹枝也有優劣之分，據說竹愈老，則音韻愈清，有三十年以上的竹，被製成簫管後，音韻悠揚，令聽者爲之迴腸蕩魄，的確不同凡響。因此玉屏土人，種簫竹的很多。可惜他們多數急功近利，往往兩三年，便斬伐出售，很少能留至二三十年的。此外更有一點，竹之佳者，不但在老，尤其是要種在山間岩壑下近溪流的地方，有水反映的竹，才稱上選。所以玉屏產簫竹固多，而簫品仍不易求。而有了簫品，又須良工製作，這就是隋珠和璧，所以矜貴了。玉屏雖是黔東邊縣，但自湘黔公路通車後，便成爲湘黔兩省的交通孔道。城中簫店很多，幾乎觸目皆是。貨品中最名貴的，用錦盒裝璜，內藏簫一對，竹作金黃色，雕刻精細花紋，各孔作橢圓形，十分勻稱。筆者在抗戰勝利由昆明復員回粵時，乘車直貫滇黔湘三省，即曾路經此地。我對音樂雖然是門外漢，也爲了震於玉屏簫之名，花了大洋券五百元，購了一管普通貨色，算是留爲紀念。卻又因紅潮捲來，迫而作第二次秦家，逃難海隅，那管玉屏簫，自然也和許多不能携帶之物而丟掉了。得失似有數在，能勿悵然。（葛天民）

## 旅遊奇遇記

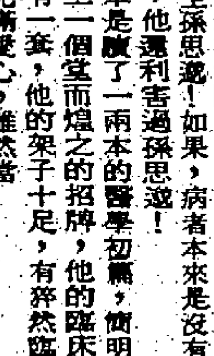
### 徵稿‧徵稿

首先，要向執筆撰稿者聲明，現在要徵的文稿，是旅遊中的奇遇記。而不是旅遊的興趣，各地的風光，各地的異俗等等。

在旅遊中，相信不少人會有過，如受人「賣豬仔」了，受人欺騙了，或者一位漂亮的小姐看上你了，或者一位老先生盯住你了。這些可遇而不可求的一切，或者是來自自己的疏忽，或者是來自他人的干擾。奇遇自然是光怪陸離，而花樣又千奇百怪。

我們需要這些紀錄，目的除作爲「見識」外，更要提醒打算旅遊的人。（編者）

## 天氣太熱客不離場



迫人熱浪襲港，晚上也炎熱，海傍與山頂，同樣是找不到一點凉風，半山之凉亭，坐滿是人，汽車排長龍，熱鬧情況，實屬罕見。

到鯉魚門吃海鮮，問艇家多少錢一句鐘遊艇河？艇家答謂：「廿元一句鐘」，比起平時，又漲價了。其實，遊艇河也凉不到什麼，仍然是一派酷熱，吹來的都是熱風，反不如到冷氣間去享受。

結果，還是返回市區到夜總會去。奇怪的是，夜總會今晚生意特別好，一下子便告客滿，座無虛席。

有朋友告訴我說：「本來是想早睡的，無奈家裏沒有裝冷氣，熱得沒法睡得着，祇好來此嘆一下冷氣。」

平時，夜總會之表演節目完了，人客就相繼散去，今晚情形卻例外，表演節目雖完，而且還接近打烊時間，人客還沒有離場，原因可能就是外面太熱，大家不想從夜總會打烊出來，熱得有如在進了熔爐，這種現象，分明是暴風雨要來之前奏。

返家途中，路過徙置區大廈，發覺燈光火着，雖然時屆兩點有多，仍然沒有熄燈，不用說，就是太熱的原故。

香港住的地方，都是白鴿籠式，遇到熱浪到來，個中苦處，眞是不足爲外人所道。

不過，這也比住在澳門好得多，澳門，由於電力供應不足，就算是有錢人，要裝冷氣也不成，澳門人到了夏天，便會覺得香港冷氣之可貴了。

## 氣功談

張和

### 人家將死他要面子

孫思邈以精中醫亦諳氣功之人，對於「望、聞、問、切」，功夫，已入仙境，又經過望診、望神、望色、望舌、望形態、望指紋、聞診、問診、切診等，自然看到他娘舅的心脈經已斷，以我的故友盧冠芳君在死前有這種可怕黑沉沉之色顯露出來，以我當時毫無醫學認識的判斷力，內心已浮起極不安的疙瘩，我當時究竟年幼，未能轉到他會死的念頭，假如是今日，我當然全力制止他入水。

孫思邈的腦海既有把握斷定他必無生理，所謂藝高人膽大，決定地通知他的家人預備後事！

近日我根據許多知交報告，若干曉得醫道的人，一遇稍重之症，必作肯定的神氣，故意指出病者十分危險，鼓其如簧之舌，肆口力言其病勢之嚴重，一若病者已病入膏肓，幸而遇了救星，可以有驚無險，化險爲夷，他有把握用甚麼方，甚麼甚麼劑，必可挽救他一命，所開藥方，要到某家某堂正藥房購買，不然藥力就打了折扣！而藥的代價，眞有傾家蕩產之昂，把你的家人，嚇個半死。

究竟他有無孫思邈這種判斷的神通呢？天曉得！等到病者嗚呼哀哉，他會說：他是翻生孫思邈！如果，病者本來是沒有甚麼大病，吃好了！他會夸夸其詞，他還利害過孫思邈！

另外一型，他根本是讀了一兩本的醫學初篇，情明醫學之類，就找名流爲他題字，寫上一個堂而煌之的招牌，他的臨床經驗，可不敢問，但這種大夫，另有一套，他的架子十足，有猝然臨之而不驚的氣概，他是充滿信心，充滿愛心，雖然當病者已在兩腿一伸，兩目將閉的邊緣，他還是輕鬆語其家人：「唔駛驚」，「包你冇事」！「一針有事」！究其用心，不外是不能辨証，人家將死，他還要面子！遇上甚麼木屋區，徙置區的泥工之家，或在街頭喚賣的小販，完全沒有一些常識的，祇可聽諸天命，如奉主意旁，可稱之爲「人道毀滅」了。

## 包粟雜談

時維初夏，街頭到處可看到小販出售煮熟的包粟，而不少食客樂於購買。不過新界農民種包粟的不多，故它的身價較往年提高不少。

包粟又名粟米。因產地不同，另有一些名稱，東北、華北地區一向稱爲玉米，華西一帶叫包穀，古代則稱爲玉蜀黍。又有一些地區稱爲「番麥」，以其種自外國傳入。

東北、華北地區的平民，終年以晒乾的玉米磨粉而成的棒子麵作爲主食。用棒子麵做成的饅頭，蒸熟後呈深黃色，稱爲「窩窩頭」，街頭食肆及小販普遍有售，而平民賴以果腹。若論味道，「窩窩頭」當然不如用麵粉做成的饅頭，故前者售價平民化。

包粟如作爲小吃，最方便的辦法莫如在清水中煮熟，偶而一嘗，味道不惡。但是，包粟的原始產地是美洲，那裡有一傳統的吃法很普遍，那就是：包粟晒乾後，其子粒放在鍋內，用電力加熱，鍋面不斷轉動，終於其子粒爆裂開花，隨即加入一些糖汁拌和，便成爲別有風味的「爆穀」。今天，港九有些電影院及商店有此物供應，受到中外食客光顧。

包粟的子粒以黃白兩色最多，也有紅色及紫色的。黃色的子粒較大，煮後入口較硬；白色的子粒較小，入口很軟糯；因而小販稱後者爲糯米包粟。論味道，黃白兩色的包粟各有獨特的風味，隨食客的喜愛而定去取。

正因爲包粟的子粒有黃、白、紅、紫四色，而包粟又是風媒傳粉的，如果播種時把四種不同顏色的子粒混在一起，日後抽穗開花，每一包粟植株雄蕊間的雌花可以獲得不同品種的花粉。經過受精作用，子粒逐漸發育成熟，而出現不同的顏色，看來賞悅目。這種雜色包粟，主要是供觀賞用的，而味道並無特別之處。

包粟如入饌，別有風味，向受食客稱道，例如粟米湯、雞茸粟米，一登筵席，聲價十倍。廣東各地很早知道，把晒乾的包粟子粒入鍋加熱可炒至開花，而作爲過年用的煎堆之餡料。這種吃法，其味道和在電影院買到的「爆穀」並無二致。

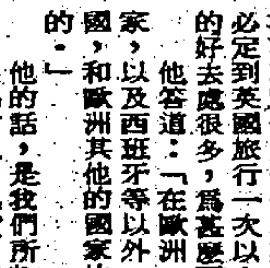
包粟的營養成分很豐富，有穀粉質、鈣、磷、鐵、維他命A等。東北、華北地區一般人身材較爲高大，體質較爲强健，可能和他們經常以棒子麵作爲主食有關。

包粟除供食用外，其除去子粒後所留下來的芯及鬚可作爲藥材，有利尿、通淋的功用。而中醫治糖尿病，處方用到包粟的鬚或芯，用清水煎服，有減少尿液中的血糖的功用。

李時珍的「本草綱目」談到玉蜀黍，指出它種出西土。估計玉蜀黍大約在明代傳入我國。（石言）

## 的士佬手記

阿德



### 年青人失事率較高

華倫的朋友對於英國的情形很熟悉，我起先以爲他是英國的華僑，但是他說，他曾在荷蘭工作了一個時期，共約五年，每年他必定到英國旅行一次以上。我問道：「歐洲的好去處很多，爲甚麼要到英國去？」

他答道：「在歐洲，除了東歐的共黨國家，以及西班牙等以外，物價最便宜的是英國，和歐洲其他的國家比較，也算是很便宜的。」

他的話，是我們所料想不到的。他並且說，英國的生活程度，其實比香港要便宜，最低限度房租比較便宜，祇倫敦及其他大城市的市區昂貴。但是因爲交通便利的緣故，可以卜居郊外。他說：「很多人住在距離倫敦遠一百多哩的地區，每天乘搭火車上下班，在香港，駕車到新界去兜一個大圈子，也祇不過五十餘哩。」

我問道：「你剛才說的，歐洲共同市場國家建議的駕車執照心理測驗，是不是最近的事？」

他答道：「是一位朋友送給我一份報紙中看到的。他在機場工作，倫敦巴黎和三藩市的報紙，全部可在垃圾堆裏找到。告訴你一個秘密，很多在碼頭出售的當天或隔日的外國報紙，除了一部份是空運抵港外，另一些是檢自飛機機艙的。在啓德機場任職打掃飛機的人，祇出售報紙和雜誌，外快已不少。有人專門到機場去收集的。」

他繼續說道：「那些贊成施行駕駛人心理測驗的人認爲很多汽車失事的主要原因，是由於駕駛人的情緒不穩定。那些性情衝動的，或因婚姻破裂而情緒受影響的人，或甚至外向的，或累犯罪案的人，特別容易駕車失事。然而直至現在爲止，心理學家尚未能找出一個確切的辦法，憑着心理測驗而準確地預測不安全的駕駛人。因此目前施行心理測驗的建議，暫時仍不易得到有識之士同意的。根據英國以及其他國家保險公司的統計，年青人，即二十五歲以下的駕駛人，駕車失事的比率，超過了四十多歲的駕駛人七倍以上。因此香港的保險公司，承保二十歲以下的駕駛人，也另加限制條欵。同時，根據保險公司的統計，男子駕車失事的比率，超過女子一倍。」

## 香港電台

六：〇〇 專題新聞
三〇 時代曲
四五 農民一週
七：〇〇 香江之晨
四五 倫敦專題新聞
八：〇〇 專題新聞
三〇 時代曲
九：〇〇 蔬菜價格報導
一五 英國來函
三〇 時代曲
十：〇〇 兒童節目
四五 廣播劇
十一：四五 專題新聞
十二：〇〇 青年世界
三〇 歐西曲點唱
一：〇〇 專題新聞
三〇 專題探討
二：〇〇 旅英港僑生活
三〇 空中論壇
三：〇〇 專題新聞
一五 央林新記
三〇 本台錄音專曲
四：〇〇 交通情況報導
五：〇〇 電影歌曲
三〇 轉播足球「精工對賀菲加」
六：〇〇 專題新聞
七：〇〇 時事實錄
三〇 百萬人家
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
九：〇〇 龍翔劇選
十：〇〇 轉播倫敦新聞
一〇 轉播夜總會歌唱節目
十二：〇〇 風虎雲龍集
三〇 「摯友」
四五 時代曲
專題新聞

## 商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 時代曲
天氣報告
八：〇〇 新聞報告
兒童節目
三〇 專曲
九：〇〇 讀者文摘
三〇 時代曲精華
十：〇〇 小說
十一：〇〇 新聞簡報
十二：〇〇 港九時事
新聞報告
一：〇〇 市民信箱
一五 專曲
四五 時代曲
二：〇〇 專題流行曲
三〇 新聞簡報
三：〇〇 一曲寄心聲
專曲
三〇 時代曲
五：〇〇 港九時事
三〇 秋霧奪秋
六：〇〇 讀者文摘
三〇 歌聲滿人間
七：〇〇 專曲
三〇 天才聽衆天地
八：〇〇 時代曲
九：〇〇 神秘之夜
十：〇〇 新聞簡報
三〇 流行歌曲話當年
十一：〇〇 新聞簡報
十二：〇〇 子夜曲

## 商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
清晨詩篇
八：〇〇 新聞報告
一〇 星期日公園
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 日新月異
十一：〇〇 新聞簡報
流行音樂與你
十二：〇〇 新聞簡報
繼續流行音樂與你
一：〇〇 新聞報告
我愛時代曲
二：〇〇 社團專曲
四：〇〇 祇在星期天
五：〇〇 星期日特輯
六：〇〇 轉播足球「精工對賀菲加」
七：〇〇 新聞簡報
安全島
八：〇〇 新聞報告
三〇 專曲
報導每場賽狗結果
九：〇〇 漁民天氣報告
時代曲
十一：〇〇 天氣報告
十二：〇〇 時代曲

## 麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲．輕音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 轉播港台粵語新聞
三〇 戲劇化中學文選
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童廣播劇
三〇 粵語流行曲
十一：〇〇 短篇小說
十二：〇〇 轉播港台新聞
一五 流行音樂
四五 粵語廣播劇
一：〇〇 時代曲
三〇 全套粵劇
四：〇〇 新聞報告
一〇 續播全套粵劇
五：一五 人海傳奇
三〇 歐西流行曲
六：〇〇 人海萬花筒
三〇 轉播港台時事
七：〇〇 實錄
三〇 流行音樂
八：〇〇 新聞報告
三〇 粵語流行曲
報告各場賽狗結果
九：〇〇 短篇趣劇
三〇 輕歌妙韻
十：〇〇 粵劇名曲選
十一：〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
四五 廣東音樂
繼續報告各場賽狗結果

## 麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
三〇 海陸豐歌曲
九：〇〇 時代曲
三〇 電影歌曲
十：〇〇 全套京劇
十二：〇〇 越劇
三〇 各地雜曲
二：〇〇 潮州曲
三〇 潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
三〇 潮語新聞報告
四：〇〇 時代曲
三〇 潮州曲
五：〇〇 潮語探偵小說
六：〇〇 全套潮劇
三〇 潮語新聞報告
八：〇〇 全套潮劇
三〇 國樂

## 麗的中文電視

九：〇〇 新聞及天氣報告
一五 瑜伽與健康
四五 大馬戲
十：〇〇 香港一週
一五 世界之窗
三〇 正道邪魔
四五 插花藝術
十一：一〇 麗的電視劇
四〇 新聞報告
一：一五 粵語長片「水觀音三戲白金龍」
三：一五 快樂時光
四：〇〇 新聞摘要
一〇 新聰明笨伯
五：〇〇 快樂生辰
三〇 麗的音樂會
六：〇〇 柔道小金剛
三〇 雄才偉略
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
一五 足球觀賽法
三〇 苦戀
八：〇〇 青春頌
三〇 週日劇場「武林豪傑之燕子李三」
十：〇〇 今日新聞摘要
一五 獅子山下
三〇 服裝體操
十一：一〇 摔角競賽

## 麗的英文電視

二：〇〇 生物奇珍
一五 日場電影
四：〇〇 「雌雄神探」片集
三〇 卡通片集「積臣樂隊」
五：一五 流浪者
四〇 圓桌武士
六：〇五 新聞簡報及天氣報告
三〇 卡通片集
旅店風光
七：〇〇 「十二號警車」片集
三〇 新聞簡報及今晚天氣
八：〇五 妙翁妙婦
二五 「法蘭仙納杜拉」特輯
九：〇〇 世界新聞
三〇 天氣報告
每週長片
十一：〇〇 世界動態
最後新聞及天氣報告

## 無綫電視翡翠台

七：三〇 卡通片
八：〇〇 粵語長片「新龍過仙」
九：三〇 七彩「萬能神探」片集
十：三〇 七彩「電視劇場」
十一：〇〇 七彩「合家歡」片集
三〇 七彩「佳偶天成」片集
十二：〇〇 七彩「畫舫新歌」片集
一：一五 粵語配音日片「京洛五人男」
二：〇〇 港聞一週
三〇 「玉女懷春」
三：〇〇 七彩「彩色世界」片集
四：〇〇 粵語長片「六月雪」
五：三〇 七彩「小孤仙」片集
六：〇〇 獅子山下
一五 摔角比賽
七：〇〇 曲藝大全
三〇 新聞及天氣報導
八：〇〇 新聞特寫
五五 七彩「青年幹探」片集
九：〇〇 業太奇
三〇 七彩「柔道龍虎門」片集
十：〇〇 七彩「玄機妙算」片集
十一：〇〇 最後新聞報導
三〇 香港足球大賽

## 無綫電視明珠台

三：三〇 週日英語長片「仗義復仇」
四：三〇 「科學探秘」片集
五：一五 萬象縱橫
四五 七彩「宇宙奇觀」片集
六：一〇 七彩「生死關頭」片集
七：〇〇 新聞及天氣報導
三〇 七彩「父子情深」片集
五五 七彩「罪惡如星」片集
八：三〇 蘇利文表演特輯
九：四〇 最後新聞報導
五〇 七彩「雌雄神探」片集
十：一五 七彩「臨海春秋」片集
四五 七彩「星期特輯」
十一：五五 「特探米奇」片集

## 清晨

·雨萍·

「眞的嗎？」我驚喜地問。

「當然是眞的。我覺得年青人應該多充實自己。」

「謝謝妳，辛太太！」

三

走進裏面，發覺那汽車廠很大，一部一部不同欵式的新車在炫耀着閃閃發光的富貴色彩。

「找阿毅？」穿着筆挺西服的職員輕蔑地往左邊指指：「在修車工場。以後妳進來，該走橫門，這裏是接待買汽車的客人的。」

好一副「宰相人家」的臉孔！

我忍着氣，踏着厚厚的紅地毯，穿過走郎走進工場。僅僅是隔了一道走郎，竟然是兩個判若雲泥的世界。

等待修理的汽車，橫七豎八地擺放着，地上滿是豬黑色的機器油，人走在上面，彷彿脚上穿着一雙溜冰鞋，每一分鐘都可以摔個人仰馬翻。

「我找呂修毅，」我對一個正在抑油的工人說。

「阿毅，有人找你！」他看看我，嘴邊露出一絲好玩的笑意，跟着拉長嗓子，有板有眼地叫。

他道麼一喊，一個男孩子的頭從一部汽車底下伸出來了！

「誰找我？」

「是我。」

卿油的工人捏着喉嚨，尖尖細細地學我說道：

「是我！」

工場裏的人都笑起來。

「別理這些瘋子！」修毅跳起身說。

他站在我面前，頭髮上沾滿塵土，臉一塊黑、一塊啡，整個人頭髮得像從灶裏爬出來的貓兒。

他這模樣本來很可笑，但我完全沒有笑的心思。

「我特地來看看你。」我說。

「妳等一等，我去洗洗臉。」

他走到水龍頭前面，哇喇哇喇在把臉擦了幾遍，用手巾隨便地擦了擦，把搭在架子上的外衣往肩上一撩。

「我們出去走走！」他對我說。

我跟着他，有人在後面怪腔怪調地唱：「妹愛哥情義，哥愛妹手姿……」（一〇）

等待修理的汽車，橫七豎八地擺放着。

## 半靜寂地帶

爲配合撲滅罪行運動，警員警長帮辦，一律加薪，由一百二十元至二百八十元。

「三軍未動，糧草先行」，士飽馬騰，勝利在望矣。

× × ×

徐主敎在一九四九年辭去敎授，乘徐修道時說：「爲一個人敲一次頭，勝過在大學講堂上敎十年書。」

現在，徐主敎總算如願以償了。

× × ×

倫敦蘇荷區妓女，經過調查，顯示她們都是「意志堅定和聰明的女人」，她們認爲她們的工作，是「有益社會服務」。

爲英國最近的「醜聞」，加上一件美麗的外衣。

·丹尼·

## 得到世界的女人

周叔穎

「十九歲，夫人！我現在給您預備洗澡水，好不好？」亞椰問。碧雲點點頭，笑向麗球說：「這個地方別具風味，我倒很喜歡呢。」

「房子眞大，眞舒服，」他又壓低聲音說：「徐世豪在這裏等於一個小皇帝，他的財富是東南亞數一數二的。明天他會帶妳去看橡膠園，偉大極了。」

「我眞不明他爲何不娶個太太？以他的財富，要個絕世美女都不難呢。」

「他的眼光很高呢。誰不想做船王的夫人，但是他都看不中。也許是緣份未到，沒有遇到意中人而已。」

這時亞椰已把水放好，碧雲一躍而起說：「我先去洗洗，妳休息一下。」說完便進入浴室裏了。

碧雲和麗球下樓走到後面大平台，除了主人外，還有三位客人。徐世豪起身介紹之後，方知一位約三十左右的女子名叫江萍，是義大利回國的歌唱家。一位年青的男子是小提琴家叫白英，還有一位約四十多歲的中年人，是音樂指導家方卿先生。這幾位都將在十四日音樂會裏有所表演。徐世豪特地請來爲大家見見，並交換意見。碧雲看到衆人投以欣賞和羨慕目光，心中多少有點得意。一個卅多歲的女人居然有這樣的吸引力也可以自豪了。她坐下後與衆人寒喧一下，彼此談笑甚歡。菜餚既豐富而精美，主人殷勤勸酒。晚風吹來，高聳入雲的椰子樹沙沙發出聲響。亞熱帶的夜晚別具風味。

，有一股潛在的吸引力量，有一種原始美和天然熱，使碧雲聯想到那個十九歲的女婢亞椰。這種熱力是江南女子永遠不能擁有的。江南女子有靜態美像一幅畫，像一首詩。所以天地造人各有所長了。

當時賓主盡歡而散，第二天已是十三日，除了早晨隨徐世豪逛了一下橡膠園以外，所有的時間幾乎都放在排演和練習上。到了晚間躺在牀上，她已精疲力竭了，她嘆息了。

「怎麼啦？」麗球問。

「沒有甚麼，祇是……明天是第一次在星加坡露面，希望不要丟臉才好。」她說。

他笑了：「妳也不是第一次表演，怎麼忽然害怕起來呢，這眞不像張碧雲的作風！」

她也笑了：「誰說害怕的，不過總希望給觀衆一個良好的印像罷了。」

「那麼好好地睡吧，別胡思亂想了，」他安慰她。

一夜過去了。整個下午碧雲和方卿先生練習，總算滿意。然後大家坐在客廳裏閑談喝下午茶。這時忽然男僕報告說有香港長途電話。徐世豪接過電話，那邊是馮副總經理。

「喂！有甚麼事嗎？」徐世豪問。

「董事長，有一張很重要的合同必須總經理來簽約，」那邊說。

世豪一怔說：「拖一天不行嗎？今晚是董夫人表演，總經理不能來呀。」

「不過如果總經理不來，這筆生意將被別家新公司搶去了，損失太大了，」那邊又說。

「甚麼事？甚麼事？」麗球急急地問。

世豪擱上電話向他說：「有一張合約要你立刻回去簽約。這怎麼行，今晚是你夫人演奏，你是不能走開的。」

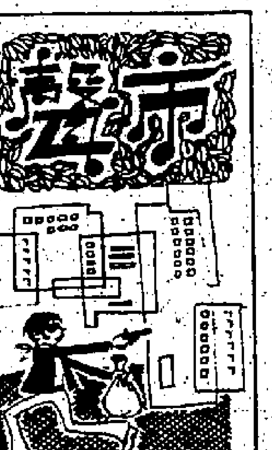
「公事要緊。麗球，你回香港去吧。我後天就回來的，」碧雲搶嘴說。

麗球想了想說：「好吧，公事要緊。這裏一切拜託董事長了。」

「你眞的要今晚回去？」世豪又問。

「我必須回去！」麗球說。

（九〇）



## 羽劍龍槎

奇情武俠小說

·散髮生·

### 第二十一回　執大義鼎　說眞目的　大事可圖人可信　眞心難測勢難全

牛吹吹卽道：「湖中友好太多，今日小宴，明日大宴，迄至今晚爲止，尙有三百餘份請柬，須得前去領情。一時，卽使生厭，也不敢厭，因此，勢非再作一番勾留不可。至於賤命一事，自然，全得仰賴石公子，行其所當行，止其所當止，也不必說甚的局面全非，或一如逆料。」

石敬亭笑道：「兩位太謙了，權且用些水酒聊表謝意。」馬拍拍道：「石公子今晚這一謝宴，尙不在那三百餘份請柬之內；新知舊雨，全都與石公子相同，盛情難卻。區區不才兄弟，正是脫身無計。」

這樣的談話，林應彪聽得又是不能求解的。祇記得，石敬亭與牛吹吹，馬拍拍，在湖中，從未正面相對作暢談。彼此之間，却又必是互知前來湖中的眞意。這談話，就非認眞的聽下去不可。自然，不願從中掉言。

石敬亭笑道：「兩位本是行雲流水，得小住，且小住，原無應作顧慮之處。但，二爺承蒙指點迷津，愈指愈迷，能得在湖上增長幾許見識，使小弟也不勝代爲感激。今晚，又蒙賜步，定有新的賜敎。祇可惜，說了許多，似乎全未入題，是否，尙有應說的話，須得小弟出外洗耳恭聽？此處，人來人往，頗爲複雜。兩位想也一目瞭然。」

林應彪聽得更加的入神了，至少已知牛吹吹馬拍拍，並未與石敬亭一道。他們，眞是有所受命而來。

牛吹吹卽道：「區區不才，怎敢在卜女俠的良人之前，信口雌黃？祇是石公子說到湖中情勢，已非事前所能預料，想必石公子見得極多，受用得極多，才有此想，才有此言，區區不才兄弟，所知不同之處，僅是酒有濃淡，菜有豐儉，而我們都是甘之如飴的。」

石敬亭道：「兩位作得很好，對小弟，損小而利大。不過，我們彼此間或有誤解之處，也不大。今晚我可坦白相告，我們進湖的目的，完全相同，正是殊途而同歸。希望我們能在同一時間進得湖來，也必須在同一時間一同出湖。那時候，大家都會有一個明白的境界，也可在岳陽樓上，眞正的開懷暢飲一場。」

馬拍拍忙道：「三百餘宴之外，又得加上一宴了。先此領謝。至於石公子的途何以殊？歸何以同？區區才疏學淺，但能不求甚解。」牛吹吹道：「何者不可解？何解不可甚？馬爺，你還是多喝酒，少說話。石公子的敎益，與區區所見，雖是還差一點點，究竟也屬相同。可惜的是高朋滿座，不見主人。石公子可見到了？」（二〇三）

## 暖

傑克

### 續稿之一六六：三位小姐都是理想妻子，決定權在你！

莊伍眞個是知無不言，言無不盡，盡了「會同考試官」最大的心力。

聽得溫娣在房內咳嗽，大概夜半醒來，不見了床頭人，明知不會走得遠，在跟汪庭談心，咳兩聲來個警告。做妻子的總是愛惜丈夫，深恐他睡眠不足，影響健康，白日辦事沒精神。

莊伍一聞警號，立即收束談話，做了個簡短結論道：

「汪大哥，你想要個能幹、有學問、有地位，在社交場中出得光，對你的事業有幫助的妻子，秦無尤是人選。你想要個溫柔嬌美，眼皮兒上供養的妻子，王幼香是人選。你想要個外勤內柔，把持得家務，共得甘苦，看得也做得的妻子，凌娜是人選。視你的需要如何，眼緣如何？說到天亮還不是那句話，在你行使最後的決定權！」

「謝謝你供給我許多寶貴的意見。」

「這幾天還在寒假期內，正好從容考慮。今夜你心事重重，反正睡不着，大可塡高枕頭想一想！」

莊伍說聲晚安，自回臥室。

汪庭在客廳裡靠着椅子，沉思了好一會，越想神思越旺，睡意全消。

他反覆把莊伍所下的結論，再四思量，跟自己所見無甚出入。難就難在此，各有短長，不易取捨。前人對於疑難問題，常取決於卜筮，但現代人已揚棄迷信，汪庭的思想信念，自己也不容許自己走那條渺茫的迷途。

這篇小說就到此結束了！

讀者諸君會不會驚異？會不會質問：說是沒有結局，與所有的小說格調不同？不知道小說中原有一格，既不以悲劇終場，也不以大團圓落幕，要把讀者拉進去擔任個主角！

（全文完）

## 青雲

黃思騁

「你今天這麼早回家來，又打聽我的事，莫非是因爲阿茵冷淡了你？」

「她也沒有冷淡我。」

「何以今天回來得早些？」

「偶然高興罷了。」

史美珊不想多談，以免露出馬脚。她進洗澡室去放好水，準備洗澡了。

邱時儒這一天和阿茵爲租房子的事爭執了幾句，所以沒有在她那裡多躭擱，逕自回家來了。他看完打門電視，還不見史美珊從洗澡間出來，便隨手抓了幾本畫報，上床睡覺了。

第二天上午，還不到十點，史美珊就打電話給呂士駿，問他能不能來自己家裡吃飯，嚐一嚐她親手做的菜。呂士駿起先認爲在他還未和她的丈夫見面之前，單獨去她家裡很容易引起誤會。但經史美珊一再保證，他才答應在十二點前後到來。

史美珊放下電話，就打開冰箱看看，是否有足夠的食物。雖然請他來的目的主要不在於吃，但畢竟他是個講求口味的人。

她進廚房去準備食物，還神情興奮地唱着歌，連她自己也不相信她對廚下的工作會有這樣的興趣。她做完菜，就開始梳粧和換衣服，然後，門鈴響起來了，時間剛好是十二點。

「你一向都是如此守時的嗎？」她問。

「既然答應了，爲甚麼不準時。」

「可見你做人也不隨便。」

呂士駿進了客廳，說道：「眞不愧是史運和先生的千金的香閨！」

「但它經常都是空的。」

「物不能盡其用，很可惜。」

「祇有你才覺得可惜。」

他們默默地對望着時，前一天晚上暢遊的情景又出現在他們腦海了。

「希望你不會覺得我對你招待不周。」

「怎麼會呢。」

「你想喝點酒嗎？」

「我中午沒有喝酒的習慣。」

「那末我們找點可以佐膳的東西。」

「是甚麼呢？」

「你猜一猜。」

呂士駿搖搖頭說：「我猜不着。」（一〇八七）

## 山川人物

### 偏嗜成癖之人

人頗多有偏嗜者，偏嗜而至習慣，卽成爲癖。文王嗜膽，曾皙嗜羊棗，可見聖賢亦有之。

林兆年

人頗多有偏嗜者，偏嗜而至習慣，卽成爲癖。劉勰「新論言苑」云：「文王嗜膽，曾皙嗜棗，膽苦棗酸，聖賢甘之，與衆異也。」可見偏嗜成癖之人，不但庶民，聖賢有之。茲摭古人之癖事數則以談，亦趣事也。

春秋時，衛懿公般樂怠傲，不恤國政，惟好鶴成癖。俗諺云：「上人不好，下人不要。」孟子曰：「上有好者，下必有甚焉者矣！」懿公既好鶴，獻鶴者皆得重賞；弋人百方羅致以獻。於是宮廷、園囿處處皆鶴，何止數百。懿公所畜之鶴，皆有品位、俸祿，上者食大夫俸，次者食士俸，命以大軒載於車前，號曰：「鶴將軍」。養鶴之人，亦有常俸。由是乃厚斂於民，以充鶴糧，民有飢凍，全不撫恤。大夫石祁子、甯莊子，皆賢臣也，諫而不聽。及後北狄入侵，欲發兵赴敵，民皆逃避，曰：「可使鶴禦之！」以是衛國遂亡，懿公亦被殺。後羅鄴有詩詠其事云：「曾聞故國戒禽荒，一鶴誰知便喪邦？滎澤（衛、狄交戰之地）當時遍燐火，可能騎鶴返仙鄉。」可謂吟澈其事矣！

「晉書杜預傳」：預常稱王濟有馬癖，和嶠有錢癖。武帝聞之，謂預曰：「卿有何癖？」對曰：「臣有左傳癖。」按杜預晉杜陵人，字元凱。泰始中爲河南尹，羊祜舉以自代，拜鎮南大將軍，伐吳平之，功成之後，修經籍，作春秋左傳集解。後贈征南大將軍，故亦稱杜征南。

和嶠，晉西平人，字長輿。少有風格，厚自重，有盛名。「晉書」云：「嶠家至富，而性吝，雖一錢不與人，時人謂之錢癖。」比癖今之人多矣！

王濟善相馬，又甚愛之，日不離馬，故杜預言其有馬癖也。

「負暄雜錄」載：「長慶末，權長孺流滯廣陵，將赴闕，萊公餞飲，有狂士蔣傳，言長孺有嗜爪之癖，乃於鄰步及諸傭保處得爪甚多，洗濯既淸，以紙裹之，候長孺酒酣進獻；長孺欣然，餘瀝流吻，連撮啖之。」

「南史劉邕傳」：邕性嗜食瘡痂，以爲味似鰒魚。嘗詣孟靈休，靈休先患灸瘡，痂落在牀，邕取食之。」後「嗜痂成癖」竟成爲典實。

「梁溪漫志」：米芾字元章，吳人，號海嶽外史。爲文奇險，特妙於翰墨，得王獻之筆意，畫山水人物，自成一家，多以烟雲掩映樹木。累官禮部員外郎，知淮陽軍，不羈，人號爲米顚。米芾守濡須，聞有怪石在河壖，莫知其所自來，人以爲異，公命移至州治，爲燕遊之玩，石至而驚，遽命設席，拜於庭下，曰：「吾欲見石兄，二十年矣！」言者以爲罪，坐是罷官。人遂謂芾有愛石癖。

明，倪雲林，畫家也。初時家業甚富，園囿池臺皆備，而庭中有梧樹數株，每葉落必命僮一一針出，不使點汚蒼苔。石頭亦必時時洗滌。其廳事之椅，一經客坐過，亦必再洗抹。後經世亂，家業蕩盡，無法繳納糧餉，被迫入獄，獄吏持食以進，雲林呼其置於頭上，吏問何故，雲林曰：「恐汝之涎，噴於飯食也。」吏怒，故意將其置於廁旁，雲林此時苦悶極矣。後經友人斡旋，始釋出獄，其愛潔之癖有如此者。

「隨園詩話」載：黃莘田夫婦皆有硯癖，當其罷官後，囊中祇存二千金，乃以千金購硯數十方，以千金買小婢金櫻以歸，可以見其對硯之愛好如何矣！

## 紫色手袋

以而

### 七：橫門上樓，樓梯黑暗

莊探長繼續對小館子的夥伴說：「努天延是一個又瘦又高的男子。一隻門牙已經脫落。」

那夥伴搶着問：「是崩缺了上邊一隻門牙嗎？」

莊探長卽點頭說：「對了。你認識那個人嗎？」

「是認識的，不過所知不多，無法斷定他是好人抑或壞人，」他說：「探長先生，你們到底爲甚麼要找這個人呢？」

莊探長沒有正面答覆，但接着問：「你知道他的家庭狀況嗎？」

那夥伴作了一個鬼臉然後說：「你是指阿池嗎？此間誰不認識他。」

莊探長與朱探員，聽到這話，已互相作了會心的微笑。但他們並不急形於色，依然好整以暇地喝過一杯濃茶然後問：「在甚麼地方可以找到阿池呢？」

夥伴望了望牆上的時鐘。另一個夥伴說：「阿池可能還在睡中。他非到午後，是不會起床的。」

「他住在甚麼地方？」莊探長問。

「他就是住在這條街那間印刷館樓上。是由橫門上樓的。」

「他叫甚麼名字呢？」

「他叫池宗如。但不知道是那個宗字，那個如字。」

莊探長等吃了一個飽子，喝過一口茶，便結賬匆匆離去。

行十多步，卽看到一間印刷館。印刷館的右邊，是一條小巷。

莊探長和朱探員走近一道小門，踏着樓梯，直上二樓。梯間極黑暗，僅靠一個黯淡的電燈泡照明。

到達二樓，並無關門，是一條通路，平排間着幾個住房。他們不知那一間才是池宗如的寓所。正徘徊間，看到一個房門旁邊，貼着一張紅紙「池寓」兩個大字。

「對了。就是住在這裡了，」朱探員高興地說。

**發酬通告**

本報四月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。編輯部啓

## 陌上春歸

·袁鴞照·

新柳悄牽陌上林，幾番花信惧歸期，
投林鳥靜倦巢語，去國人啟別恨時，
顧貌莫留春後駐，鄉心偏覺夢中馳，
遙知困蟄諸兄弟，暫拭啼痕夜夜悲。

**前題**

早起天台擔落花，獅峯豁嶺鎖烟霞，
輕沾薄袂林林雨，惹動荒塘處處蛙，
羈旅聽泉聲婉轉，伴梅顧影未橫斜，
虛心任放春歸去，珍重年華報國家。

## 百戒刀頭

忠義武俠小說

高景生著　余丹青圖

### 第二回：水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

浮游子給霧道人那麼一問，呆了一呆，心裡暗想：這確是一個難題。便皺着眉頭答道：「這可把晚輩難倒了。范忠既然瘋了，提刀出走。說不定會在外頭大叫大嚷，說要行刺洪武皇帝。縱使他祇說不做，這話給傳開去了。誠意伯也會有滅門之憂。這該怎辦才是？除了馬上派人去把范忠捉回來，還有甚麼法子可想？怕的是，急切之間，怎也捉他不住呢！」

浮游子要爲當時的劉伯溫着急，祇好這樣說。

霧道人聽了，哼的一聲冷笑道：「你說的好容易。范忠拿着這把寶刀，誰能近他？就算有幾十個一流高手向他動手，他也不怕。何況他已瘋了，更加是天不怕，地不怕了。他既已脫身出走，自然口沒遮攔，誰能阻他不說出惹禍的話？那麼，除了有人能馬上趕上了他，有法子把他殺了，才可躲過一場大禍！」

霧道人這樣說時，高高舉起寶刀，擡頭仰視，似正發着遐想，要從這把寶刀想起許多離奇複雜的故事。

浮游子也向寶刀仰視着，心裡又想道：這話有理。祇不知誠意伯派誰去追趕范忠？誰有那種本領？

想了想卽道：「除了殺范忠滅口，再沒有更好的法子了。誠意伯是天下第一軍師，必會想到這一點，爲難的祇是，當時沒有這樣一個能人，供他差遣，要殺范忠也難！」

霧道人一聽又卽冷笑道：「你把誠意伯看做甚麼人？他怎會爲了自己一家的方便，殺死一個終生對他忠心耿耿的范忠？假使他要這樣做，何必怨洪武皇帝對他太過淡薄無情呢？己所不欲，勿施於人。誠意伯是讀書明理的儒師，不是那種奸詐詭譎的狗頭軍師。你不要胡言亂語，汚辱了他！」

浮游子聽得愫然，自知說錯了話，慌忙起立認罪，請求原諒。

霧道人又哂道：「算了算了！誠意伯一生遭遇過無數艱難危險的事，都不會認眞着急，總是略施小計，便可化險爲夷。祇這一次却是傷透腦筋，簡直束手無策。假使范忠那時兩跑到外面去，便卽發狂胡亂說話，那便糟透了。縱使他智超諸葛，計勝張良，也無從着手應付呢！你不妨想想，一個人拿着一把刀子橫了一條心，天下還有甚麼事情做不出來？」

（七四）

## 兇宅

歷史小說

南宮搏

### [illegible]族猜想

——他細想：妻子的皮膚比一般漢人爲白皙，但同樣白皙的漢人也多着；可是，他又想到了妻子的骨骼好像較大。不過，他又以爲女人骨骼大的並非一定有外族血統。此時，他又想到妻子的眸子……

「我祇是猜測，眞相，我不知道！不過，肯和我國的人又和突厥的小部落合作的，總有一點問題的，聽人說，大唐邊將中，有不少不是純漢人！」

「那是北朝留下來的，朝中，有不少官員，就是漢胡混雜，祇是那些人漢化已幾代了，生活思想和習慣，已經完全和漢人一樣了。」

「主人，要知道大概不難，段氏有名氣，查查，總會有點着落的。」

於是，蘇知遠笑了起來：

「這和我不相干，何必去花這樣的心機呢？」

「主人，據我曉得，至今爲止，仍有不少胡人在打主意，在西北邊區據地稱王。他們從前曾是獨立的國家！」

「那也和我不相干，再者，卽使有以前的人在，我看一定不會知情，何必理會呢？據我看，這種事不會成功的，南北朝時代，中國分裂成好多國，前朝亡國時，好多英雄豪傑都想割據稱王，結果，都被大唐皇帝消滅了。中國人從來就喜歡有一個大帝國的！」

「這些，我不大清楚！」

「康蘇，你對這種人有興趣？」蘇知遠稍爲有些震動。

「我有過興趣，但早已沒了——我出大唐，原是設法接康祇勃回國去的。我國的情勢已變了，康祇勃回去可以做大公——但是，他已死了……」康蘇嘆了一口氣：「再者，這回我到嶺南，聽最近來的國人說，我國當權的人又有了變動！」他聳聳肩：

「你們國內的事，我們所知極少——」

「我本身雖然不想回去，但我還是關心故國的！」

「大唐是天下著名的大國，你們一個長安的人口，就可以抵得一個國家所有的人！」康蘇嘆嘆：「我國，其實也算是大的，但不能和你們比！」

「我們國大人多，治理不容易，從前，我們分成幾國，戰爭數百年不斷，百姓很苦！現在雖然也有戰爭，但祇在邊區打，而且祇是小戰，沒有大問題。胡人不可能介入我國的，我國，現在很強！」

對於國事的談話，到此告一段落，由康居國來的康蘇，對大唐有幻想，可是，蘇知遠本身，却認爲太平盛世會長久下去。

他們在蘇知遠的故鄉安詳地住下來——（九一）

---

**我們的讀者：**

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當卽妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段


分類廣告

搬運

大利搬屋公司
3-636132-355945
3-881714-681730
5-445058-438642

安全搬屋公司
九K-675872·K-672704
港H-444566

友勝公司搬屋
港772755 773544　九848810 885280
[illegible]

招生

安德烈博士主理·香港商科語言書院
TOEFL
授課早午晚新班　由歐籍博士
專人免費代辦留學手續介紹美加學校
旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

興發公司搬屋
[illegible]

中聯搬運公司
香港-717922·708973
九龍-333560·333532
荃灣-315656·319845

福來搬屋公司
香港-710725·70200[illegible]
九龍-331685·33208[illegible]

傳授 內壯 強身術

香港商科語言書院 必考文憑試中心
打字
保證出入口文件打字速成時間任擇
旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440
旺角彌敦道601號廖創興銀行大廈五樓電859364

英人會話
師資優良·速成·限日期·五四號五樓K·小組教別個

傳授 洞玄術 秘傳功夫

英國男女 英語會話 個別 尖沙咀 K六六五九六六

珠算
中國珠算專科 六月份招生 日夜新班
北角英皇道441號七樓
旺角彌敦道525號11樓

廚師訓練班
中西菜點心班
H624686中華烹飪中心